

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение инструкций и рекомендаций по мерам безопасности, которые содержатся в Руководстве по эксплуатации, на демонстрационном видеофильме и в табличках на корпусе снегохода, может привести к трагическим последствиям, не исключая получения травм, увечий и гибели людей.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Данный снегоход по своим характеристикам может превосходить другие снегоходы, которыми Вам приходилось управлять ранее. Уделите время для ознакомления с Вашим новым снегоходом.

ПОПРАВКА 65 ШТАТА КАЛИФОРНИЯ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настоящее изделие содержит или выделяет известные в штате Калифорния химические вещества, способные вызывать раковые заболевания, пороки деторождения или ослабление репродуктивной функции.



POCC CH.MП10.B01006
с 08.07.2008 по 07.07.2011

В США распространителем продукции является компания BRP US Inc.,
в Канаде — Bombardier Recreational Products Inc.

Торговые марки компании Bombardier Recreational Products Inc. или её филиалов:

SKI-DOO®
HPG™

RER™
REV-XP™

ROTAX®
SC™

TRA™
XPS™

ПРЕДИСЛОВИЕ

Поздравляем вас с приобретением нового снегохода Ski-Doo. На данный продукт распространяются гарантийные обязательства BRP, его обслуживание осуществляется сетью авторизованных дилеров готовых обеспечить запасными частями и аксессуарами, а также произвести необходимое техническое обслуживание снегохода.

Целью работы дилера является удовлетворение ваших потребностей. Работники дилерского центра имеют достаточную квалификацию для выполнения операций по предпродажной подготовке и осмотру Вашего снегохода, а также для выполнения заключительных регулировок перед началом эксплуатации. Для получения дополнительной информации обращайтесь к авторизованному дилеру.

При покупке вы также должны быть проинформированы об условиях гарантийного обслуживания и подписать **ПРОВЕРЧНЫЙ ЛИСТ ПРЕДПРОДАЖНОЙ ПОДГОТОВКИ**, чтобы убедиться, что снегоход полностью готов к эксплуатации.

Прежде чем приступить к эксплуатации

Чтобы снизить риск получения травмы вами или другими людьми, а также исключить возможность летального исхода, прежде чем приступить к эксплуатации снегохода следует ознакомиться со следующими разделами:

- «ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ»;
- «СВЕДЕНИЯ О ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ».

Прочитайте и уясните информацию, содержащуюся на предупреждающих наклейках, и просмотрите **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ**.

Мы настойчиво рекомендуем выбирать безопасный маршрут в соответствии с требованиями местного законодательства.

Несоблюдение предостережений содержащихся в настоящем Руководстве может стать причиной получения серьезных травм и даже привести к летальному исходу.

Предупреждения

В настоящем Руководстве для выделения важной информации используются следующие типы предупреждений:

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Информирует о потенциально опасных ситуациях, которые могут стать причиной получения серьезной травмы или привести к летальному исходу.

▲ ОСТОРОЖНО Информирование о потенциально опасных ситуациях, которые могут стать причиной получения травм легкой или средней степени тяжести.

ВНИМАНИЕ Содержит предупреждения и инструкции, несоблюдение которых может стать причиной серьезных повреждений снегохода или другого имущества.

О настоящем руководстве

Настоящее Руководство по эксплуатации было разработано с целью ознакомить владельца/водителя с особенностями эксплуатации и технического обслуживания данного снегохода, а также правилами техники безопасности. Знание которых необходимо для правильной эксплуатации снегохода.

Храните настоящее Руководство на борту снегохода, это даст Вам возможность оперативно получить необходимую информацию как при эксплуатации и техническом обслуживании снегохода, так и при поиске и устранении неисправностей.

Настоящее Руководство доступно на нескольких языках в случае обнаружения различий помните, что англоязычная версия имеет приоритет перед остальными.

Прочитать и распечатать дополнительную копию настоящего Руководства можно по адресу:

www.operatorsguide.brp.com

Информация, содержащаяся в настоящем Руководстве, достоверна на момент публикации. Компания BRP придерживается политики постоянного улучшения своей продукции, но при этом не берет на себя обязательств модернизировать соответствующим образом ранее выпущенную продукцию. Вследствие внесения изменений в конструкцию изделий, возможны некоторые отличия между изделием и его характеристикой, приведенной в данном Руководстве. Компания BRP оставляет за собой право на изменение технических характеристик, конструкции, дизайна и комплектации оборудованием выпускаемых изделий без каких-либо обязательств со своей стороны.

Настоящее Руководство и **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ** при перепродаже должны быть переданы новому владельцу.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	1
Прежде чем приступить к эксплуатации	1
Предупреждения	1
О настоящем руководстве	1

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	6
Избегайте отравления угарным газом	6
Берегитесь воспламенения паров бензина и прочих опасностей	6
Берегитесь ожогов	6
Аксессуары и внесение изменений в конструкцию	6
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
УПРАВЛЕНИЕ СНЕГОХОДОМ	10
Контрольный осмотр снегохода перед выездом	10
Вожделение.....	11
Движение с пассажиром.....	13
Разновидности трасс и условий движения.....	14
Окружающая среда.....	18
УСТАНОВКА ШИПОВ.....	20
Маневренность.....	20
Ускорение	21
Торможение.....	21
Важные указания по мерам безопасности	21
Шипы и срок службы снегохода	22
Установка шипов на предназначенную для этого гусеницу	22
Техническое обслуживание и замена.....	23
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ.....	24
Таблички соответствия.....	28
Таблички с технической информацией	28

СВЕДЕНИЯ О ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ПРИБОРЫ, ОБОРУДОВАНИЕ	30
1) Руль.....	31
2) Рычаг дроссельной заслонки	31
3) Рычаг тормоза	32
4) Рычаг стояночного тормоза.....	32
5) Выключатель со шнуром безопасности.....	33
6) Выключатель двигателя.....	33
7) Замок зажигания	34
8) Рычаг воздушной заслонки.....	34
9) Многофункциональный переключатель (Tundra Sport и Tundra LT)	34
10) Переключатель света фар (Tundra)	35
11) Кнопка включения реверса (RER) (Tundra)	35
12) Выключатель обогрева рукояток и рычага дроссельной заслонки (Tundra)	35
13) Рукоятка ручного стартера	36
14) Сиденье	36
15) Возимый комплект инструментов	37
16) Рукоятка/бампер	37
17) Информационный центр	38
18) Специальный захват на руле.....	40
19) Задняя багажная площадка.....	40
20) Фаркоп	40

ТОПЛИВО И МАСЛО	42
Рекомендуемое топливо	42
Заправка топливом	42
Рекомендуемое масло	42
Уровень масла	43
УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	44
Эксплуатация в период обкатки	44
Запуск двигателя.....	44
Аварийный пуск двигателя.....	45
Эксплуатации снегохода в различных условиях.....	46
Прогрев снегохода	46
Реверс.....	47
Остановка двигателя	48
Буксировка груза	48
Буксировка другого снегохода.....	48
Заключительные операции после поездки.....	48
НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ СНЕГОХОДА	49
Настройка задней подвески.....	49
Советы по настройке подвески снегохода в зависимости от условий эксплуатации	54
ТРАНСПОРТИРОВКА СНЕГОХОДА.....	55

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	58
ПОСЛЕ ПРОБЕГА 10 МОТОЧАСОВ	61
ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	62
Воздушный фильтр	62
Система выпуска отработавших газов	63
Свечи зажигания	63
Тормозная жидкость	64
Масло в картере цепной передачи	64
Защитный кожух ремня вариатора	65
Запасной ремень вариатора.....	66
Ремень вариатора.....	66
Ведомый шкив	69
Гусеница	70
Подвеска.....	73
Лыжи.....	74
Предохранители	74
Световые приборы.....	75
Корпус	77
ХРАНЕНИЕ И ПРЕДСЕЗОННАЯ ПОДГОТОВКА	80
Хранение	80
Предсезонная подготовка.....	80

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА СНЕГОХОДА.....	82
Табличка с данными снегохода	82
Заводские номера	82
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС.....	83

ОГЛАВЛЕНИЕ

ДВИГАТЕЛИ, СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ EPA	84
Информация о выхлопе двигателя.....	84
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	85

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	88
--	-----------

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ WRP НА СНЕГОХОДЫ SKI-DOO® 2010	92
---	-----------

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

ГАРАНТИЯ ПРАВ ЛИЧНОСТИ/ОТКАЗ ОТ УСЛУГ	98
ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ ПЕРЕПРОДАЖА	99

***ИНФОРМАЦИЯ
ПО
БЕЗОПАСНОСТИ***

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Избегайте отравления угарным газом

Отработавшие газы всех двигателей содержат оксид углерода (угарный газ) который в определённых условиях может представлять смертельную опасность. Вдыхание угарного газа может стать причиной появления головной боли, головокружения, сонливости, тошноты, спутанности сознания, и, в конечном итоге, стать причиной летального исхода.

Угарный газ является веществом без цвета и запаха, которое может присутствовать в воздухе, даже если Вы не видите и не ощущаете запаха отработавших газов. Смертельно опасная концентрация угарного газа может достигаться достаточно быстро и Вы можете оказаться в ситуации, в которой не сможете спасти себя самостоятельно. В плохо проветриваемом помещении опасная концентрация угарного газа может сохраняться в течение нескольких часов и даже дней. Если Вы чувствуете какие-нибудь симптомы отравления угарным газом, немедленно покиньте опасную область, подышите свежим воздухом и обратитесь за медицинской помощью.

Для предотвращения возможности получения серьёзных травм и летального исхода в результате отравления угарным газом:

- Никогда не эксплуатируйте снегоход в плохо проветриваемых и частично закрытых местах. Даже если Вы попытаетесь отводить отработавшие газы, концентрация угарного газа может быстро достичь опасного уровня.
- Никогда не запускайте двигатель снегохода на улице, если отработавшие газы могут попасть в помещение через открытые окна или двери.

Берегитесь воспламенения паров бензина и прочих опасностей

Пары бензина являются легковоспламеняемыми и взрывоопасными. Пары топлива могут распространиться и воспламениться от искры, возникающей при работе двигателя. В целях снижения риска возгорания или взрыва следуйте приведённым ниже инструкциям:

- производите заправку топливом на улице в хорошо проветриваемом месте вдали от источников открытого огня и искр, предварительно убедившись, что поблизости никто не курит, а также отсут-

ствуют другие факторы могущие стать причиной воспламенения топлива;

- никогда не производите заправку топливом при работающем двигателе;
- никогда не заправляйте топливный бак полностью, оставьте место для компенсации температурного расширения топлива;
- никогда не запускайте двигатель и не начинайте движение, если не закрыта пробка топливозаправочной горловины;
- для хранения топлива используйте только специальные канистры;

Бензин ядовит и может представлять опасность для здоровья.

- не допускайте попадания бензина в рот;
- при попадании бензина внутрь или в глаза, а также при вдыхании паров бензина обратитесь за медицинской помощью.

При попадании бензина на Вас смойте его водой с мылом и смените одежду.

Берегитесь ожогов

При функционировании компоненты системы выпуска отработавших газов и двигателя разогреваются до очень высоких температур. Для предотвращения ожогов избегайте контактов с ними во время эксплуатации и спустя некоторое время после её окончания.

Аксессуары и внесение изменений в конструкцию

Не вносите изменения в конструкцию снегохода и не используйте дополнительное оборудование не одобренное BRP. Так как подобные изменения не были протестированы BRP, они могут увеличить риск получения травмы или возникновения несчастного случая, и сделать использование снегохода незаконным.

Для приобретения аксессуаров и дополнительного оборудования для Вашего снегохода обращайтесь к официальному дилеру Ski-Doo.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Несоблюдение следующих инструкций может привести к получению **СЕРЬЁЗНЫХ ТРАВМ, И ДАЖЕ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА:**

- Перед выездом **ВСЕГДА** производите контрольный осмотр снегохода.
- Прежде чем запустить двигатель убедитесь, что рычаг дроссельной заслонки перемещается без заеданий и при отпускании возвращается в исходное положение.
- Не допускается работа двигателя со снятыми защитными кожухами ремня вариатора и тормозного диска, а также при открытых или снятых боковой панели или капоте. Не запускайте двигатель при снятом ремне вариатора. Работа двигателя без нагрузки, например при снятом ремне вариатора или с поднятой над опорной поверхностью гусеницей может представлять опасность.
- Прежде чем запустить двигатель задействуйте стояночный тормоз.
- Каждый, кто впервые садится за руль снегохода, считается начинающим независимо от имеющегося опыта управления другими транспортными средствами. Безопасность эксплуатации снегохода зависит от многих факторов: обзорности, скорости движения, погодных условий и условий эксплуатации, наличия других участников движения, технического состояния снегохода и состояния водителя.
- Прежде чем приступить к эксплуатации снегохода рекомендуется пройти базовый курс обучения вождению. При изучении Руководства по эксплуатации особое внимание уделите предупреждающим сообщениям. Вступите в клуб любителей снегоходов, это позволит не только интересно провести время, но и даст возможность овладеть навыками безопасного управления снегоходом. Получите основные инструкции по эксплуатации снегохода у Вашего дилера, друзей или членов клуба любителей снегоходов или присоединитесь к программе безопасного управления снегоходом существующей в Вашей местности.
- Каждому кто впервые садиться за руль снегохода необходимо ознакомиться с предупреждающими табличками, расположенными на корпусе и других частях снегохода, изучить Руководство по эксплуатации и просмотреть **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ**.
- Динамические качества данного снегохода могут существенно отличаться от динамических качеств других снегоходов, которыми Вам доводилось управлять ранее. Таким образом, эксплуатация снегохода новичком или неподготовленным водителем не рекомендуется.
- Снегоходы используются во многих регионах с разным состоянием снежного покрова. Не все модели снегохода одинаково приспособлены к различным климатическим условиям. Выбирая снегоход при покупке, проконсультируйтесь с дилером. Он порекомендует Вам именно ту модель, которая в наибольшей степени удовлетворит Вашим требованиям и условиям предполагаемой эксплуатации.
- Снегоход может стать причиной травм или гибели водителя, пассажира и находящихся поблизости людей. К трагическим происшествиям приводит использование снегохода не по прямому назначению, а также рискованная манера езды, не соответствующая возможностям водителя или самого снегохода и провоцирующая возникновение аварийных ситуаций.
- К управлению снегоходом не должны допускаться лица, не достигшие 16-летнего возраста.
- Изучите и знайте местное законодательство. Правила эксплуатации и контроля безопасного состояния снегоходов регулируются законами и постановлениями федеральных, региональных и местных органов власти. Владелец снегохода обязан знать и соблюдать эти законы и постановления. Вы должны знать законы, касающиеся возмещения за причинённый имущественный ущерб и страхования ответственности.
- Превышение безопасной скорости может представлять смертельную опасность. При движении на высокой скорости у Вас не остаётся достаточно времени, чтобы адекватно среагировать на изменившуюся ситуацию. Выбирайте такую скорость, которая в конкретных условиях движения обеспечивает максимальную безопасность. Соблюдайте ограничения скорости движения по трассе.
- Двигайтесь только по правой стороне снегоходной трассы.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

- Сохраняйте безопасную дистанцию между Вашим и другими снегоходами, а также находящимися поблизости людьми.
- Помните, что рекламный видеофильм, в котором демонстрируются различные эффектные и рискованные маневры снегохода, снят в идеальных условиях и с участием профессиональных водителей, обладающих высоким мастерством. Не пытайтесь повторить эти трюки.
- Поездки на снегоходе после приёма алкоголя или препаратов, содержащих наркотические вещества, категорически запрещены. Не садитесь за руль снегохода, если Вы чувствуете себя усталым или нездоровым.
- Снегоход не предназначен для движения по дорогам общего пользования.
- Избегайте движения на снегоходе по дорогам общего пользования. Если необходимо проехать какое-то расстояние по дороге, снизьте скорость движения. Помните, что снегоход не предназначен для движения по дорожным покрытиям. Перед тем как пересечь дорогу под углом 90°, остановитесь и посмотрите в обе стороны. Остерегайтесь стоящих транспортных средств.
- Прогулки на снегоходе ночью могут доставить огромное удовольствие, но при этом следует быть особенно осторожным. Не ездите по незнакомой местности. Всегда проверяйте исправность приборов освещения. Всегда возите с собой запасные лампочки и фонарь.
- Запрещается демонтировать оборудование со снегохода. Все снегоходы оснащены многочисленными предохранительными устройствами, например, защитными щитками и кожухами. Кроме того, на корпусе снегохода закреплены светоотражающие знаки и таблички с предупреждениями.
- Зимние пейзажи прекрасны, но они не должны отвлекать Вас от управления снегоходом. Если Вы хотите по-настоящему оценить открывающиеся перед Вами виды, сверните с трассы и остановитесь с краю от неё так, чтобы Ваш снегоход не мешал движению других снегоходов.
- Ограждения представляют большую опасность как для людей, едущих на снегоходе, так и для снегохода. Объезжайте стороной столбы, поддерживающие провода.
- Трудно различимые на расстоянии провода могут стать причиной серьёзного происшествия.
- Обязательно надевайте защитный шлем сертифицированного образца, защитные очки и лицевой щиток. Это требование также относится и к пассажиру.
- При движении вне трассы помните о связанных с этим опасностях, таких как лавина, природные или искусственно созданные препятствия.
- Не приближайтесь близко к впереди идущему снегоходу, всегда поддерживайте безопасную дистанцию. При неожиданной остановке или замедлении лидирующего снегохода Вы можете травмировать его водителя и пассажира. Дистанция должна быть достаточной для того, чтобы Вы успели среагировать и затормозить свой снегоход. Помните, что остановочный путь снегохода зависит от условий движения — для остановки снегохода может потребоваться большее расстояние, чем Вы думаете. Будьте осторожны и готовы при необходимости свернуть в сторону.
- Дальние поездки на снегоходе в одиночку небезопасны. Вы можете израсходовать весь запас топлива, попасть в аварию или повредить свой снегоход. Помните о том, что снегоход за полчаса проходит большее расстояние, чем Вы способны покрыть за целый день, передвигаясь пешком. Дальние поездки лучше совершать в компании с товарищем или с другими членами своего клуба. Но и в этом случае обязательно скажите кому-нибудь, куда Вы направляетесь и когда планируете вернуться назад.
- Иногда на лугах встречаются низины, где постоянно держится вода. Зимой она замерзает, образуя открытое зеркало льда. При торможении или повороте на таком льду Вы можете потерять контроль над снегоходом. Если Вы оказались на гладком льду, не пытайтесь тормозить, разгоняться или поворачивать. Плавно снизьте скорость снегохода, осторожно отпустив рычаг управления дросселем.
- Не совершайте прыжки на снегоходе.

- При групповом движении колонной не следует импульсивно нажимать на рычаг управления дросселем. Интенсивная пробуксовка гусеничного движителя опасна тем, что куски льда и снега из-под гусеницы Вашего снегохода могут попасть в снегоход, следующий сзади. Кроме того, гусеничный движитель интенсивно зарывается в снег и портит профиль снежной трассы, по которой едут остальные снегоходы.
- Выезды на природу большими компаниями очень интересны и доставляют огромное удовольствие участникам. Однако не следует предпринимать внешне эффектные, но рискованные маневры и обгонять движущиеся в колонне снегоходы. Ваши действия могут спровоцировать менее опытных водителей повторить Ваш маневр с опасными для себя последствиями. Двигаясь в группе, задавайте скоростной режим в расчёте на возможности самого малоопытного водителя.
- В экстренном случае работающий двигатель снегохода можно заглушить выключателем двигателя, шнуром безопасности или с помощью ключа зажигания.
- Если Вы не пользуетесь снегоходом, ставьте его на стояночный тормоз.
- Не пускайте двигатель в закрытом, невентилируемом помещении; не оставляйте работающий двигатель без надзора.
- **Для моделей с электрическим стартером:** не заряжайте аккумуляторную батарею на борту снегохода.
- Начиная движение задним ходом, убедитесь, что позади снегохода нет людей и препятствий.
- В целях предотвращения возникновения опасной ситуации, чтобы исключить возможность несанкционированного использования снегохода детьми или посторонними лицами, а также, чтобы не допустить хищение снегохода всегда снимайте колпачок шнура безопасности с выключателя, если снегоход не используется.
- Не оставляйте снегоход с ключом в замке зажигания и установленным на выключателе колпачком шнура безопасности без присмотра — это большое искушение для детей и угонщиков.
- Не приподнимайте заднюю часть снегохода при работающем двигателе, так как в стоящего сзади человека могут полететь куски снега и льда. Для того чтобы очистить или осмотреть гусеничный движитель, заглушите двигатель и наклоните снегоход набок. С помощью подходящей палочки или ветки очистите гусеничную ленту, опорные полозья и катки. Не позволяйте никому стоять рядом с движущейся гусеничной лентой.
- Не устанавливайте на гусеницу шипы, если это не разрешено инструкциями изготовителя. Разрыв и сход гусеницы с направляющих катков при движении на высокой скорости может привести к серьёзным травмам или гибели.
- На гусеницу данной модели снегохода допускается установка шипов. Однако **СЛЕДУЕТ** устанавливать шипы, только одобренные BRP для использования на снегоходах Ski-Doo. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** обычные шипы, потому что толщина установленной на снегоходе гусеницы меньше толщины стандартной гусеницы. Шипы могут отрываться от гусеницы и выбрасываться из-под снегохода.
- Не садитесь на снегоход в качестве пассажира, если он не оборудован специальными пассажирскими сиденьем и поручнями. В течение всей поездки Вы должны находиться на сиденье для пассажира.
- Всегда надевайте защитный шлем и следуйте рекомендациям, касающимся снаряжения, приведённым в настоящем Руководстве.
- Обязательно надевайте защитный шлем установленного образца. Экипировка пассажира должна быть такой же, как и у водителя.
- Поза пассажира должна быть удобной и устойчивой: ноги должны прочно стоять на подножках или опорных площадках, руки должны дотягиваться до поручней.
- Если во время поездки Вы почувствуете недомогание или заметите какую-то опасность, немедленно скажите об этом водителю и попросите его снизить скорость или остановиться.

УПРАВЛЕНИЕ СНЕГОХОДОМ

Водитель, отвечающий за безопасность пассажиров, должен предварительно разъяснить им основные правила поведения при езде на снегоходе.

Вы отвечаете за исправное состояние своего снегохода, за предварительный инструктаж и безопасность тех, кто допущен Вами к самостоятельному управлению снегоходом. Следует помнить, что снегоходы различных марок и моделей могут сильно отличаться друг от друга по управляемости и динамическим характеристикам.

Снегоход является относительно простым в управлении транспортным средством. Однако, как и всякое механическое самоходное транспортное средство, снегоход может представлять опасность, если водитель или пассажир будут вести себя безрассудно и неосмотрительно. Мы всемерно поддерживаем водителей, которые ежегодно проходят проверку безопасности своих снегоходов. Настоятельно рекомендуем регулярно посещать дилера Ski-Doo с целью осмотра и технического обслуживания снегохода. У дилера Вы также сможете приобрести необходимые аксессуары.

Прежде чем выезжать на трассу, потренируйтесь на ровной закрытой площадке, пока полностью не овладеете основами управления и не почувствуете уверенность в том, что сможете безопасно ездить в более разнообразных условиях. Желаем радостных и безопасных путешествий!

Контрольный осмотр снегохода перед выездом

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Контрольный осмотр — важная часть процедуры подготовки снегохода к выезду. Проверьте работоспособность основных элементов управления, средств защиты, механических узлов и деталей.

Перед запуском двигателя

1. Очистите корпус и другие части снегохода (световые приборы, сиденья, подножки, органы управления и приборы) от снега и льда.
2. Проверьте и при необходимости очистите от снега воздушный фильтр.

3. Убедитесь, что лыжи и части рулевого управления перемещаются без заеданий.
4. Проверьте уровни топлива и моторного масла, а также убедитесь в отсутствии подтеканий указанных эксплуатационных жидкостей.
5. Убедитесь, что все багажные отделения надёжно закрыты и в них не находятся слишком тяжёлые или хрупкие предметы.
6. Проверьте функционирование рычага дроссельной заслонки, убедитесь, что он перемещается плавно и без заеданий. При отпускании рычаг должен возвращаться в исходное положение.
7. Проверьте функционирование рычага тормоза, убедитесь, что тормоза оказываются полностью задействованы, прежде чем рычаг коснётся рукоятки руля. При отпускании рычаг должен возвращаться в исходное положение.
8. Проверьте работоспособность стояночного тормоза. Задействуйте стояночный тормоз.

После запуска двигателя

Запуск двигателя подробно описан в разделе «ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ».

1. Проверьте работоспособность световых приборов (дальнего/ближнего света фар, заднего фонаря, стоп-сигнала) и сигнальных ламп.
2. Проверьте работоспособность выключателя шнура безопасности и выключателя двигателя.
3. Отпустите стояночный тормоз.
4. Следуйте инструкциям, приведённым в разделе «ПРОГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ».

Контрольный лист проведения осмотра перед выездом

УЗЕЛ, СИСТЕМА	ОПЕРАЦИЯ	✓
Корпус, сиденья, подножки, световые приборы, воздушный фильтр, органы управления и контрольные приборы	Проверить состояние и очистить от снега и льда.	
Лыжи, рулевое управление	Проверить работоспособность (отсутствие заеданий и т. п.)	
Топливо и масло	Проверить уровень и убедиться в отсутствии утечек	
Багажные отделения	Убедиться, что багажные отделения надёжно закрыты и в них отсутствуют слишком тяжёлые или хрупкие предметы.	
Рычаг дроссельной заслонки	Проверить работоспособность	
Рычаг тормоза	Проверить работоспособность	
Стояночный тормоз	Проверить работоспособность	
Выключатель двигателя, шнур безопасности и световые приборы.	Проверить работоспособность. Шнур безопасности перед выездом должен быть надёжно закреплён к одежде водителя.	

Вождение**Экипировка**

Для поездок на снегоходе следует надевать удобную, не тесную одежду. Перед поездкой уточните прогноз погоды и оденьтесь в расчёте на самую низкую температуру воздуха, которая даётся в прогнозе. Помните о важности правильного выбора нижнего белья, которое непосредственно контактирует с кожей и является первым теплоизолирующим слоем.

Водителю снегохода рекомендуется всегда надевать защитный шлем сертифицированного образца. Защитный шлем предохраняет голову от травм или снижает их тяжесть. Кроме того, шлем предохраняет голову от переохлаждения. Под шлем всегда надевайте шапочку и маску для защиты лица. Обязательно надевайте защитные очки или пользуйтесь лицевым щитком, который закрепляется на шлеме.

На руки необходимо надевать перчатки, которые должны быть не только достаточно тёплыми, но и удобными для управления снегоходом.

Наиболее удобной обувью для езды на снегоходе являются ботинки с кожаным или нейлоновым верхом и на резиновой подошве. Ботинки должны иметь вынимаемые войлочные стельки.

Во время поездки на снегоходе старайтесь не промокать. Придя в помещение, снимите и тщательно просушите одежду и обувь.

Не надевайте шарфы, куртки с развевающимися полами, шнурками, застёжками и пр., которые могут попасть в движущиеся детали снегохода.

Запасные детали и инструмент

Каждый снегоход должен быть укомплектован минимально необходимым набором инструментов, запасных частей и принадлежностей, которые могут понадобиться в аварийной ситуации Вам или другим владельцам аналогичных снегоходов. Этот обязательный набор включает в себя:

- данное Руководство по эксплуатации;
- запасные свечи зажигания и свечной ключ;
- липкую ленту;
- запасной ремень вариатора;
- запасной пусковой шнур;
- запасные лампы;
- комплект инструментов (обязательно — плоскогубцы, отвёртка и разводной гаечный ключ);
- нож;
- фонарь с проблесковым огнём;
- очки с цветными линзами;
- карту местности.

В зависимости от длительности и дальности совершаемых Вами автономных поездок на снегоходе укомплектуйте его дополнительными запасными частями и принадлежностями.

Посадка

Посадка водителя, а также продольное и поперечное распределение веса тела водителя заметно влияют на ходовые качества снегохода. При маневрировании на поперечном склоне водитель и пассажир должны быть готовы наклоном тела в соответствующую сторону облегчить поворот снегохода. Водителю и пассажиру запрещается во время движения снегохода снимать ноги с опорных площадок и тормозить или опираться ногами на снег. Тренировки и приобретённый опыт подскажут Вам, насколько сильно нужно наклоняться в поперечном направлении, чтобы уверенно войти в поворот на различных скоростях или чтобы удерживать снегоход в безопасном равновесии при маневрировании на поперечном уклоне.

Как правило, лучшей посадкой для водителя, с точки зрения удобства управления снегоходом и равновесия, является посадка сидя. Тем не менее, в некоторых особых условиях движения используются и другие посадки: езда полусидя, с опорой на одно колено или стоя.

Начинающий водитель должен освоить приёмы безопасного управления снегоходом, тренируясь на ровной снежной трассе и двигаясь на небольшой скорости.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не выполняйте маневров, в успешном завершении которых Вы не уверены. Не предпринимайте ничего, что выходит за пределы Вашего водительского опыта.

Управление снегоходом сидя

Для езды по знакомой ровной снежной трассе оптимальной для водителя является посадка сидя. При этой посадке водитель занимает среднее положение на сиденье, а ступни ног расположены на опорных площадках. Мышцы бёдер и голеней ног помогают смягчать удары от неровностей трассы.



mмо2 008-003-001

Управление снегоходом полусидя

При этой посадке туловище водителя приподнято на полусогнутых ногах, ступни ног перенесены назад и опираются на площадки примерно под центром тяжести тела. Используя эту посадку, следует остерегаться резких торможений снегохода.



mмо2 008-003-002

Управление снегоходом стоя с опорой на одно колено

Одна нога опирается стопой на бортовую площадку снегохода, а другая — согнута в колене и опирается на сиденье. Используя эту посадку, следует остерегаться резких торможений снегохода.



mмо2 008-003-003

Управление снегоходом стоя

Поставьте ступни обеих ног на опорные площадки. Ноги в коленных суставах должны быть согнуты, чтобы лучше амортизировать толчки и удары, передаваемые на туловище. Езда стоя улучшает обзор спереди снегохода и позволяет водителю быстро смещать центр тяжести тела в любую сторону в соответствии с условиями движения и предпринимаемым маневром снегохода. Остерегайтесь резкого торможения.



Движение с пассажиром

Снегоходы могут быть одно-, двух- и даже трехместными. Проверьте по табличке на корпусе снегохода, можно ли брать на борт пассажиров и сколько. Перегрузка снегохода, не предназначенного для перевозки пассажиров, очень опасна.

Если правила не запрещают брать на борт пассажира, то прежде всего убедитесь, что кандидат в пассажиры обладает требуемыми физическими данными.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время движения снегохода пассажир (-ы) должен сидеть на своём месте, опираясь ногами о подножки и держась руками за поручни или лямки. Соблюдайте это простое правило, и риск падения пассажира будет сведён к минимуму.

Если Вы берете на борт взрослого человека и ребёнка, то рекомендуем посадить ребёнка в центре. Взрослый, сидящий сзади, будет наблюдать за ребёнком и в случае необходимости оказывать помощь. Кроме того, ребёнок на среднем сиденье лучше защищён от ветра и холода.

Водитель, отвечающий за безопасность пассажиров, должен предварительно разъяснить им основные правила поведения при езде на снегоходе.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Пассажиры должны сидеть на предназначенных для них местах. Запрещается занимать место между рулём и водителем.
- Место пассажира должно быть оборудовано поручнями, лячками или ремнями согласно требованиям SSCC.
- Пассажиры и водитель должны иметь защитные шлемы сертифицированного образца и тёплую одежду. Следите, чтобы не было обнажённых участков тела.
- Пассажир, почувствовавший недомогание во время поездки, должен немедленно сообщить об этом водителю и попросить остановиться.

Быть пассажиром на борту снегохода и быть водителем — это далеко не одно и то же. В руках водителя руль, водитель знает, какой маневр он совершит в следующий момент, и заранее готовится к нему. А пассажиру остаётся только положиться на осторожность и внимание водителя. Водитель видит путь впереди гораздо лучше, чем пассажир. Поэтому водитель, взявший на борт пассажира, должен плавно начинать движение и плавно тормозить; скорость движения должна быть снижена до безопасного уровня. Вы, как водитель, должны предупреждать пассажира о крене, уклоне, неровностях, ветках деревьев, нависших над трассой, поворотах и т.д. Неожиданный ухаб на трассе движения может привести к падению пассажира со снегохода. Объясните пассажиру необходимость наклоняться вместе с Вами к центру поворота, чтобы удерживать снегоход от опрокидывания. Двигаясь на снегоходе с пассажиром, будьте особенно осторожны. Уменьшите привычную скорость движения и постоянно держите под контролем поведение Вашего пассажира.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При перевозке пассажира:

- управляемость снегохода и эффективность торможения снижены. Двигайтесь на пониженной скорости, помните, что для совершения маневров и торможения потребуется большая, чем обычно, дистанция;
- отрегулируйте подвеску с учётом нагрузки, создаваемой пассажиром.

Инструкции по регулировке подвески приведены в настоящем Руководстве.

Если Вы перевозите на снегоходе подростка или ребёнка, то следует двигаться ещё медленнее. Чаще контролируйте посадку ребёнка: он должен крепко держаться за задний поручень, а ступни его ног должны находиться на опорных площадках.

Разновидности трасс и условий движения**Движение по подготовленным трассам**

При езде по подготовленным трассам оптимальной для водителя и пассажира является посадка сидя. Не превышайте установленную допустимую скорость движения. Держитесь правой стороны, не виляйте по трассе, смещаясь от одного края к другому и обратно. Двигаясь по трассе, соблюдайте требования установленных дорожных знаков и будьте готовы к возможным неожиданностям.

Движение по неподготовленным трассам

При отсутствии свежесвыпавшего снега неподготовленная трасса может напоминать профиль стиральной доски. Вам также будут встречаться сугробы. Движение по неподготовленным трассам на высокой скорости опасно. Снизьте скорость движения. Крепко держитесь за руль и привстаньте с сиденья (примите положение «полусидя»). Перенесите ступни ног назад, так чтобы точки опоры ног располагались примерно под центром тяжести тела. Согните ноги в коленях для лучшей амортизации толчков и ударов со стороны неровностей профиля трассы. При длительном движении по протяжённым участкам трассы с короткими поперечными неровностями («стиральная доска») целесообразно принять положение «стоя с опорой на одно колено». Такая посадка несколько повышает удобство езды и одновременно позволяет водителю лег-

ко и быстро изменять распределение веса тела в поперечном направлении, управляя креном и курсовым движением снегохода. Остерегайтесь камней и пней, прикрытых свежесвыпавшим снегом.

Движение по глубокому снегу

При движении по глубокому рассыпчатому снегу снегоход может начать увязать. В этом случае следует насколько можно плавнее изменить направление движения и, двигаясь по кривой большого радиуса, постараться найти участок с более прочным снежным покровом. Если Ваш снегоход все же застрял, избегайте интенсивного буксования гусеничного движителя, так как это приводит к дальнейшему погружению снегохода в снег. Заглушите двигатель и вытяните снегоход на нетронутый участок снежного покрова. Затем протопчите колею перед снегоходом, уплотнив снег ногами. Обычно бывает достаточно подготовить колею длиной полтора-два метра. Снова пустите двигатель. Примите положение «стоя» и осторожно раскачивайте снегоход из стороны в сторону, одновременно плавно и медленно нажимая на рычаг управления дросселем. В зависимости от того, какая часть снегохода оказалась сильнее погружена в снег (передняя или задняя), переместите ступни ног на противоположный конец опорной площадки (назад или вперёд). Не подкладывайте никаких подручных предметов под гусеничную ленту. Следите за тем, чтобы никто не находился спереди и сзади снегохода. Во избежание травм держите ноги подальше от гусеничной ленты и вращающихся деталей гусеничного движителя.

Движение по ледяному покрову

Движение на снегоходе по льду замёрзших озёр и рек может представлять опасность для жизни. Остерегайтесь таких трасс. Находясь на незнакомой местности, узнайте у местных жителей или властей, в каком состоянии ледяной покров, есть ли удобные съезды и выезды на берег, подводные родники, потоки с быстрым течением и другие опасные места. Не переправляйтесь через водную преграду по тонкому льду, который может не выдержать вес гружёного снегохода. Переправа по льду может быть очень опасной, если Вы не соблюдаете определённые меры предосторожности. На льду любое транспортное средство, включая снегоход, обладает плохой управляемостью. Необходимая для разгона, поворота или торможения снегохода сила сцепле-

ния гусеничной ленты со льдом значительно снижена, поэтому продолжительность преодоления подобных участков трассы многократно возрастает. На льду всегда существует опасность неуправляемого заноса и разворота. Двигаясь по льду, снизьте скорость и будьте внимательны. Оставляйте достаточно свободного места для безопасной остановки снегохода или совершения поворота. В тёмное время суток будьте особенно осторожны.

Движение по плотному снегу

Ни в коем случае нельзя недооценивать опасность движения на снегоходе по уплотённому снежному покрову. В этих условиях сцепление гусеничной ленты и лыж с опорной поверхностью может оказаться недостаточным. Снизьте скорость движения, избегайте интенсивных разгонов, резких поворотов и экстренного торможения.

Преодоление подъёмов

Встречаются два типа холмов: открытые холмы с редкой растительностью (и, возможно, локальными выходами скальных пород) и холмы, на которые можно въехать только прямо. Рациональная тактика преодоления открытого холма состоит в том, что снегоход въезжает на уклон под углом и движется по зигзагообразной траектории. Примите положение «стоя с опорой на колено». Ваша нога, опирающаяся на бортовую площадку снегохода, должна всегда находиться со стороны вершины холма. При разворотах снегохода в конце участков зигзагообразной траектории соответствующим образом изменяйте свою посадку на снегоходе. Преодолевая подъем, поддерживайте постоянную безопасную скорость. Для преодоления холма второго типа примите положение «стоя» и предварительно разгоните снегоход на горизонтальном участке пути. При въезде на подъем ослабьте давление на рычаг дросселя, чтобы предотвратить интенсивное буксование гусеничного движителя.

В обоих случаях скорость снегохода должна быть максимально возможной по условиям безопасности и тяговым возможностям снегохода. При достижении вершины склона снизьте скорость движения. Выключите двигатель и освободите лыжи, вытянув их из снега, затем разверните снегоход носом в сторону подножия холма. Запустите двигатель и, плавно нажимая на рычаг дросселя, выведите снегоход из застревания. Займите такое положение на сиде-

нье, чтобы предотвратить возможное опрокидывание снегохода, и спуститесь к основанию холма.

Преодоление спусков

Безопасное движение под гору требует постоянного контроля за снегоходом. При спуске с крутых склонов займите такое положение, чтобы центр тяжести Вашего тела находился как можно ниже. Держитесь обеими руками за руль снегохода. Слегка нажимая на рычаг дросселя, поддерживайте устойчивую работу двигателя во время спуска с горы. Если снегоход стал разгоняться и скорость увеличилась до опасного значения, осторожно притормозите снегоход. Тормозить следует лёгкими частыми нажатиями на рычаг тормоза. Не допускайте блокировки гусеничной ленты тормозом.

Движение вдоль склона

При движении снегохода вдоль склона, а также при подъёме или спуске с холма по зигзагообразной траектории следует придерживаться следующих правил. Водитель и пассажир должны перераспределить вес тела на борт снегохода, который находится со стороны вершины холма. Это позволит более надёжно удерживать снегоход в равновесии. Предпочтительная посадка — «стоя с опорой на колено». Нога, которая опирается на ступню, должна располагаться со стороны вершины холма, а нога, опирающаяся коленом на сиденье, со стороны подошвы холма. Будьте готовы быстро перенести вес тела в ту или иную сторону. Новичкам и малоопытным водителям не рекомендуется двигаться вдоль склонов и преодолевать крутые склоны.

Движение по размокшему снегу

Перед переправой по льду через водную преграду разведайте наличие участков с размокшим снегом. Если колея лыж темнеет и на дне выступает вода, немедленно сверните со льда на берег. Старайтесь избегать движения по размокшему снегу. Куски льда и брызги воды могут попадать на снегоходы, движущиеся вслед за Вами. Вывести снегоход из размокшего снега бывает достаточно сложно, а в некоторых случаях невозможно.

Движение в тумане или во время снегопада

Туман и плотный снегопад сильно ухудшают видимость. Если Вы вынуждены двигаться в этих условиях, снизьте скорость и включите наружное освещение. Внимательно следите за трассой, чтобы вовремя

заметить неожиданное препятствие. Поддерживайте безопасную дистанцию до впереди идущего снегохода. Это позволит несколько улучшить условия наблюдения и иметь запас по времени для принятия решения в экстренной ситуации.

Движение по незнакомой местности

На незнакомой местности двигайтесь с особой осторожностью. Снизьте скорость, чтобы иметь возможность своевременно распознать неожиданное препятствие на Вашем пути: забор, ручей, пересекающий трассу, крупные камни, впадину и пр. Любое из названных препятствий может прервать Вашу поездку и стать причиной серьезных травм. Даже двигаясь по наезженной трассе, будьте предельно осторожны и внимательны. Скорость движения должна быть такой, чтобы Вы успевали оценивать обстановку за ближайшим поворотом трассы или внезапным понижением профиля трассы.

Слепящее действие солнца

В солнечный день могут возникнуть различные проблемы, связанные с «ослеплением» и усталостью глаз. Сверкающий на солнце снег иногда настолько затрудняет наблюдение за трассой, что Вы можете не заметить ложину, ров или другое опасное препятствие. При ярком солнце надевайте солнцезащитные очки с цветными светофильтрами.

Скрытые препятствия

На местности могут попадаться препятствия, скрытые под слоем снега. Свернув с подготовленной трассы или двигаясь по лесной дороге, снизьте скорость снегохода и будьте бдительны. Слишком высокая скорость движения по местности может превратить в очень опасное даже весьма незначительное препятствие. Удар о небольшой камень или пенёк чреват потерей контроля над снегоходом и серьезными травмами водителя и пассажира. Во избежание ненужного риска двигайтесь по наезженным и подготовленным трассам.

Провода

Всегда будьте внимательны к лежащим на земле или низко расположенным проводам. Такие провода часто можно встретить на заброшенных территориях, где когда-то велась сельскохозяйственная деятельность. В местах, где имеется вероятность встретить на трассе провода, необходимо снизить скорость.

Преодоление препятствий и прыжки

Неожиданные прыжки снегохода через сугробы, на гребнях валиков от плуга снегоочистителя или на других незамеченных профильных препятствиях могут представлять опасность. Вы сможете загодя заметить препятствие и своевременно снизить скорость, если будете пользоваться солнцезащитными очками с цветными светофильтрами или защитным щитком для лица.

Выполнение прыжков на снегоходе является опасным упражнением. Если Вы неожиданно попали на естественный трамплин и оказались в воздухе, встаньте на ногах и отклонитесь назад, чтобы придать снегоходу наклон на корму и приподнять лыжи. Удерживайте руль в среднем положении, соответствующем прямолинейному движению. Перед приземлением снегохода нажмите на рычаг дросселя и приготовьтесь воспринять удар снегохода об опорную поверхность. Согните ноги в коленях, чтобы лучше амортизировать вертикальный удар.

Прохождение поворотов

В зависимости от состояния снежного покрова или трассы может применяться один из двух способов поворота снегохода. В большинстве случаев для уверенного прохождения криволинейных участков трассы необходимо отклонять тело в сторону центра поворота. Перераспределение веса тела в поперечном направлении и дополнительная нагрузка на внутренний борт снегохода создают нужный крен гусеничной ленты, опирающейся на снег. Чтобы дополнительно нагрузить внутреннюю относительно центра поворота лыжу, нагнитесь и сместите тело максимально вперед.

Иногда развернуть снегоход на глубоком снегу удастся только вручную. Возьмитесь за передние рукоятки и постепенно поворачивайте снегоход вокруг задней точки опоры. Не перенапрягайтесь. Воспользуйтесь посторонней помощью. Помните: поднимать тяжести надо за счёт усилия ног, а не спины.



Пересечение дорог

В некоторых случаях Вам придётся пересекать дорогу, проложенную по насыпи. Выберите такое место, где Вы сможете подняться по уклону насыпи земляного полотна наиболее безопасно. Привстаньте с сиденья на ноги и разгоните снегоход лишь до такой скорости, которая необходима для успешного преодоления уклона насыпи. Въехав на насыпь, полностью остановите снегоход на обочине и пропустите транспорт, следующий по дороге в обоих направлениях. Пересеките дорожное полотно в перпендикулярном направлении. При съезде с дорожной насыпи вниз переместите центр тяжести тела и точки опоры ног максимально назад. Помните, что снегоход не рассчитан для движения по жёстким дорожным покрытиям, и усилия на руле могут возрасти.

Пересечение железнодорожных путей

Запрещается двигаться на снегоходе вдоль железнодорожного полотна. При пересечении железнодорожных путей остановите снегоход и оглядитесь. В условиях недостаточной видимости прислушайтесь, не приближается ли поезд.

Движение в ночное время

Суточное изменение естественной освещённости влияет на способность водителя визуально оценивать обстановку на трассе движения и на заметность Вашего снегохода для других участников движения. Вождение снегохода в ночное время нежелательно. Перед поездкой проверьте исправность и функционирование приборов наружного освещения и сигнализации. Рассеиватели фары и фонарей должны быть чистыми. Скорость движения должна быть такой, чтобы Вы успели вовремя затормозить и остановиться при появлении перед снего-

ходом опасного предмета или препятствия. Двигайтесь ночью только по подготовленным трассам и никогда не съезжайте с них на незнакомую местность. Избегайте движения по замёрзшим рекам и озёрам. Помните, что проволочные растяжки, изгороди из колючей проволоки, канатное ограждение дорог, ветви деревьев и другие подобные препятствия трудно заметить ночью. Никогда не отправляйтесь в ночную поездку на снегоходе в одиночку. Имейте с собой исправный фонарь аварийной сигнализации. Держитесь дальше от жилых районов, чтобы не нарушать покой людей.

Движение в составе колонны

Перед тем как отправиться в путь, выберите лидера группы и замыкающего. Все участники поездки должны знать предложенный маршрут движения и конечный пункт назначения. Убедитесь в наличии всех необходимых инструментов, запасных частей и достаточного количества топлива и моторного масла. Никогда не обгоняйте на трассе лидера группы, а также другие снегоходы, идущие впереди. Для визуальной сигнализации об опасности или изменении направления движения используйте установленные сигналы (например, отмахну рукой). При необходимости оказывайте помощь другим водителям снегоходов. При движении в группе ВАЖНО соблюдать безопасную дистанцию между снегоходами. Поддерживайте дистанцию, которая обеспечит, в случае необходимости, безопасную остановку снегохода. Постоянно контролируйте положение впереди идущего снегохода.

Сигналы

Перед остановкой снегохода подайте знак следующим за Вами водителям, подняв вверх над головой правую или левую руку. Поворот влево обозначают вытянутой левой рукой, которая поднята в горизонтальное положение. Для предупреждения о правом повороте поднимите согнутую в локте левую руку. При этом плечо руки должно располагаться горизонтально, а предплечье — вертикально. Каждый водитель снегохода должен предупреждать едущих сзади о предпринимаемых им маневрах.

Остановки на трассе

При остановке на трассе сверните в сторону. Это уменьшит опасность столкновения с другими снегоходами.

Знаки на трассе

Для предупреждения об опасных участках

и регулирования режима движения снегоходов по трассе используются специальные и дорожные знаки. Изучите знаки, применяемые в Вашем регионе.

Окружающая среда

При правильной эксплуатации снегоходы могут приносить определённую пользу природе. Например, по укатанным колеям снегоходов дикие животные могут мигрировать в другие зоны обитания. Не злоупотребляйте техническими возможностями снегохода и не устраивайте погоню или травлю диких животных. Переутомление или истощение могут стать причиной гибели животных. Объезжайте стороной заказники, заповедники и кормушки для диких зверей. Если Вам повезло увидеть дикое животное, остановите снегоход и спокойно наблюдайте за ним.

Наши рекомендации отнюдь не направлены на то, чтобы каким-то образом ограничить Ваши возможности получать удовольствие от катания на снегоходе. Соблюдая необходимые меры безопасности, Вы сохраните своё здоровье и снизите риск травмирования Ваших друзей и знакомых, для которых Вы открываете радость общения с зимней природой и такой замечательный вид досуга, как катание на снегоходе. В следующий раз, когда Вы решите прокатиться на снегоходе, подумайте о том, что прокладывая колею по снегу, Вы одновременно способствуете развитию нашего вида спорта. Давайте совместными усилиями выберем правильный путь. Разрешите от имени BRP выразить Вам благодарность за Ваш вклад в наше общее дело.

Вероятно, не существует другого занятия на досуге, которое могло бы сравниться с катанием на снегоходе по тому удовольствию, которое Вы получаете от прогулки. Дальние рейды на снегоходе по диким уголкам нетронутой природы — это увлекательный и азартный зимний спорт и здоровый образ жизни. Вместе с тем, чем больше людей начинают активно отдыхать на природе, тем большая нагрузка ложится на рекреационные зоны и тем больше опасность нарушения экологического равновесия.

В сущности, наибольшая угроза нашему виду спорта заключается в нас самих, и прежде всего — в несознательном отношении к природе. Следовательно, эксплуатируя снегоход, надо всегда чувствовать ответственность за свои действия.

Большинство людей бережно относятся к природе и уважает природоохранные законы. Каждый из нас должен быть в этом от-

ношении примером для начинающих, независимо от того, молоды они или уже находятся в достаточно зрелом возрасте.

В наших общих интересах культивировать бережное отношение к природе, особенно в зонах отдыха, посещаемых множеством людей. Необходимо ясно понимать, что перспективы зимних видов спорта зависят, прежде всего, от того, насколько успешно мы сможем сохранить в первозданном виде окружающую среду.

Понимая важность вклада, который владельцы снегоходов могут внести в охрану окружающей среды, мы проводим кампанию под лозунгом «Бережное отношение к природе». Эта кампания нацелена не только на то, чтобы снизить ущерб природе от гусениц снегоходов. Цель её гораздо шире и включает в себя мониторинг и охрану целых природных комплексов. Кампания рассчитана на участие всех энтузиастов, кому небезразлично будущее окружающей среды. Мы призываем всех любителей катания на снегоходах помнить, что сохранение природы необходимо не только для развития этого вида спорта и обслуживающей его индустрии, но и в интересах будущих поколений людей.

Бережное отношение к природе вовсе не означает для Вас каких-либо ограничений в наслаждении от катания на снегоходе. Просто всегда поступайте ответственно по отношению к природе!

Для бережного отношения к природе важно, где и как Вы эксплуатируете Ваш снегоход. Всегда выполняйте следующие рекомендации.

Будьте информированы. Запаситесь картами, изучите местное природоохранное законодательство и правила пользования рекреационными зонами. Для этого можно обратиться в местные органы, занимающиеся вопросами природопользования. Соблюдайте требования нормативных документов, в том числе ограничения на максимальную скорость движения по трассе.

Не ездите на снегоходе по молодым посадкам деревьев, кустарнику, по траве. Не рубите деревья и сучья. На равнинной местности, где катание на снегоходах очень популярно, двигайтесь только в специально разрешённых местах и по подготовленным трассам. Помните о тесной связи, существующей между охраной природы и Вашей собственной безопасностью.

Берегите фауну. Будьте особенно внимательны к тем животным, которые выхаживают молодняк или страдают от недостатка кормовой базы. Сильный стресс, испытываемый животным с истощённым орга-

низмом, может окончательно подорвать его жизненные силы.

Воздерживайтесь от поездок на снегоходе в зоны, предназначенные только для обитания диких животных. Соблюдайте установленные правила и ограничительные знаки. Человек, заботящийся о природе, никогда не будет сорить или приводить в беспорядок место своего пребывания.

Не заезжайте в заказники. Они закрыты для въезда любых транспортных средств. Уточните границы заказника.

Не заезжайте без разрешения на частную территорию. Уважайте права землевладельцев и частную собственность. Несмотря на существенное снижение уровня шума современных снегоходов, Вам не следует заезжать в места проживания людей, где тишина является «порядком дня».

Всем владельцам и любителям катания на снегоходах хорошо известны те многолетние усилия, которые предпринимаются с самого начала развития этого вида зимнего спорта и направлены на расширение регионов, доступных для безопасной и ответственной эксплуатации снегоходов. Эти усилия продолжают, не ослабевая, и по сей день.

Бережно и ответственно относиться к окружающей среде — единственный способ обеспечить возможность получать удовольствие от катания на снегоходах и в ближайшем будущем. Это главный аргумент, с которым, мы надеемся, Вы не можете не согласиться. Имеются и другие, не менее убедительные, аргументы.

Наслаждение от общения с удивительными красотами зимней природы является главным стимулом, который привлекает в ряды энтузиастов катания на снегоходах множество людей. Наше бережное отношение к окружающей среде позволит сохранить эту возможность. Более того, мы сможем приобщить к полезному и здоровому досугу других людей. Бережное и ответственное отношение к природе поможет развить в перспективе наш замечательный вид зимнего спорта.

Наконец, для любого водителя снегохода хорошим тоном должно быть бережное отношение к окружающей среде. Не нужно оставлять глубокие следы или нестись на большой скорости по девственному лесу, чтобы продемонстрировать своё мастерство управления снегоходом. Независимо от того, на каком снегоходе Вы едете — на мощном Ski-Doo, спортивном MX-Z™ или

на любом другом, покажите, что Вы вполне осознаете свою ответственность за охрану окружающей среды. Покажите, что Вы знаете, как сделать снежный шлейф, не оставляя глубоких следов на снегу.

УСТАНОВКА ШИПОВ

ПРИМЕЧАНИЕ: Содержание данного раздела относится лишь к снегоходам, оснащённым на заводе-изготовителе гусеницами, на которые BRP допускает установку специальных шипов.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не устанавливайте на гусеницу шипы, если это не разрешено инструкциями BRP. Установка шипов на нерекондованный тип гусеницы увеличивает опасность разрыва и сход гусеницы с направляющих катков.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

На гусеницу данного снегохода могут быть установлены шипы. Однако, допускается только установка шипов одобренных компанией BRP для использования на снегоходах Ski-Doo. Не используйте обычные (не рекомендованные) шипы, так как толщина установленной на данном снегоходе гусеницы меньше чем стандартной гусеницы. Шипы могут отрываться от гусеницы и выбрасываться из-под снегохода. Проконсультируйтесь с авторизованным дилером Ski-Doo.

Использование твердосплавных коньков и шипов для усиления сцепления с опорной поверхностью изменяет поведение снегохода, в частности, это отражается на маневренности, наборе скорости и эффективности торможения.

Шипы улучшают сцепление при движении по плотному снежному покрову и льду, но практически бесполезны при движении по рыхлому снегу. Водителю потребуется некоторое время, чтобы привыкнуть к управлению снегоходом, который оснащён приспособлениями для улучшения сцепления (шипами, твёрдосплавными коньками). Обязательно потренируйтесь в выполнении маневров поворота, ускорения и торможения.

Строго следуйте местным нормам и правилам, касающимся применения шипов. Не нарушайте правил эксплуатации снегохода, бережно относитесь к природе и уважайте права других людей.

Маневренность

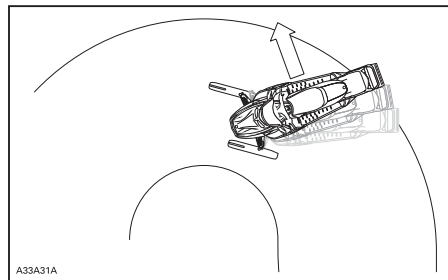
Шипы усиливают сцепление задней части снегохода с опорной поверхностью. Установка твердосплавных коньков улучшает сцепление лыж, и таким образом силы сцепления передней и задней части снегохода оказываются уравновешенными. Стандартные твёрдосплавные коньки, имеющиеся в продаже, могут и не дать ожидаемого эффекта, так как многое зависит от того, как Вы предпочитаете водить снегоход (стиль вождения), и как настроена подвеска.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если силы сцепления с опорной поверхностью не сбалансированы, то снегоход будет проявлять тенденцию к излишней или недостаточной поворачиваемости, что может привести к потере контроля над снегоходом.

Излишняя поворачиваемость

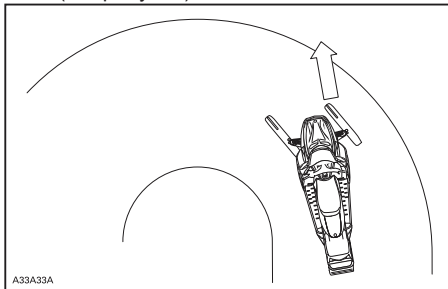
При определённых условиях установка только твердосплавных коньков без шиповки гусеницы приводит к излишней поворачиваемости снегохода (см. рисунок).



ИЗЛИШНЯЯ ПОВОРАЧИВАЕМОСТЬ

Недостаточная поворачиваемость

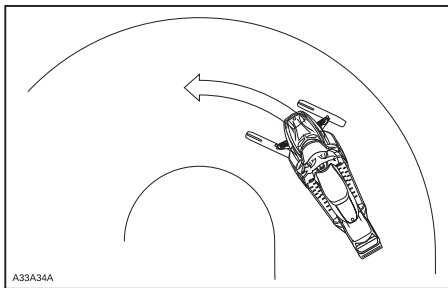
При определённых условиях установка шипов без твердосплавных коньков приводит к недостаточной поворачиваемости снегохода (см. рисунок).



НЕДОСТАТОЧНАЯ ПОВОРАЧИВАЕМОСТЬ

Контролируемое движение

Установка твердосплавных коньков и шиповка гусеницы обеспечивают баланс сил, необходимый для уверенного контроля над снегоходом (см. рисунок).



КОНТРОЛИРУЕМОЕ ДВИЖЕНИЕ

Ускорение

Шипованная гусеница обеспечивает быстрый набор скорости на утрамбованном снегу и льду, однако, на рыхлом снегу она не только бесполезна, но и может стать причиной внезапных и резких изменений сцепления.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание неожиданных реакций снегохода:

- плавно работайте рычагом дроссельной заслонки;
- не пытайтесь с помощью вращения гусеницы устроить «контролируемый» занос задней части снегохода.

Осколки льда и посторонние предметы, вылетев из-под гусеницы с большой скоростью, могут травмировать окружающих.

Торможение

Шипованная гусеница эффективна при торможении на утрамбованном снегу и льду, но не на рыхлом снегу. Из-за этого при определённых условиях эффективность торможения может внезапно меняться. Пользуйтесь тормозом очень осторожно, чтобы не допустить блокировки гусеницы и не потерять контроль над снегоходом.

Важные указания по мерам безопасности**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Во избежание серьёзных травм и увечий:

- НЕ стойте позади или рядом с вращающейся гусеницей;
- если существует необходимость поднять гусеницу над опорной поверхностью, устанавливайте заднюю часть снегохода на опору с широким основанием и отражательным щитком;
- гусеницу, поднятую над опорной поверхностью, проворачивайте только на малой скорости.

Из быстро вращающейся гусеницы под действием центробежной силы могут неожиданно вылететь сломанные шипы, звенья гусеницы или какие-то посторонние предметы, которые способны нанести серьёзные травмы окружающим.

Шипы и срок службы снегохода

Использование устройств и приспособлений для улучшения сцепления с опорной поверхностью усиливает вибрации и создаёт дополнительную нагрузку на некоторые компоненты снегохода. Это сокращает срок службы гусеницы и приводит к преждевременному износу таких деталей, как ремни, тормозные накладки, подшипники, цепь и звёздочка цепной передачи. Необходимо осматривать гусеницу перед каждой поездкой. Более подробная информация представлена в параграфе «ГУСЕНИЦА» раздела «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

Шипы могут нанести повреждения туннелю, если не защитить его специальными защитными накладками. Возможно также повреждение электропроводки и радиаторов, что может привести к перегреву и поломке двигателя.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если туннель не оборудован защитными накладками или накладки сильно изношены, то не исключена опасность пробоя топливного бака и возгорания снегохода.

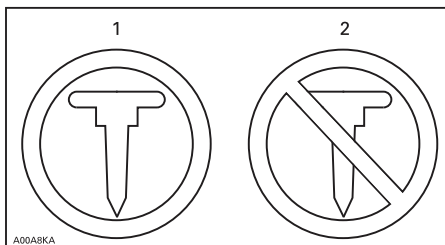
ВНИМАНИЕ Обратитесь к дилеру Ski-Doo для подбора защитных накладок для Вашего снегохода.

ПРИМЕЧАНИЕ: Внимательно прочитайте раздел «ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА», чтобы знать, какие ограничения предусмотрены компанией BRP в случае применения шипов.

Установка шипов на предназначенную для этого гусеницу

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается установка шипов на не рекомендованные типы гусениц. Гусеницы, шиповка которых разрешена, маркированы символом шипа (см. рисунок). Нарушение правил установки шипов увеличивает риск разрыва гусеницы, что может привести к серьезной аварии с тяжёлыми последствиями, не исключая травм и гибели людей.

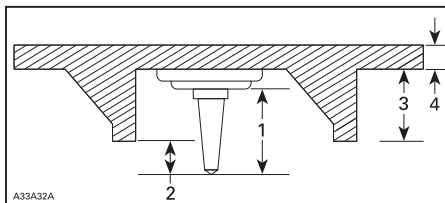


МАРКИРОВКА ГУСЕНИЦЫ

1. Установка шипов допускается
2. Установка шипов НЕ допускается

Компания BRP не рекомендует самостоятельно заниматься шиповкой гусеницы — обратитесь к дилеру Ski-Doo.

- Используйте только одобренные BRP шипы.
- Не устанавливайте шипы, высота которых превышает высоту профиля гусеницы более чем на 9,5 мм.



УСТАНОВКА ШИПОВ

1. Размер шипа
2. Выступ за пределы профиля гусеницы от 6,4 до 9,5 мм
3. Высота грунтозацепа гусеницы
4. Толщина полотна гусеницы

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При выборе шипов обратитесь за консультацией к авторизованному дилеру BRP.
- Не пользуйтесь обычными (не одобренными BRP) шипами потому что толщина используемой гусеницы меньше толщины стандартной и шипы могут выпадать из гусеницы и выбрасываться из-под снегохода.
- Шипы должны вставляться только в специально утолщенные места гусеницы.
- Запрещается установка шипов на гусеницы с высотой профиля 35 мм и более.
- Число установленных шипов должно соответствовать числу утолщений, специально отлитых на гусенице.
- Перед установкой шипов получите необходимые инструкции и рекомендации у изготовителя гусеницы. Очень важно знать моменты затяжки болтов, которыми крепятся шипы.

НЕПРАВИЛЬНО ВЫБРАННОЕ КОЛИЧЕСТВО ШИПОВ ИЛИ ИХ НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА УВЕЛИЧИВАЮТ РИСК РАЗРЫВА ГУСЕНИЦЫ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ АВАРИИ С ТЯЖЕЛЫМИ ПОСЛЕДСТВИЯМИ.

- плохо затянутых шипов (строго соблюдайте указания, касающиеся момента затяжки шипов).

На гусеницах, шипованных в заводских условиях, сломанные или утерянные шипы замене не подлежат. На самостоятельно шипованных гусеницах немедленно замените сломанные или поврежденные шипы. Замените гусеницу, если замечены признаки начала её разрушения. В сомнительных случаях обратитесь за советом к дилеру. Перед каждой поездкой проверяйте состояние гусеницы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Эксплуатация снегохода с поврежденной гусеницей или поломанными шипами опасна потерей контроля над снегоходом, что в результате может привести к аварии с серьезными последствиями для водителя, пассажиров и окружающих людей.

Техническое обслуживание и замена

ЕСЛИ ГУСЕНИЦА ОСНАЩЕНА ШИПАМИ, ПРОВЕРЯЙТЕ ЕЁ СОСТОЯНИЕ ПЕРЕД КАЖДОЙ ПОЕЗДКОЙ.

Гусеница не должна иметь:

- проколов;
- разрывов и следов износа (в частности, вокруг отверстий);
- сломанных и изношенных грунтозацепов с обнаженными стержнями;
- расслоений резины;
- сломанных стержней;
- сломанных шипов;
- погнутых шипов;
- утерянных шипов;
- шипов, оторванных от гусеницы;
- утерянных направляющих гребней;

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ

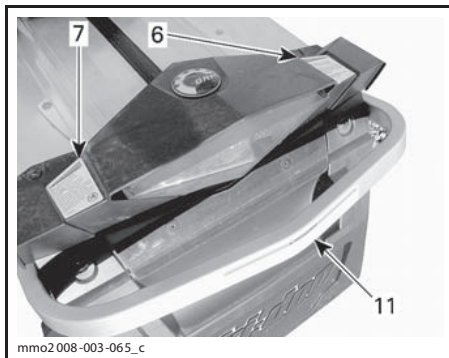


Приведённые ниже предупреждающие наклейки должны рассматриваться как неотъемлемая часть снегохода. Если какие-либо наклейки были утеряны, их следует заменить. Обратитесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

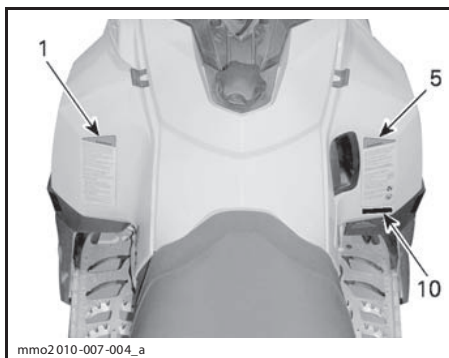
ПРИМЕЧАНИЕ: Рисунки, приведённые в настоящем Руководстве, носят справочный характер.



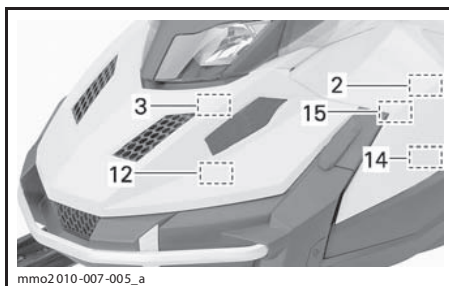
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — TUNDRA™



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прочитайте и усвойте информацию, содержащуюся на предупредительных наклейках и в Руководстве по эксплуатации, хранящемся под сиденьем. Чтобы получить доступ потяните защелку, расположенную под передним краем сиденья и сдвиньте сиденье.
- Изучите устройство снегохода. Несоблюдение правил эксплуатации может привести к тому, что не зная, в чем состоит особенности управления снегоходом и как надо учитывать повороте, рельефа и прочие условия движения. Не превышайте допустимую скорость движения.
- Превышение скорости и неосторожное вождение опасны для жизни! Выбирайте скорость в соответствии с состоянием снежного покрова и погодными условиями.
- На плотном снегу, льду или дороге управляемость снегохода и эффективность торможения ухудшаются. Снизьте скорость и обеспечьте достаточный тормозной путь.
- Соблюдайте требования в возрасте водителя. Не рекомендуем доверять руль снегохода лицам моложе 16 лет.
- Не снимайте боковую панель и не открывайте капот, когда двигатель работает или снегоход находится в движении. Прежде чем сесть крышу или открыть капот убедитесь, что ключ DESS свет с выключателя.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ:

- Закрепите ширь безопасности на Вашей сиденье.
- Каждый раз, прежде чем нажать на педаль проверьте правильность функционирования рычагов переключения дроссельной заслонки и тормозов. После отпущения рычага должны возвращаться в исходное положение.
- Закрепите стояночный тормоз.
- Поверните руль на одного крайнего положения в одну и убедитесь, что руль движется плавно и его движение ничто не мешает.

ПОСЛЕ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ:

- Снимите ширь безопасности, чтобы убедиться, что двигатель поворачивается.
- Запустите двигатель снова и убедитесь, что он плывет при нажатии выключателя двигателя.
- Чтобы двигатель не заглох, отпустите стояночный тормоз.

mmo2 009-003-001_en

ИНСТРУКЦИЯ 1

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пуск и работа двигателя со снятым защитным кожухом ЗАПРЕЩЕНЫ. Остерегайтесь вращающихся деталей, которые могут захватить концы одежды и причинить Вам серьезные травмы.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce garde-courroie doit TOUJOURS être en place lorsque le moteur fonctionne. Attention aux pièces en rotation – elles peuvent vous blesser ou capter vos vêtements.

A33A2FA 516 002 670

ИНСТРУКЦИЯ 2

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Берегитесь горячих частей!

⚠ AVERTISSEMENT

Attention aux pièces CHAUDES!

A33A2GA 516002664

ИНСТРУКЦИЯ 3

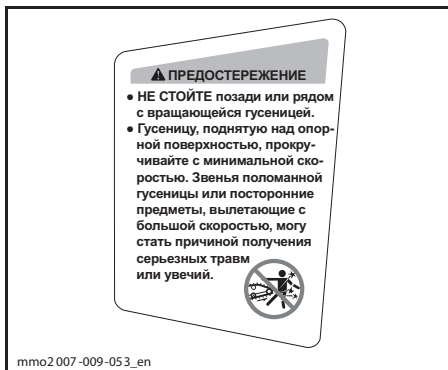
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ



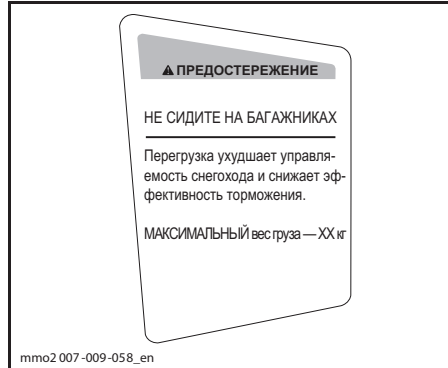
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ИНСТРУКЦИЯ 4



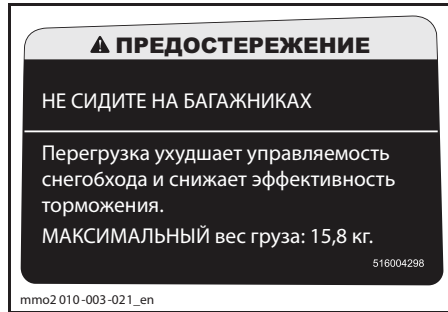
ИНСТРУКЦИЯ 5



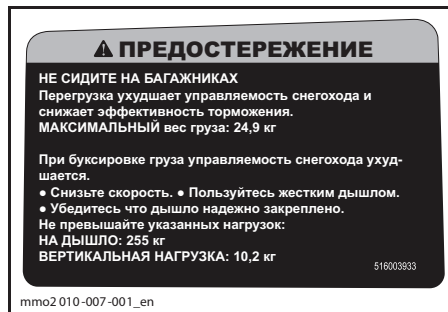
ИНСТРУКЦИЯ 6 — TUNDRA



ИНСТРУКЦИЯ 7 — TUNDRA



ИНСТРУКЦИЯ 8 — TUNDRA SPORT



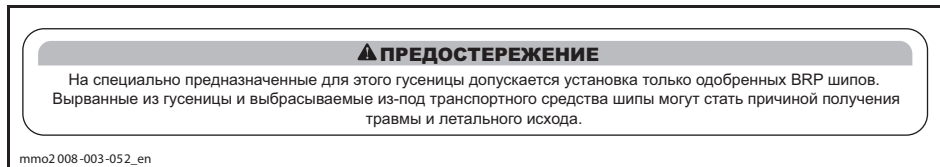
ИНСТРУКЦИЯ 8 — TUNDRA LT



ИНСТРУКЦИЯ 9 — TUNDRA SPORT И TUNDRA LT



ИНСТРУКЦИЯ 10 — МОДЕЛИ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО РЫНКА



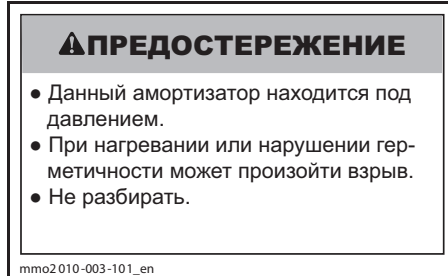
ИНСТРУКЦИЯ 11 — МОДЕЛИ С ГУСЕНИЦАМИ, НА КОТОРЫЕ ДОПУСКАЕТСЯ УСТАНОВКА ШИПОВ



НА ЗАЩИТНОМ КОЖУХЕ ТОРМОЗНОГО ДИСКА



ИНСТРУКЦИЯ 12



НА КОРПУСЕ АМОРТИЗАТОРА

Таблички соответствия

Табличка соответствия EPA

СИСТЕМА Понижения токсичности выхлопа
 Двигатель работает на неэтилированном бензине и соответствует требованиям XXXX U.S. EPA к двигателям SI

КЛАСС ДВИГАТЕЛЯ	XXXX	 FAMILLE DE MOTEUR LIMITE DES ÉMISSIONS DE LA FAMILLE CYLINDRÉE SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS
FEL	XXXX	
РАБОЧИЙ ОБЪЕМ	XXXX	
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ВЫХОПА	XXXX	

RENSEIGNEMENTS SUR LE DISPOSITIF ANTIPOLLUTION
 CE VÉHICULE EST CERTIFIÉ POUR FONCTIONNER À L'ESSENCE SANS PLOMB ET IL RÉPOND AUX NORMES [XXXX] DE L'EPA DES É.-U. POUR LES MOTONEIGES À MOTEUR SI.
 SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS OR GUIDE DU CONDUCTEUR POUR LES SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

mno2007-009-070

В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

Табличка соответствия SSCC

Требования, касающиеся безопасности снегоходов, установлены Комитетом по безопасности и сертификации снегоходов (SSCC), членом которого является и компания BRP. Свидетельством того, что Ваш снегоход удовлетворяет этим стандартам безопасности, является сертификационная табличка, прикрепленная на вертикальной стенке обтекателя по правому борту снегохода.

В табличке указано, что независимая испытательная лаборатория подтверждает полное соответствие снегохода требованиям стандартов безопасности SSCC.

CE MODÈLE A ÉTÉ ÉVALUÉ PAR UN LABORATOIRE D'ESSAIS INDÉPENDANT ET SATISFAIT TOUTES LES NORMES DE SÉCURITÉ DU SSCC EN VIGUEUR À LA DATE DE FABRICATION. PARRAÎNE PAR LE COMITÉ DE SÉCURITÉ DE CERTIFICATION DE LA MOTONEIGE, INC.	 CERTIFIED CERTIFIÉ	THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSCC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE. SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.
---	---	---

A00A1MA

НА ТУННЕЛЕ

Таблички с технической информацией

ВНИМАНИЕ

В данном двигателе следует использовать моторные масла XPS mineral 2-stroke oil (293 600 118) или XPS Synthetic blend 2-stroke oil (293 600 101).

Использование других моторных масел предназначенных для двухтактных двигателей может стать причиной повреждения двигателя и повлечет за собой отказ производителя от гарантийных обязательств. Используйте только XPS mineral 2-stroke oil или XPS Synthetic blend 2-stroke oil.

516 003913A

mno2 010-004-007_en

ИНСТРУКЦИЯ 13

ВНИМАНИЕ	ATTENTION
<ul style="list-style-type: none"> В соответствии со стандартами на уровень шума двигатель снегохода оборудован глушителем выхлопа. Эксплуатация снегохода без глушителя выхлопа или с неправильно установленным глушителем может привести к серьезным поломкам двигателя. 	<ul style="list-style-type: none"> Le moteur a été conçu pour fonctionner avec ce silencieux d'admission afin de se conformer aux lois et règlements relatifs au bruit. Son absence ou une mauvaise installation peut endommager le moteur.

mno2 007-009-051

ИНСТРУКЦИЯ 14

ВАЖНО

Рекомендуемый момент затяжки болта крепления воздушного шкива составляет 115–125 Нм

Несоблюдение указанного момента затяжки может привести к серьезным повреждениям воздушного шкива и двигателя. Процедура сборки подробно описана в «Руководстве по ремонту».

Couple de serrage recommandé pour le boulon de la poulie motrice
115-125 N-m / 85-92 lbf-ft

Ne pas appliquer le couple de serrage recommandé pourrait entraîner un bris majeur à la poulie motrice et au moteur. Référez au manuel de réparation pour avoir la procédure complète d'assemblage.

51602708

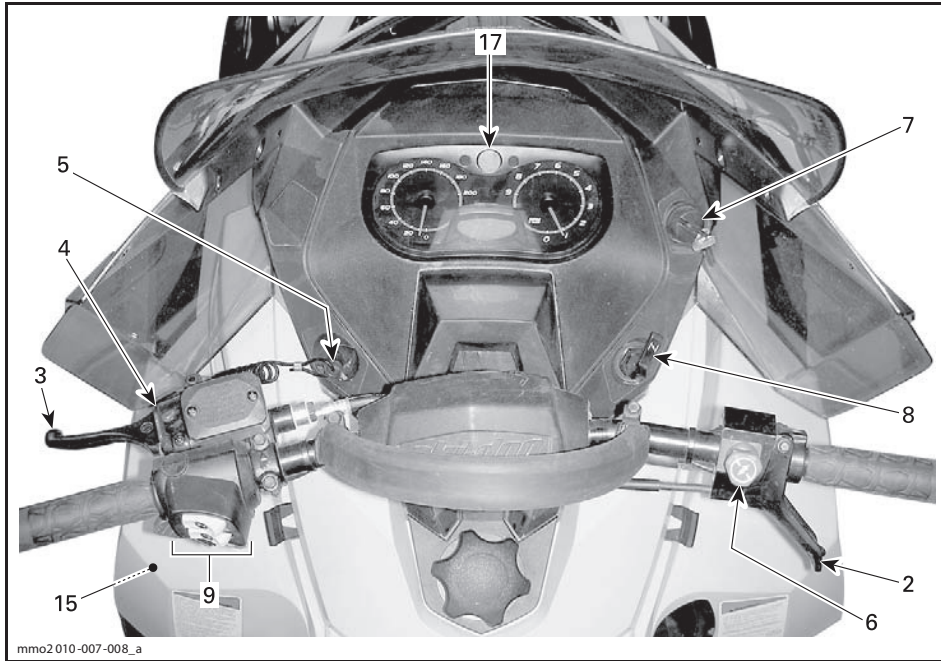
mno2 010-003-001

ИНСТРУКЦИЯ 15

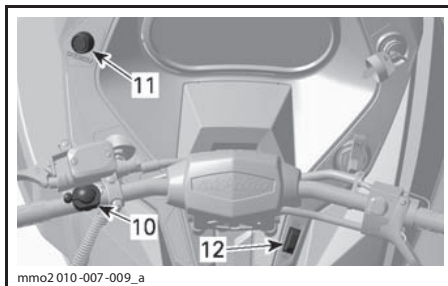
***СВЕДЕНИЯ О
ТРАНСПОРТНОМ
СРЕДСТВЕ***

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ПРИБОРЫ, ОБОРУДОВАНИЕ

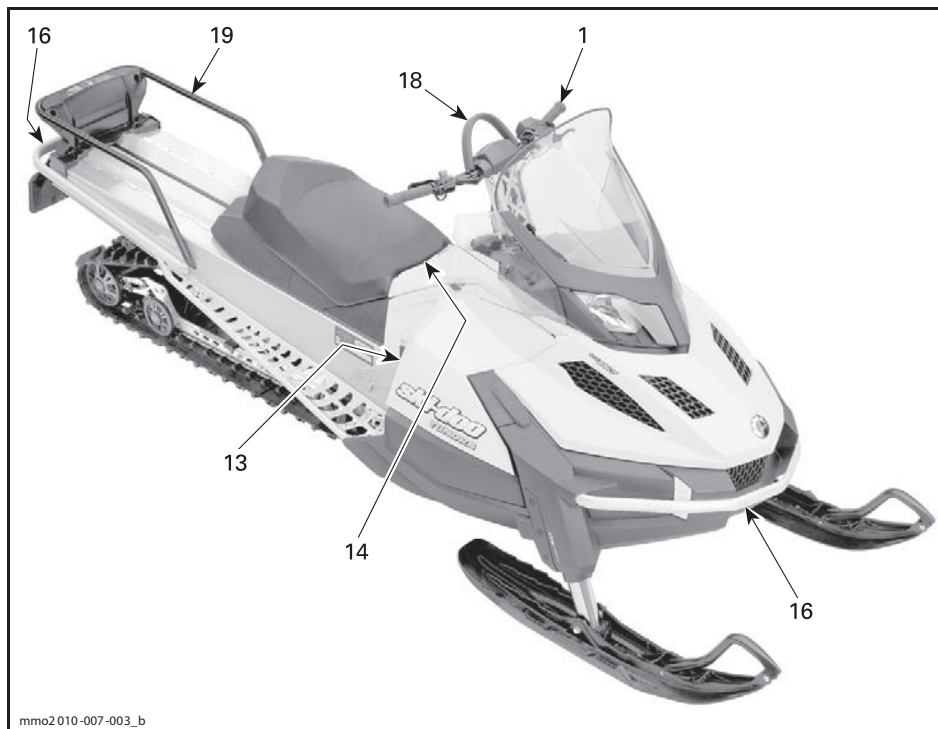
ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые органы управления и приборы поставляются только на заказ и входят в комплект дополнительно приобретаемого оборудования.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

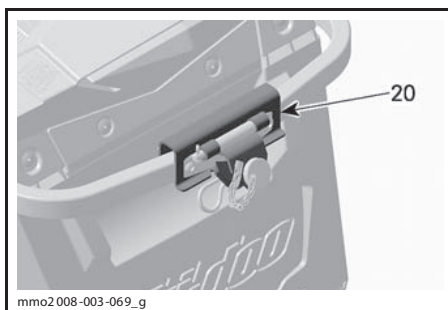


TUNDRA



mmo2010-007-003_b

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ



mmo2008-003-069_g

TUNDRA LT

1) Руль

Руль предназначен для изменения направления движения снегохода. Когда Вы поворачиваете руль вправо или влево, в ту же сторону поворачиваются и лыжи, изменяя тем самым направление движения снегохода.

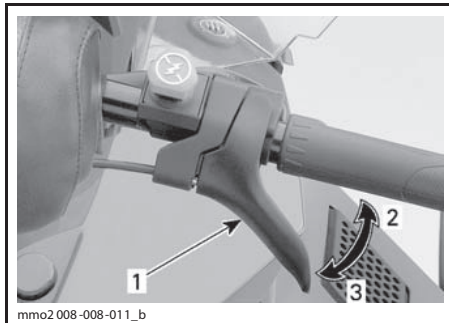
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Резкий поворот при движении задним ходом может привести к потере контроля над снегоходом.

2) Рычаг дроссельной заслонки

Рычаг дроссельной заслонки располагается на правой стороне руля.

Рычаг дроссельной заслонки приводится в действие большим пальцем. Нажатие на рычаг дроссельной заслонки приводит к увеличению оборотов двигателя и включению вариатора трансмиссии. При полном отпуске рычага дроссельной заслонки двигатель автоматически переходит в режим холостого хода.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Рычаг дроссельной заслонки
2. Ускорение
3. Замедление

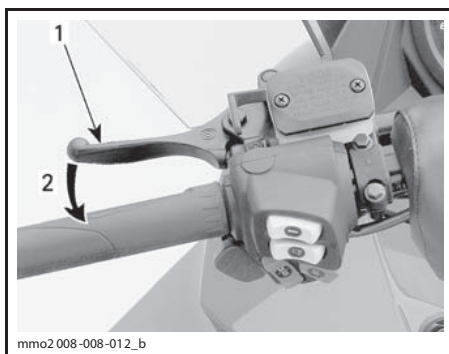
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Проверяйте работу рычага дроссельной заслонки перед каждым пуском двигателя. Отпущенный рычаг должен самостоятельно возвращаться в исходное положение. Если рычаг дроссельной заслонки неисправен, эксплуатация снегохода ЗАПРЕЩЕНА.

3) Рычаг тормоза

Рычаг тормоза располагается на левой стороне руля.

Нажатие на рычаг включает тормозной механизм. При отпуске рычаг автоматически возвращается в исходное положение. Эффективность торможения зависит от приложенного к рычагу усилия, а также от характера местности и снежного покрова.



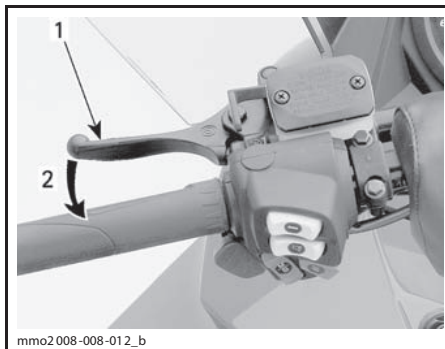
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Рычаг тормоза
2. Приведение тормозов в действие

4) Рычаг стояночного тормоза

Рычаг стояночного тормоза располагается на левой стороне руля.

Стояночный тормоз необходимо задействовать во время стоянки снегохода.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Рычаг стояночного тормоза

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

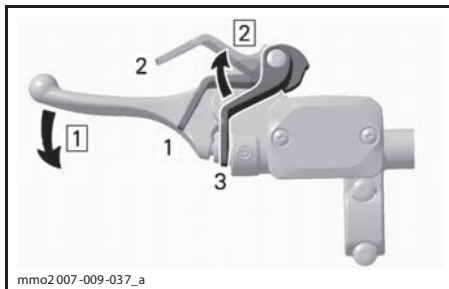
Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз отключен. При длительном нажатии на рычаг тормоза во время движения снегохода возможно повреждение тормозной системы, потеря тормозного эффекта и/или возгорание снегохода.

Включение тормоза

Нажмите на рычаг тормоза и, удерживая его, пальцем переместите рычаг стояночного тормоза. Когда рычаг тормоза блокируется в промежуточном положении (примерно на половине полного хода), стояночный тормоз включен.

ВНИМАНИЕ Положение рычага стояночного тормоза может изменяться в зависимости от степени износа накладок тормозных колодок.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рычаг стояночного тормоза может устанавливаться в одно из двух фиксированных положений.

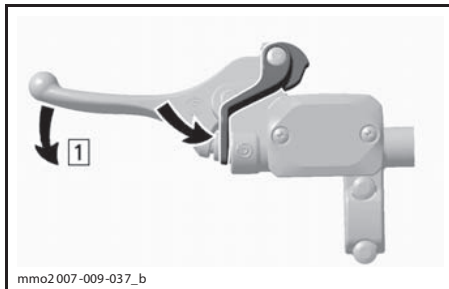


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ВКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

Шаг 1: Нажать и удерживать рычаг тормоза
Шаг 2: Сдвинуть рычаг стояночного тормоза
1. Положение 1
2. Положение 2
3. OFF

Выключение стояночного тормоза

Нажать рычаг тормоза. Рычаг стояночного тормоза должен автоматически вернуться в исходное положение. Всегда выключайте стояночный тормоз прежде чем начать движение.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ВЫКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

Шаг 1: Нажать рычаг тормоза

5) Выключатель со шнуром безопасности

Выключатель располагается на левой стороне консоли.

Если потянуть за шнур безопасности колпачок слетает с выключателя и двигатель снегохода глохнет.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

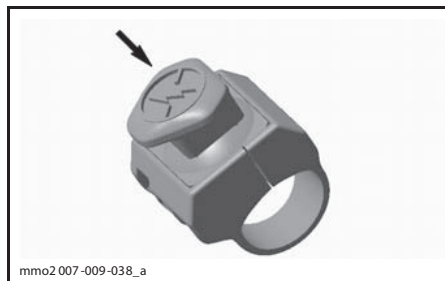
Всегда закрепляйте свободный конец шнура безопасности к одежде прежде чем запустить двигатель снегохода.

Если требуется заглушить двигатель снегохода, потяните за шнур безопасности и стяните колпачок с выключателя.

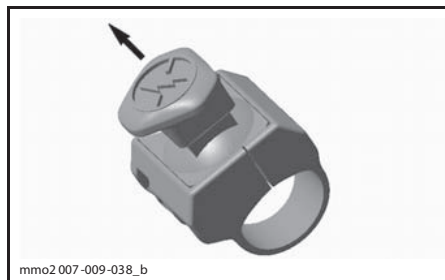
6) Выключатель двигателя

Выключатель двигателя располагается на правой стороне руля.

Конструктивно выключатель представляет собой кнопку, которая может занимать одно из двух фиксированных положений. Для остановки двигателя, например, в случае какой-либо опасности, следует нажать на кнопку (переведя ее тем самым в положение «OFF») и одновременно задействовать тормоза. Чтобы произвести повторный запуск двигателя следует предварительно вернуть выключатель в положение «ON» (потянуть вверх).



ПОЛОЖЕНИЕ «OFF»



ПОЛОЖЕНИЕ «ON»

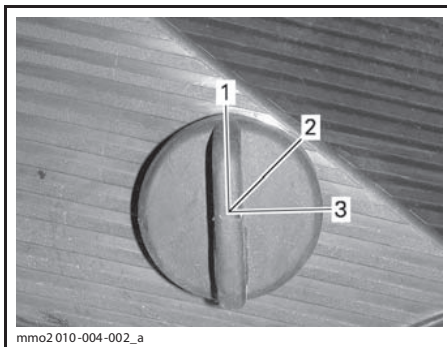
Каждый водитель снегохода должен освоиться с этой функцией несколько раз заглушив таким образом двигатель и запустив его снова. В опасных ситуациях эта процедура остановки двигателя должна выполняться рефлекторно.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При появлении сомнений в работоспособности данного выключателя необходимо установить и устранить причину неисправности, прежде чем вновь запускать двигатель снегохода. Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

7) Замок зажигания

Замок зажигания располагается на правой стороне опоры информационного центра.



mmo2 010-004-002_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

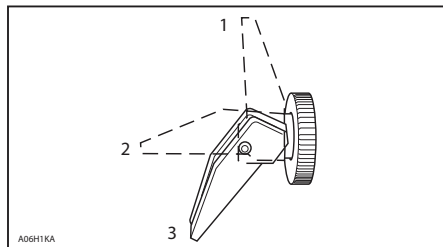
1. «OFF»
2. «ON»
3. «START»

Чтобы произвести ручной запуск двигателя поверните ключ в положение «ON».

На моделях оборудованных электрическим стартером чтобы запустить двигатель поверните ключ зажигания в положение «START».

8) Рычаг воздушной заслонки

Рычаг воздушной заслонки может занимать одно из трех фиксированных положений.



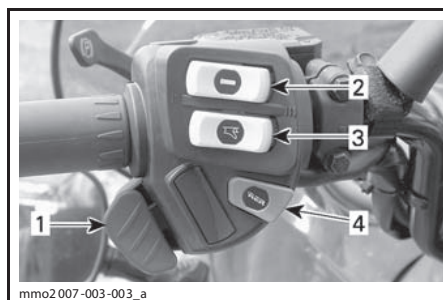
А06Н1КА

1. «OFF»
2. Положение 2
3. Положение 3

См. параграф «РЫЧАГ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ» раздела «УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

9) Многофункциональный переключатель (Tundra Sport и Tundra LT)

Многофункциональный переключатель располагается на правой стороне руля.



mmo2 007-003-003_a

1. Переключатель света фар
2. Переключатель обогрева рукояток руля
3. Переключатель обогрева рычага дроссельной заслонки
4. Кнопка включения электронного реверса

Кнопка включения электронного реверса

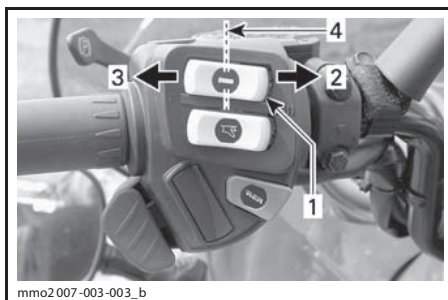
Нажмите данную кнопку для включения электронного реверса. См. параграф «РЕВЕРС (RER™)» в разделе «УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

Переключатель света фар

С помощью данного переключателя осуществляется переключение ближнего/дальнего света фар. Фара автоматически включается при запуске двигателя.

Переключатель обогрева рукояток руля

Установите переключатель в положение, при котором будет достигаться желаемая степень обогрева рукояток руля.

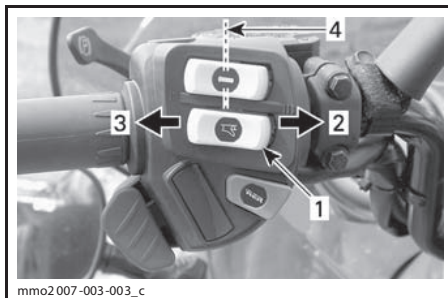


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Переключатель обогрева рукояток руля
2. Сильный обогрев
3. Средний обогрев
4. Обогрев выключен

Переключатель обогрева рычага дроссельной заслонки

Выберите положение переключателя для достижения желаемой интенсивности обогрева рычага дроссельной заслонки.

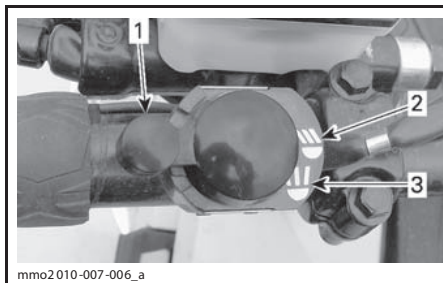


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Переключатель обогрева рычага дроссельной заслонки
2. Сильный обогрев
3. Средний обогрев
4. Обогрев выключен

10) Переключатель света фар (Tundra)

Переключатель используется для включения ближнего или дальнего света фар.



1. Переключатель света фар
2. Ближний свет
3. Дальний свет

11) Кнопка включения реверса (RER) (Tundra)

Кнопка включения реверса располагается на левой стороне консоли.

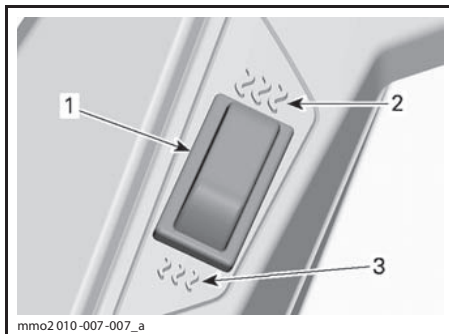
Нажмите кнопку для включения реверса. См. «РЕВЕРС (RER)» в разделе «УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

12) Выключатель обогрева рукояток и рычага дроссельной заслонки (Tundra)

Выключатель обогрева рукояток и рычага дроссельной заслонки располагается на правой стороне консоли.

Изменяя положение переключателя установить желаемую интенсивность обогрева рукояток и рычага дроссельной заслонки.

Когда выключатель находится в горизонтальном положении, обогревательный элемент выключен.



1. Переключатель обогрева рукояток руля и рычага дроссельной заслонки
2. Сильный обогрев
3. Средний обогрев

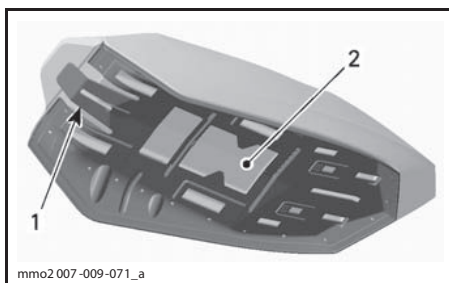
13) Рукоятка ручного стартера

Рукоятка ручного стартера находится по правому борту снегохода. Чтобы привести в действие механизм ручного стартера медленно потяните рукоятку на себя и когда почувствуете сопротивление, энергично дерните рукоятку. Медленно верните рукоятку в исходное положение.

14) Сиденье

Расположение руководства по эксплуатации

Руководство по эксплуатации располагается в основании сиденья.

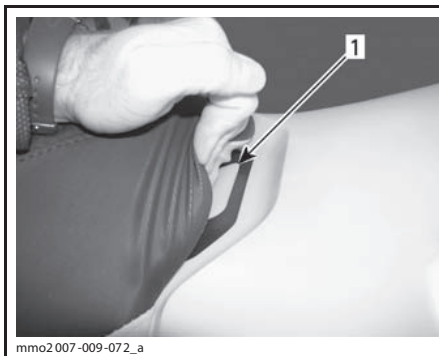


ОСНОВАНИЕ СИДЕНЬЯ

1. Защёлка сиденья
2. Руководство по эксплуатации

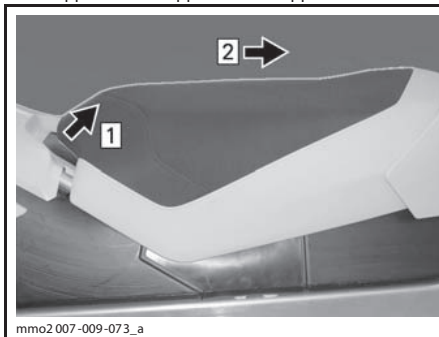
Снятие сиденья

Для снятия сиденья потяните переднюю часть подушки сиденья и переместите рукоятку защелки.



1. Защёлка сиденья

Потяните и удерживайте защелку, после чего сдвиньте сиденье назад.



Шаг 1: Потянуть и удерживать защёлку сиденья

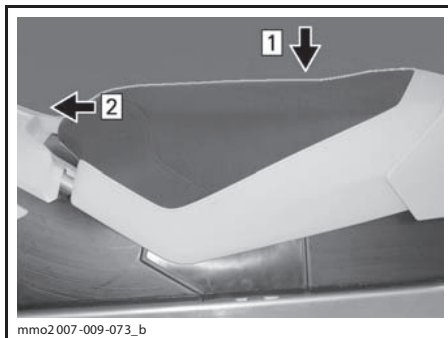
Шаг 2: Потянуть сиденье назад

Установка сиденья

ВНИМАНИЕ Движение на снегоходе с любым объектом, расположенным между сиденьем и топливным баком, может привести к повреждению топливного бака. Не размещайте какие-либо объекты между сиденьем и топливным баком.

Установите сиденье на место.

Подайте вперед и защелкните сиденье.



Шаг 1: Установите сиденье на место

Шаг 2: Подайте сиденье вперед, чтобы защелкнуть защелку

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке сиденья Вы должны услышать характерный щелчок. Попробуйте сдвинуть сиденье, чтобы проверить надежность его крепления.



СИДЕНЬЕ УСТАНОВЛЕНО

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

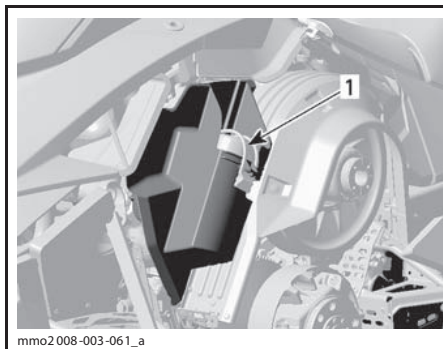
Перед каждой поездкой проверяйте надежность крепления сиденья.

15) Комплект возимого инструмента

В базовую поставку снегохода входит комплект возимого инструмента, необходимый для проведения основных операций технического обслуживания.

Коробка для хранения инструментов располагается в моторном отсеке на защитном кожухе шкива.

Чтобы снять коробку с инструментами с защитного кожуха шкива освободите фиксатор и извлеките коробку вверх.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

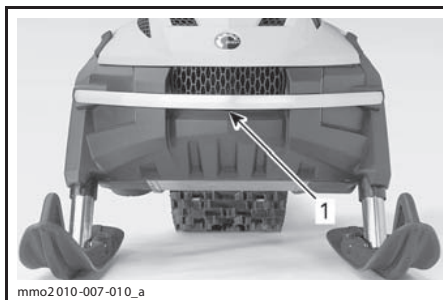
1. Коробка с комплектом инструментов

16) Рукоятка/бампер

Используются при необходимости поднять снегоход вручную.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание травм не пытайтесь поднять тяжелый снегоход в одиночку. Пользуйтесь подъемными устройствами и приспособлениями, позовите кого-нибудь на помощь.



ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ

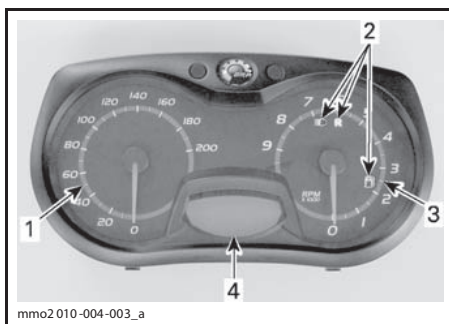
1. Рукоятка/бампер



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ
1. Рукоятка/бампер

ВНИМАНИЕ Запрещается буксировать и осуществлять подъем снегохода за лыжи.

17) Информационный центр

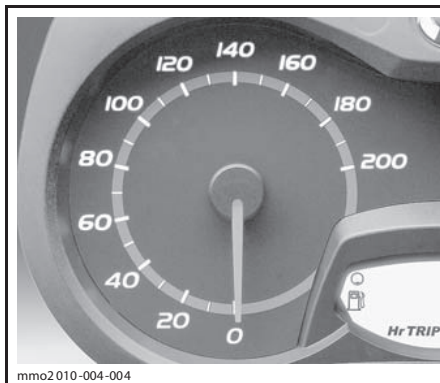


1. Спидометр
2. Сигнальные лампы
3. Тахометр
4. Цифровой дисплей

ПРИМЕЧАНИЕ: На заводе изготовителе информационный центр запрограммирован на отображение информации в Британских единицах измерения, однако возможно изменение настроек, после чего информационный центр станет отображать информацию в метрической системе. Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

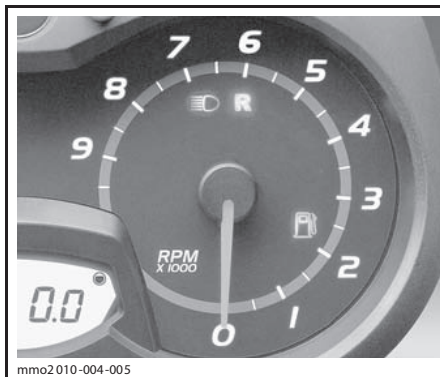
Спидометр

В зависимости от настроек может отображать текущую скорость движения снегохода в километрах в час или в милях в час.



ЛЕВАЯ ЧАСТЬ ИНФОРМАЦИОННОГО ЦЕНТРА
Тахометр

Отображает частоту вращения коленчатого вала двигателя. Для получения реальной частоты вращения необходимо показания прибора умножить на тысячу.



ПРАВАЯ ЧАСТЬ ИНФОРМАЦИОННОГО ЦЕНТРА

Сигнальные лампы и информационные сообщения



1. Сигнальные лампы

Информация о сигнальных лампах приведена в таблице.

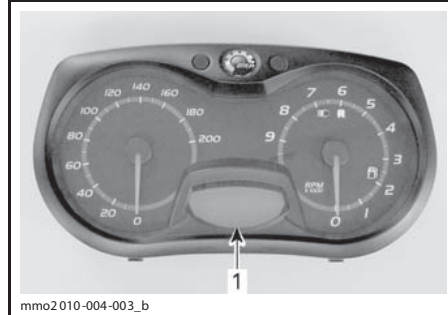
Сигнальная лампа	Звуковой сигнал	Описание
	—	Низкий уровень топлива. Заправьте топливный бак как можно скорее.
	Продолжительный, повторяющийся с небольшой частотой звуковой сигнал	Активирован реверс.
	—	Включен дальний свет фар.

Цифровой дисплей

На цифровом дисплее отображаются показания одометра и указателя уровня топлива.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтение показаний информационного центра может отвлекать внимание от управления снегоходом. В целях предотвращения аварии или потери контроля над снегоходом внимательно следите за изменением окружающей обстановки. Прежде чем считывать показания цифрового дисплея убедитесь, что поблизости отсутствуют другие участники движения или препятствия и снизьте скорость движения снегохода.



1. Цифровой дисплей

СВОЙСТВА ЦИФРОВОГО ДИСПЛЕЯ

ФУНКЦИИ	СМ. РАЗДЕЛ
Одометр	А
Указатель уровня топлива	В

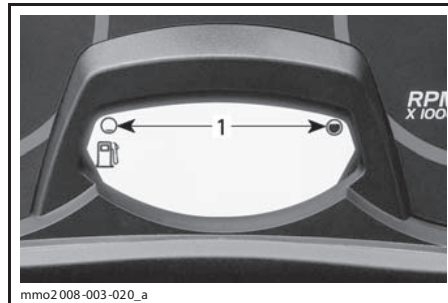
А) Одометр

Отображает общий пробег снегохода в милях или километрах (в зависимости от настроек).

Показания одометра отображаются на цифровом дисплее.

В) Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива постоянно отображает количество оставшегося в баке топлива. Показания указателя уровня топлива отображаются на цифровом дисплее.



УКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ ТОПЛИВА

1. Рабочий диапазон

18) Специальный захват на руле

TUNDRA SPORT И TUNDRA LT

Захват предназначен для того, чтобы водитель держался за него во время движения по склону холма.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование захвата для буксировки или подъема снегохода, а также для иных непредусмотренных целей категорически запрещено. Вовремя движения по склону холма одна рука водителя всегда должна оставаться на руле.

19) Задняя багажная площадка

TUNDRA SPORT И TUNDRA LT

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Предметы на задней багажной площадке должны быть надежно закреплены. Не перевозите хрупкие предметы. Тяжелый груз на задней багажной площадке ухудшает управляемость снегохода. Отрегулируйте подвеску в соответствии с нагрузкой. Грузоподъемность этого багажника ограничена, **МАКСИМАЛЬНЫЙ** вес груза 15,8 кг. При перевозке груза передвигайтесь осторожно. Неровности дороги преодолевайте на малой скорости.

20) Фаркоп

TUNDRA LT

Используйте фаркоп вместе с соответствующей буксирной тягой для буксировки аксессуаров.

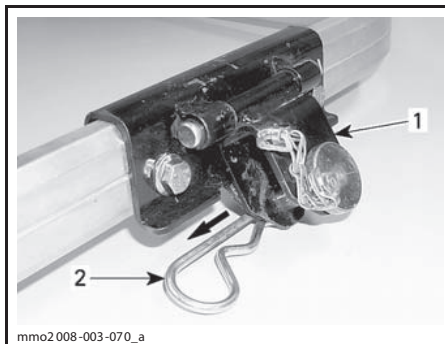
ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальные нагрузки на фаркоп указаны на соответствующей табличке расположенной на корпусе снегохода.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование каната для буксировки груза запрещено. Пользуйтесь только жесткой буксирной тягой. Груз, буксируемый на канате, может врезаться в снегоход при внезапном торможении или на склоне и опрокинуть его.

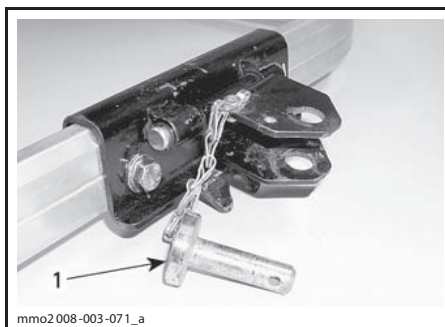
Порядок использования фаркопа

Сняв фиксатор, отсоедините фаркоп от опоры.



1. Фаркоп
2. Фиксатор

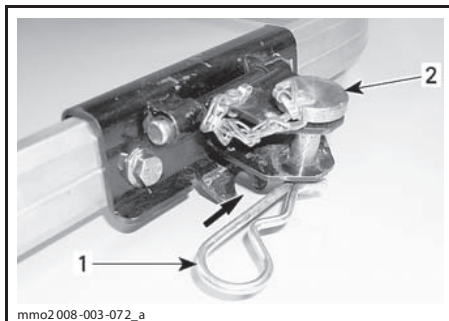
Извлеките палец из фаркопа и присоедините буксирную тягу.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Палец

Закрепите палец с помощью фиксатора.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

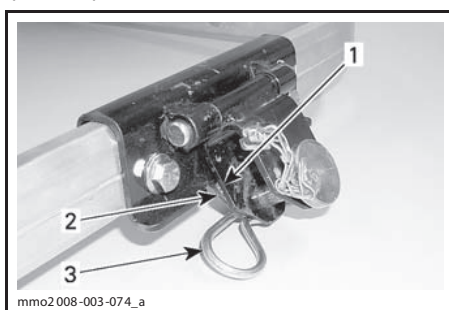
1. Фиксатор
2. Палец

ВНИМАНИЕ Во избежание повреждений снегохода отделяйте фаркоп от опоры. Убедитесь, что при буксировке фаркоп перемещается свободно.



ПРИ БУКСИРОВКЕ ФАРКОП ДОЛЖЕН ПЕРЕМЕЩАТЬСЯ СВОБОДНО

Когда фаркоп не используется для буксировки, закрепляйте его к опоре с помощью фиксатора.



ФАРКОП НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ

1. Фаркоп
2. Опора
3. Фиксатор

ТОПЛИВО И МАСЛО

Рекомендуемое топливо

Пользуйтесь стандартным неэтилированным бензином, который продается на автозаправочных станциях, или бензином с кислородными добавками (содержащим не более 10% этилового или метилового спирта) октановое число которого не ниже 95 (RON).

ВНИМАНИЕ Не экспериментируйте с другими сортами топлива (по составу или октановому числу). Эксплуатация снегохода на не рекомендованных сортах топлива может привести к ухудшению технических характеристик снегохода и к выходу из строя ответственных деталей топливной системы и двигателя. Не перепутайте крышки топливного и масляного баков. На крышке масляного бака имеется надпись «OIL».

Топливный антифриз

При использовании топлива с кислородными добавками специальный топливный антифриз и водопоглощающие присадки не применяются.

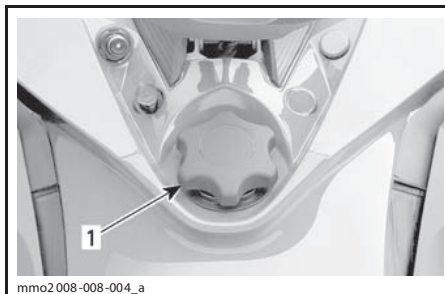
При использовании стандартного неэтилированного бензина настоятельно рекомендуем добавить в топливо специальный антифриз на изопропиловой основе (150 мл топливного антифриза на 40 л бензина).

Эта мера предосторожности позволяет защитить карбюратор (-ы) и другие компоненты топливной системы от замерзания, снизить расход топлива и уменьшить риск поломок двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Топливный антифриз не должен содержать метилгидрата.

Заправка топливом

Отверните пробку, заполните бак топливом и надежно заверните пробку на место.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Пробка топливного бака.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время заправки топливом двигатель должен быть выключен. Бензин является горючим и взрывоопасным продуктом. Производите заправку на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении. Не курите вблизи топливного бака, не подносите к нему открытое пламя и искрящие предметы. Медленно отворачивайте крышку топливного бака. Если при этом слышен свист, свидетельствующий о наличии избыточного давления в баке, покажите снегоход дилеру — возможно, требуется небольшой ремонт. Эксплуатация снегохода на это время запрещена. Не переполняйте топливный бак; не заправляйте бак доверху, если собираетесь оставить снегоход в теплом помещении. При нагреве топливо расширяется и может начать вытекать из-под крышки заливной горловины. Вытирайте все потеки топлива с корпуса снегохода. Регулярно проверяйте состояние топливной системы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не садитесь и не облокачивайтесь на сиденье, пока пробка топливного бака не установлена на место.

Рекомендуемое масло

Используйте только следующие моторные масла XPS™.

Двигатель	Рекомендуемое масло
550 F	XPS mineral injection oil
	XPS synthetic blend
	XPS synthetic oil

ПРИМЕЧАНИЕ: Все масла XPS injection oils совместимы и могут смешиваться.

Масло XPS mineral injection oil содержит специальные добавки, которые обеспечивают равномерную смазку деталей двигателя и исключают образование нагара на свечах зажигания.

Масла XPS synthetic blend и synthetic injection oils **обладают превосходными смазывающими свойствами**, снижают износ деталей двигателя, предотвращают образования нагара, а также обеспечивают высокие технические характеристики двигателя и обладают превосходными антифрикционными свойствами. Масла XPS synthetic blend injection и XPS synthetic oils отвечают последним требованиям стандартов ASTM и JASO, демонстрируя высокую способность к биологическому разложению и низкую дымность.

ВНИМАНИЕ Пользуйтесь маслом, которое не теряет текучести при температуре окружающего воздуха до -40°C . Не перепутайте крышки топливного бака и масляного резервуара. На крышке масляного резервуара написано «OIL».

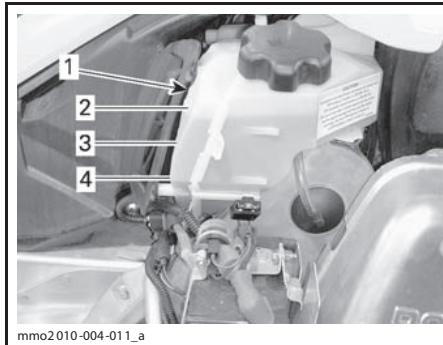
ВНИМАНИЕ Запрещается применять минеральные или синтетические масла для четырехтактных двигателей, а также смеси этих масел с моторным маслом для подвесных моторов. Запрещается применять масло для подвесных моторов NMMA TC-W, TC-W2 или TC-W3 и другие малозольные масла для двухтактных двигателей и подвесных моторов. Запрещается применять смеси разномарочных моторных масел, так как возникающие химические реакции могут привести к серьезным повреждениям деталей двигателя.

Уровень масла

Следите за тем, чтобы в резервуаре системы смазки двигателя было достаточное количество рекомендованного моторного масла.

Отверните пробку резервуара системы смазки, залейте необходимое количество масла и надёжно заверните пробку масляного резервуара.

ВНИМАНИЕ Проверяйте уровень масла в резервуаре системы смазки при каждой заправке снегохода топливом, при необходимости доливайте масло.



1. Резервуар системы смазки
2. $\frac{3}{4}$ объема резервуара
3. $\frac{1}{2}$ объема резервуара
4. $\frac{1}{4}$ объема резервуара

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не переливайте масло в резервуар. Надёжно затягивайте пробку резервуара системы смазки. Удаляйте подтеки масла. Моторное масло легко воспламеняется при нагревании.

УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эксплуатация в период обкатки

Двигатель

ВНИМАНИЕ Двигатель снегохода требует обкатки в течение 10 моточасов или на протяжении первых 500 км пробега, прежде чем он сможет нормально работать на полную мощность.

Во время обкатки не следует открывать дроссельную заслонку более чем на три четверти. Однако в обкаточный период полезно давать снегоходу кратковременные разгоны и двигаться с различными скоростями.

ВНИМАНИЕ Продолжительные разгоны с полностью открытой дроссельной заслонкой, длительное движение на высокой скорости и перегрев двигателя противопоказаны для нормальной обкатки.

В период начальной приработки деталей нового двигателя следует добавить в топливо 500 мл рекомендованного моторного масла. Масло добавляют только один раз при первой полной заправке топливного бака. После обкатки двигателя необходимо вывернуть и очистить свечи зажигания.

Обкатка ремня вариатора

Новый ремень вариатора прирабатывается на протяжении первых 50 км пробега. В течение этого периода следует избегать интенсивных разгонов и торможений снегохода, буксировки грузов, а также длительного движения с постоянной высокой скоростью.

Осмотр после наработки 10 моточасов

Мы настоятельно рекомендуем после первых 10 моточасов или после 500 км пробега предоставить снегоход авторизованному дилеру Ski-Doo для проведения технического осмотра. См. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

Запуск двигателя

Порядок запуска двигателя

1. Задействуйте стояночный тормоз.
2. Проверьте работоспособность рычага дроссельной заслонки.
3. Наденьте защитный шлем.

4. Убедитесь, что колпачок шнура безопасности установлен на выключатель и закрепите свободный конец шнура безопасности на одежде.
5. Убедитесь, что выключатель двигателя находится в положение «ON».
6. Установите рычаг воздушной заслонки в положение соответствующее температуре наружного воздуха. См. «ВОЗДУШНАЯ ЗАСЛОНКА».
7. Запустите двигатель как описано ниже.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не нажимайте рычаг дроссельной заслонки при запуске двигателя.

МОДЕЛИ, НЕ ОБОРУДОВАННЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СТАРТЕРОМ

Установить ключ зажигания в положение «ON».

Возьмитесь за рукоятку ручного стартера и медленно потяните ее пока не почувствуете ощутимое сопротивление, после чего крепче возьмитесь за рукоятку и энергично дерните — двигатель должен запуститься.

МОДЕЛИ, ОБОРУДОВАННЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СТАРТЕРОМ

Поворачивайте ключ зажигания по часовой стрелке, пока не включится стартер.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если по каким-либо причинам двигатель не может быть запущен с помощью электрического стартера, используйте ручной стартер.

ВНИМАНИЕ Не включайте электрический стартер более чем на 10 секунд. Между попытками запуска двигателя необходимо делать перерывы, чтобы дать стартеру остыть.

8. Отпустите стояночный тормоз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если произойдет запуск холодного двигателя, не выключайте стояночный тормоз. Выполните процедуры описанные в разделе «ПРОГРЕВ СНЕГОХОДА» (см. ниже).

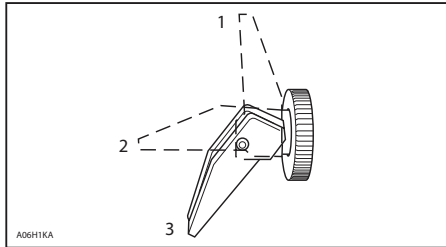
Воздушная заслонка

Запуск холодного двигателя (температура ниже -10°C)

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажимайте рычаг дроссельной заслонки во время пуска двигателя с использованием воздушной заслонки.

Переместите рукоятку воздушной заслонки в положение 3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прогрейте заработавший двигатель на высоких холостых оборотах, пока они не начнут уменьшаться. После этого верните рукоятку воздушной заслонки в положение «OFF», чтобы обеспечить подачу нормального состава воздушно-топливной смеси.



1. «OFF»
2. Положение 2
3. Положение 3

Пуск холодного двигателя (температура выше -10°C)

Переместите рукоятку воздушной заслонки в положение 2.

ПРИМЕЧАНИЕ: После того как двигатель заработает, верните рукоятку воздушной заслонки в положение «OFF», чтобы обеспечить подачу нормального состава воздушно-топливной смеси.

Пуск прогретого двигателя

Запустите двигатель, не прикрывая воздушную заслонку. Если двигатель не начал работать после двух попыток с использованием ручного стартера или после двух включений электрического стартера (по 5 секунд), поверните рукоятку воздушной заслонки в положение 2. Запустите двигатель, не нажимая рычаг дросселя. Когда двигатель заработает, верните рукоятку воздушной заслонки в положение «OFF».

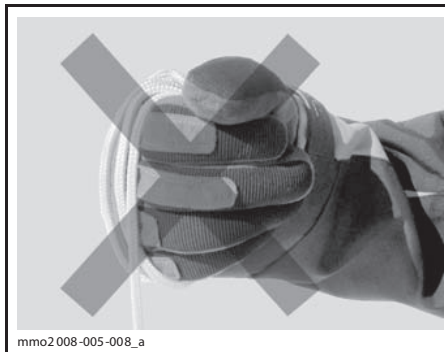
Аварийный пуск двигателя

В случае необходимости двигатель может быть пущен при помощи аварийного пускового шнура, который входит в состав возимого комплекта инструментов.

Снимите защитный кожух ремня вариатора.

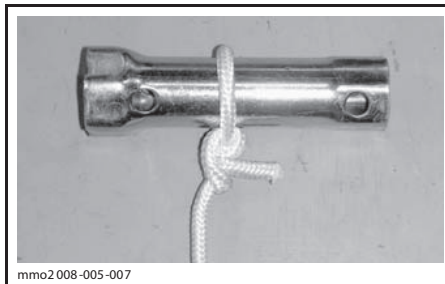
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не наматывайте пусковой шнур на кисть руки — держите шнур за рукоятку. Не прибегайте к аварийному пуску двигателя без крайней необходимости. При первой же возможности устраните неисправность снегохода.

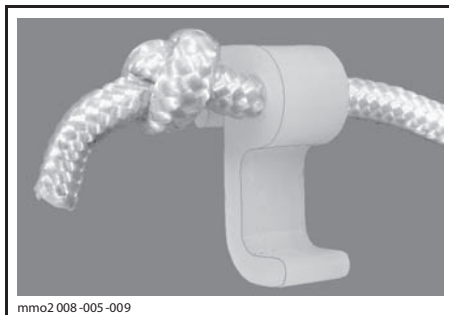


Привяжите один конец пускового шнура к рукоятке.

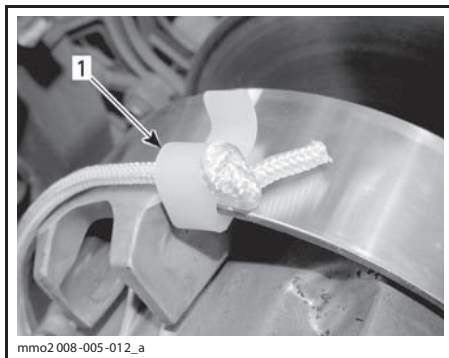
ПРИМЕЧАНИЕ: В качестве рукоятки можно использовать свечной ключ из комплекта возимого инструмента.



Другой конец шнура привяжите к пусковому зажиму, который входит в комплект возимого инструмента.

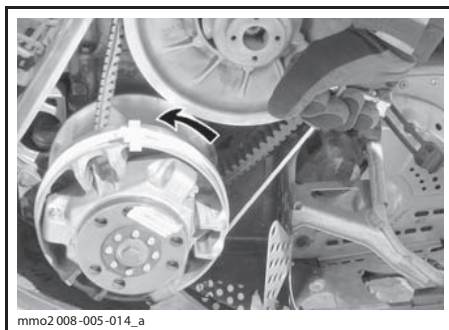


Закрепите зажим на ведущем шкиве.



1. Место установки зажима

Пусковой шнур плотно намотайте на ведущий шкив вариатора. Во время запуска двигателя шкив вариатора должен вращаться против часовой стрелки.



Резко дерните за пусковой шнур так, чтобы он размотался и в конце соскочил с ведущего шкива.

Запустите двигатель, так как будто вы запускаете его с помощью ручного стартера.

После аварийного пуска не устанавливайте защитный кожух ремня вариатора. Двигаясь на небольшой скорости, вернитесь на базу для устранения неисправности.

Эксплуатации снегохода в различных условиях

Высота над уровнем моря

Все модели, описанные в настоящем Руководстве, отрегулированы для эксплуатации на высоте близкой к **ВЫСОТЕ УРОВНЯ МОРЯ**.

Эксплуатация снегохода на высоте превышающей 600 м (над уровнем моря) требует проведения специальной подготовки.

ВНИМАНИЕ Неправильная регулировка может стать причиной серьёзного повреждения двигателя.

Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo для правильной подготовки снегохода к данным условиям эксплуатации.

Температура

Снегоход отрегулирован для работы при температуре воздуха около -20°C . Однако он может эксплуатироваться и при более высоких зимних температурах без дополнительного риска возникновения неисправностей.

ВНИМАНИЕ При эксплуатации снегохода в условиях более низких температур (ниже -20°C) чтобы исключить риск повреждения двигателя необходимо выполнить регулировку карбюратора (-ов). Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

Прогрев снегохода

Перед поездкой прогрейте снегоход следующим образом.

1. Запустите двигатель, как было описано в разделе «ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ».
2. Дайте двигателю поработать на оборотах холостого хода в течение одной или двух минут.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не рекомендуется оставлять двигатель работать на оборотах холостого хода более чем на 10 минут.

3. Отпустите стояночный тормоз.

4. Нажимайте рычаг дроссельной заслонки, пока не включится ведущий шкив. В течение первых двух или трёх минут двигайтесь с низкой скоростью.

ВНИМАНИЕ Если после нажатия рычага дроссельной заслонки снегоход не пришёл в движение, заглушите двигатель, снимите колпачок шнура безопасности с выключателя и после этого выполните следующее.

- Если лыжи прилипли к снегу, поочерёдно поднимите их за специальные рукоятки и опустите на снег.
- Если гусеница прилипла к опорной поверхности, поднимите заднюю часть снегохода и когда между гусеницей и опорной поверхностью образуется зазор, опустите её.
- Проверьте заднюю подвеску снегохода на наличие снега или льда, которые могли бы затруднить вращение гусеницы. При необходимости удалите снег и лёд.

ОСТОРОЖНО При подъёме снегохода используйте преимущественно силу ног, это позволит исключить возможность получения травмы. Не пытайтесь поднять заднюю часть снегохода, если это превосходит Ваши физические возможности.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем встать перед снегоходом убедитесь, что колпачок ключа безопасности снят с выключателя, закрывайте гусеницу и компоненты задней подвески.

Реверс (RER™)

При нажатии кнопки включения реверса, при работающем двигателе, частота вращения коленчатого вала будет снижена почти до полной остановки, после чего произойдёт изменение угла опережения зажигания и коленчатый вал начнёт вращаться в противоположную сторону.

- После остановки двигателя и при его последующем запуске коленчатый вал двигателя начнёт вращаться в нормальном направлении (для движения снегохода вперёд).

- Процедура переключения будет иметь место, только если двигатель работает.
- Если коленчатый вал двигателя вращается с частотой превышающей 4300 об/мин, функция реверса будет неактивна.
- Перед включением реверса рекомендуется прогреть двигатель до рабочей температуры.

Включение реверса

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Включение реверса осуществляется нажатием кнопки включения реверса при работающем двигателе. Выждите, пока активируется звуковой сигнал и включится сигнальная лампа реверса на информационном центре, прежде чем нажать рычаг дроссельной заслонки, чтобы начать движение назад. Скорость движения назад не ограничена. Помните, что движение назад с большой скоростью может привести к потере контроля над снегоходом. Полностью остановите снегоход, прежде чем нажать кнопку включения реверса. При включении реверса всегда оставайтесь сидеть на снегоходе и задействуйте тормоза. Прежде чем активировать реверс убедитесь, что позади снегохода нет людей или каких-либо препятствий.

Полностью остановив снегоход и убедившись, что двигатель работает на оборотах холостого хода, нажмите и отпустите кнопку включения реверса.

Процедура включения реверса будет сопровождаться миганием соответствующей контрольной лампы.

Медленно и плавно нажмите рычаг дроссельной заслонки. После включения ведомого шкива осторожно ускорьтесь.

Переключение для движения вперёд

Полностью остановив снегоход и убедившись, что двигатель работает на оборотах холостого хода нажать и отпустить кнопку включения реверса.

Соответствующая сигнальная лампа погаснет.

Медленно и плавно нажмите рычаг дроссельной заслонки. После включения ведомого шкива осторожно ускорьтесь.

Остановка двигателя

Отпустите рычаг дроссельной заслонки и выждите, пока частота вращения коленчатого вала двигателя не упадёт до оборотов холостого хода.

Заглушите двигатель, повернув ключ зажигания или нажав выключатель остановки двигателя или сняв колпачок шнура безопасности с выключателя.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы предотвратить случайный пуск двигателя, угон или несанкционированное использование снегохода детьми или посторонними лицами, не оставляйте снегоход с присоединённым шнуром безопасности и ключом в замке зажигания.

Буксировка груза

Для буксировки каких-либо грузов с помощью снегохода используйте жёсткую буксирную тягу. Буксируемый объект должен иметь светоотражатели на обеих боковых сторонах и сзади. Ознакомьтесь с требованиями местного законодательства в части, касающейся применения стоп-сигналов при буксировке.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование каната для буксировки груза запрещено. Пользуйтесь только жёсткой буксирной тягой. Груз, буксируемый на канате, может врезаться в снегоход при внезапном торможении или на склоне и опрокинуть его.

Буксировка другого снегохода

Неисправный снегоход буксируйте на жёсткой буксирной тяге. Перед буксировкой снегохода снимите ремень вариатора, двигайтесь на средней скорости. См. «РЕМЕНЬ ВАРИАТОРА» в разделе «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

ВНИМАНИЕ Во избежание повреждения ремня и поломок деталей системы привода обязательно снимайте ремень вариатора с буксируемого снегохода.

В исключительных случаях вместо жёсткой буксирной тяги использовать буксировочный канат, но при этом необходимо принять самые строгие меры предосторожности и

быть особо внимательным во время движения. Следует учитывать, что в некоторых областях такой вид буксировки может оказаться вне закона. Проконсультируйтесь с представителями местных органов власти.

Снимите ремень вариатора, закрепите канат на стойках (опорах) лыж. На буксируемом снегоходе должен находиться человек, который будет следить за движением и при необходимости затормаживать ход. Буксируйте снегоход на самой малой скорости.

ВНИМАНИЕ Во избежание поломок рулевой системы не крепите буксировочный канат в проушинах (рукоятках) лыж.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не буксируйте неисправный снегоход на высокой скорости, примите все необходимые меры предосторожности и будьте предельно внимательны.

Заключительные операции после поездки

Очистите от снега и льда заднюю подвеску, гусеницу, переднюю подвеску, рулевой механизм и лыжи.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем встать перед снегоходом убедитесь, что колпачок ключа безопасности снят с выключателя, закрывайте гусеницу и компоненты задней подвески.

Оставляя снегоход на ночь (или на более длительное время), накройте его чехлом. Это защитит снегоход от замерзания и позволит надолго сохранить её привлекательный внешний вид.

НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ СНЕГОХОДА

Управляемость и плавность хода Вашего снегохода зависят от регулировки подвески.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка подвески оказывает существенное влияние на управляемость снегохода. Уделяйте достаточное время чтобы привыкнуть к управляемости снегохода после того как были произведены какие-либо регулировки подвески. Компоненты подвески расположенные с правой и с левой сторон должны быть установлены в одинаковое положение.

Выбор оптимального сочетания регулируемых параметров подвески зависит от физической нагрузки снегохода, массы водителя, особенностей индивидуального стиля вождения и субъективных предпочтений, скоростного режима и состояния трассы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые из описываемых регулировок подвески могут не применяться на Вашем снегоходе. Пользуйтесь специальными ключами, которые имеются в комплекте возимого инструмента.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем приступить к выполнению каких-либо регулировок подвески:

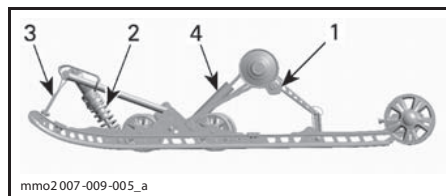
- Установите снегоход в безопасном месте.
- Снимите колпачок шнура безопасности с выключателя.
- Подъем снегохода осуществляйте с помощью специальных приспособлений или пригласите помощника. Если подъем снегохода осуществляется без применения специальных технических средств, практикуйте правильную технику подъема, преимущественно используйте силу ног.
- Не поднимайте переднюю или заднюю части снегохода, если это выше ваших физических сил.
- Прежде чем приступить к регулировке подвески установите переднюю часть снегохода на специальную опору.
- Установите заднюю часть снегохода на опору с широким основанием и специальным отражающим щитком.
- Убедитесь, что снегоход надёжно установлен на опорах.

Рекомендуем начать с заводской установки и затем поочередно изменять по одному регулируемому параметру подвески. Операции взаимосвязаны, поэтому, напри-

мер, после регулировки передних пружин, возможно, потребуется заново отрегулировать центральную пружину. Каждый шаг настройки подвески необходимо проверить тестовым пробегом на снегоходе в идентичных условиях: трасса, состояние снежного покрова, скорость движения, положение водителя на сиденье и т. д. должны быть одинаковыми. После проверки поведения снегохода на трассе внесите корректировку по регулируемому параметру подвески и снова проведите пробный заезд.

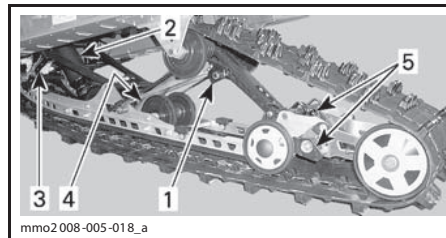
Последовательно и в полном объёме выполните все регулировки до получения желаемого результата. Для выполнения настроек используйте приспособления из комплекта возимого инструмента.

Настройка задней подвески



ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА SC-5M™ (TUNDRA И TUNDRA SPORT)

1. Кулачки задней пружины
2. Центральная пружина и амортизатор
3. Ленточный ограничитель
4. Задний амортизатор



ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА SC-5U (TUNDRA LT)

1. Кулачки задней пружины
2. Центральная пружина и амортизатор
3. Ленточный ограничитель
4. Задний амортизатор
5. Кулачки ограничителя хода удлинителя подвески

ВНИМАНИЕ Всякий раз после регулировки задней подвески проверяйте и при необходимости регулируйте натяжение гусеницы.

Длина ленточного ограничителя

Изменение длины ленточного ограничите-

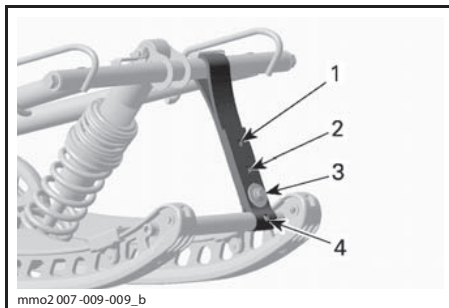
НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ СНЕГОХОДА

ля позволяет изменять вес, приходящийся на центральную пружину задней подвески при ускорении снегохода, и ограничивать подъём передней подвески снегохода.

Длина ленточного ограничителя также оказывает влияние на длину хода центральной пружины.

ВНИМАНИЕ После изменения длины ленточного ограничителя необходимо проверить натяжение гусеницы.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение длины ленточного ограничителя	Уменьшение давления лыж при ускорении
	Увеличение хода центральной пружины
	Улучшение демпфирования неровностей
Уменьшение длины ленточного ограничителя	Увеличение давления лыж при ускорении
	Уменьшение хода центральной пружины
	Ухудшение демпфирования неровностей



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Положение 1 (максимальная длина)
2. Положение 2
3. Положение 3
4. Положение 4

ПРИМЕЧАНИЕ: Уменьшение длины ленточного ограничителя может привести к ухудшению комфорта движения на снегоходе. Если осуществляется чрезмерное перераспределение веса, следует сначала устранить это путём изменения положения кулачка ограничителя хода удлинителя. Всегда устанавливайте болт ленточного ограничителя как можно ближе к нижнему валу.

При эксплуатации снегохода в глубоком

снегу чтобы изменить угол расположения гусеницы к снежному покрову может потребоваться изменить длину ленточного ограничителя или положение водителя на снегоходе. Знание водителем различных возможностей настроек снегохода, а также состояние снежного покрова подскажет наиболее эффективное решение.

В общем случае более длинный ленточный ограничитель предоставляет возможность наиболее эффективного использования снегохода в глубоком снегу при равнинном рельефе.

Предварительное натяжение задней пружины

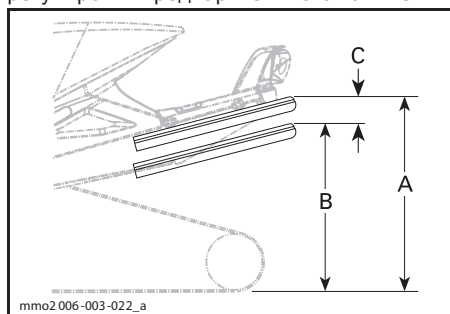
Величина предварительного натяжения задней пружины оказывает влияние на комфорт движения на снегоходе, высоту посадки водителя, а также позволяет компенсировать нагрузки, возникающие при перевозке грузов.

Кроме этого, различные регулировки предварительного натяжения задней пружины позволяют увеличить или уменьшить вес, приходящийся на переднюю подвеску снегохода. В результате этого давление лыж на опорную поверхность также увеличивается или уменьшается. Это позволяет улучшить эксплуатационные качества при движении в глубоком снегу, а также уменьшить или увеличить усилие на руле и тем самым улучшить управляемость снегохода.

Если при движении на снегоходе по самым неровным участкам трассы наблюдаются лишь лёгкие пробои подвески, то регулировка узлов подвески выполнена правильно.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение предварительного натяжения	Задняя подвеска становится более жёсткой
	Задняя часть снегохода поднимается
	Улучшение демпфирования неровностей
	Усилия на руле увеличиваются
Уменьшение предварительного натяжения	Задняя подвеска становится более мягкой
	Задняя часть снегохода опускается
	Ухудшается демпфирование неровностей
	Усилия на руле уменьшаются
	Улучшаются эксплуатационные характеристики и управляемость снегохода в глубоком снегу

См. ниже чтобы определить правильность регулировки предварительного натяжения.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРАВИЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА

А. Подвеска растянута на полный ход

В. Подвеска сжата под действием веса водителя, пассажира и груза

С. Разница расстояний «А» и «В» приведена в расположенной ниже таблице

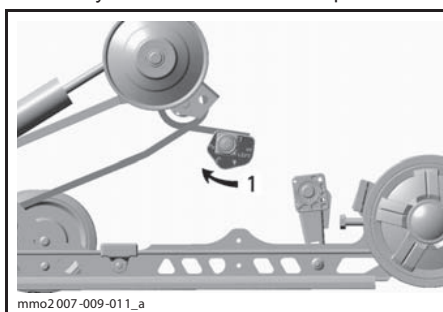
Расстояние «С», мм	РЕШЕНИЕ
50—75	Регулировка не требуется
более 75	Увеличить предварительное натяжение
менее 50	Уменьшить предварительное натяжение

ПРИМЕЧАНИЕ: Если указанные значения недостижимы с оригинальными пружинами обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo для установки других пружин.

ВНИМАНИЕ Для увеличения натяга пружины левый регулировочный кулачок всегда поворачивайте по часовой стрелке, а правый — против часовой стрелки.

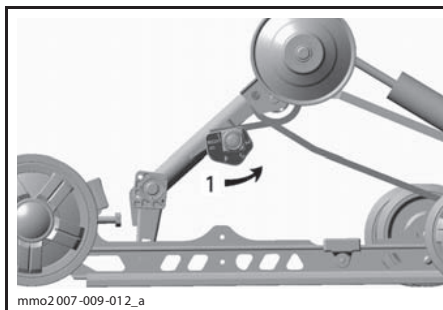
ОСТОРОЖНО Не переставляйте регулировочные кулачки из положения «5» в положение «1» или из положения «1» в положение «5».

Регулировочные кулачки могут занимать одно из пяти положений, положение «1» соответствует самым мягким настройкам.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ЛЕВАЯ СТОРОНА

1. Регулировка предварительного натяжения пружины



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРАВАЯ СТОРОНА

1. Регулировка предварительного натяжения пружины

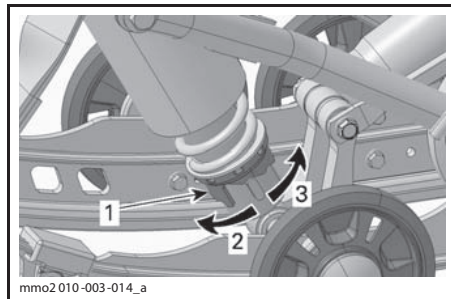
Регулировка предварительного натяжения центральной пружины

Регулировка предварительного натяжения центральной пружины оказывает влияние на усилия на руле, управляемость и эффективность демпфирования при проезде неровностей.

НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ СНЕГОХОДА

Кроме этого, изменяя предварительное натяжение пружины можно изменять давление передней части гусеницы на снежный покров, что в свою очередь оказывает заметное влияние на эксплуатационные характеристики снегохода при движении в глубоком снегу.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение предварительного натяжения	Снижение усилий на руле
	Улучшения демпфирования неровностей
	Облегчается начало движения в глубоком снегу
	Улучшаются эксплуатационные характеристики и управляемость снегохода в глубоком снегу
Уменьшение предварительного натяжения	Увеличение усилий на руле
	Ухудшение демпфирования неровностей
	Улучшается управляемость при буксировке



РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ КУЛАЧОК

1. Кулачок регулировки предварительного натяжения пружины
2. Увеличение предварительного натяжения
3. Уменьшение предварительного натяжения

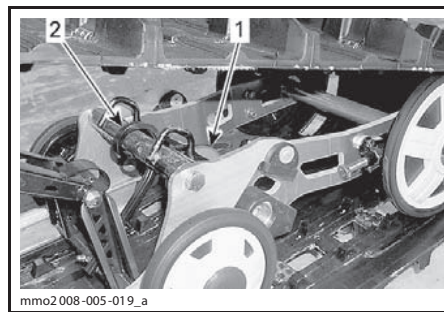
ПРИМЕЧАНИЕ: Для регулировки предварительного натяжения используйте приспособление, входящее в набор возимого инструмента.

Регулировка предварительного натяжения пружины удлинителя подвески (Tundra LT)

Регулировка предварительного натяжения пружины удлинителя подвески оказывает влияние на способность снегохода двигаться задним ходом и определяет плотность прилегания гусеницы к опорной поверхности.

Регулировка предварительного натяжения пружины осуществляется вращением регулировочного кулачка.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение предварительного натяжения	Улучшается контакт гусеницы с опорной поверхностью
	Затрудняется подъем удлинителя
Уменьшение предварительного натяжения	Улучшается способность двигаться задним ходом особенно в глубоком снегу
	Облегчается подъем удлинителя



1. Пружина
2. Регулировочный кулачок

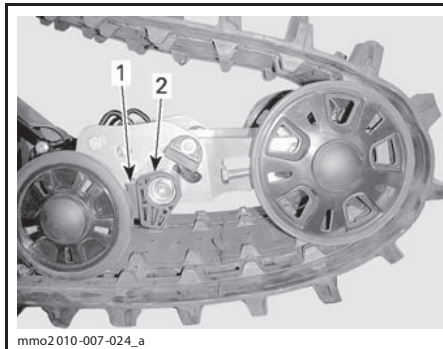
Кулачок ограничителя хода удлинителя задней подвески (Tundra LT)

Кулачок ограничителя хода используется для ограничения хода удлинителя задней подвески.

Изменяя положение кулачка ограничителя хода можно оказывать влияние на такие характеристики снегохода как маневренность, развиваемое тяговое усилие и способность двигаться задним ходом.

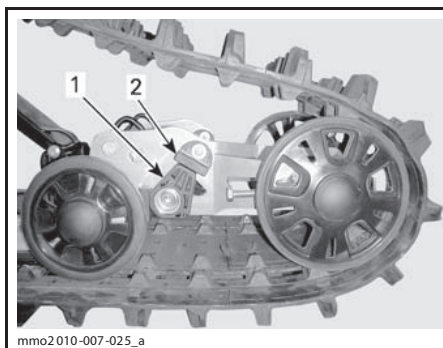
ПОЛОЖЕНИЕ КУЛАЧКА ОГРАНИЧИТЕЛЯ ХОДА	РЕЗУЛЬТАТ
	Удлинитель свободно перемещается на всю длину хода
Удлинитель задней подвески не зафиксирован	Подходит для использования в обычных условиях
	Обеспечивается хорошая способность двигаться задним ходом

ПОЛОЖЕНИЕ КУЛАЧКА ОГРАНИЧИТЕЛЯ ХОДА	РЕЗУЛЬТАТ
Перемещение удлинителя частично ограничено кулачком ограничителя хода	Удлинитель задней подвески несколько приподнимается и сохраняет способность перемещаться
	Обеспечивается лучшая маневренность на жёстком снежном покрове
	Обеспечивается лучшая топливная экономичность
	Сохраняется хорошая способность двигаться задним ходом
Перемещение удлинителя полностью ограничено кулачком ограничителя хода	Блокировка удлинителя задней подвески на одной линии с направляющими полозьями
	Развивается хорошее тяговое усилие, обеспечивается надёжный контакт гусеницы с опорной поверхностью
	Лучшее положение для буксировки прицепа



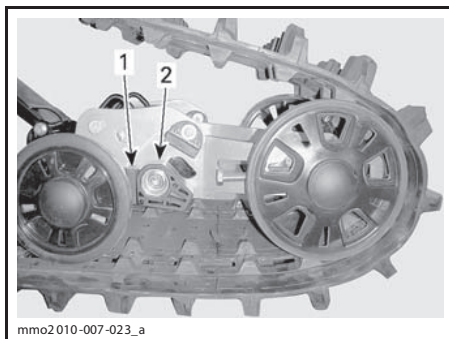
PEREMESHCHENIE UDЛИНИТЕЛЯ ЧАСТИЧНО ОГРАНИЧЕНО

1. Регулировочный кулачок
2. Нижний ограничитель



PEREMESHCHENIE UDЛИНИТЕЛЯ ПОЛНОСТЬЮ ОГРАНИЧЕНО

1. Регулировочный кулачок
2. Верхний ограничитель



УДЛИНИТЕЛЬ ЗАДНЕЙ ПОДВЕСКИ НЕ ЗАФИКСИРОВАН

1. Регулировочный кулачок
2. Нижний ограничитель

Советы по настройке подвески снегохода в зависимости от условий эксплуатации

ПРОБЛЕМА	МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ
«Рысканье» передней подвески	Проверить регулировку лыж – Увеличить предварительный натяг центральной пружины – Уменьшить предварительный натяг задней пружины
При движении с постоянной скоростью рулевое управление затруднено	– Увеличить предварительный натяг центральной пружины
Рулевое управление затруднено при ускорении	– Уменьшить предварительный натяг задней пружины – Увеличить длину ленточного ограничителя
При ускорении или прохождении поворота лыжи снегохода поднимаются слишком высоко	– Уменьшить длину ленточного ограничителя – Увеличить предварительный натяг задней пружины
Задняя подвеска кажется слишком жёсткой	Уменьшить предварительное натяжение задней пружины
Задняя подвеска кажется слишком мягкой	Увеличить предварительное натяжение задней пружины
Частые «пробои» задней подвески	– Увеличить предварительный натяг задней пружины – Увеличить предварительный натяг центральной пружины – Увеличить длину ленточного ограничителя
Снегоход проявляет неустойчивость и стремится развернуться относительно своего центра	– Снизить предварительный натяг центральной пружины – Увеличить предварительный натяг задней пружины – Уменьшить длину ленточного ограничителя
Сильная пробуксовка гусеницы в начале движения	– Увеличить длину ленточного ограничителя
Задняя часть гусеницы «зарывается» при движении назад	– Уменьшить предварительный натяг пружины удлинителя задней подвески – Установите кулачок ограничителя хода удлинителя задней подвески в любое положение за исключение «locked» (заблокировано).

ТРАНСПОРТИРОВКА СНЕГОХОДА

Проверьте плотность затяжки крышек масляного резервуара и топливного бака.

Трейлер с наклоняемой платформой, на котором Вы собираетесь перевозить свой снегоход, необходимо оборудовать подъёмным механизмом. Не загоняйте снегоход на платформу собственным ходом — это часто заканчивается авариями и несчастными случаями. С помощью строп надёжно закрепите снегоход на платформе транспортного средства. Не пренебрегайте креплением даже при перевозке на близкое расстояние. Проверьте надёжность крепления всех приборов и оборудования. Накройте снегоход чехлом, чтобы дорожная грязь не повредила его механизмы.

Оборудование трейлера должно отвечать требованиям, предъявляемым к перевозочным средствам в Вашем регионе. Убедитесь в надёжности буксирной сцепки и цепей, проверьте функционирование тормозов, сигналов поворота и габаритных огней.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Проведение регулярного технического обслуживания снегохода является очень важным фактором для поддержания его в технически исправном и безопасном для эксплуатации состоянии. Своевременное проведение технического обслуживания снегохода является областью ответственности его владельца. В регламенте технического обслуживания не приведены операции, которые следует выполнять в ходе контрольного осмотра, выполняемого перед каждой поездкой.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Невыполнение или несвоевременное выполнение технического обслуживания снегохода может сделать его эксплуатацию небезопасной.

A: Регулировка
C: Чистка
I: Осмотр
L: Смазка
R: Замена
T: При необходимости
* выполняется авторизованным дилером Ski-Doo

10 м.ч. или 500 км

Еженедельно или каждые 250 км

Ежемесячно или каждые 800 км

Ежегодно или каждые 3200 км

1 раз в 2 года или 6000 км

* Хранение

* Предсезонная подготовка

ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ							ПРИМЕЧАНИЕ
ДВИГАТЕЛЬ							
Ручной стартер и пусковой шнур						L, C	I
Опоры двигателя	I			I		I	
Система выпуска	I			I		I	
Винты выпускного патрубка ⁽¹⁾	I						I
Смазка двигателя						L	
Сальник коленвала РТО							I
Масляный фильтр					R		
Масляный насос	A			A			A
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА							
Стабилизатор топлива						(2)	
Топливный фильтр ⁽³⁾					R		
Топливопроводы и соединения	I						I
Диффузор карбюратора							C
Трос дроссельной заслонки	I			I			I
Воздушный фильтр			I				I

(1) Перезатянуть указанным моментом

(2) Давать в топливо перед смазкой двигателя
(3) Топливный фильтр должен заменяться авторизованным дилером Ski-Doo

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (с двухтактным двигателем)

ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ	10 м.ч. или 500 км								ПРИМЕЧАНИЕ
	Еженедельно или каждые 250 км				Ежемесячно или каждые 800 км				
ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ	Ежегодно или каждые 3200 км				1 раз в 2 года или 6000 км				ПРИМЕЧАНИЕ
	* Хранение				* Предсезонная подготовка				
СИСТЕМА ПРИВОДА									
Ремень вариатора ⁽⁴⁾	I	I						I	(4) Регулировка высоты установки и натяжения ремня выполняется при каждой его замене. Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo. (5) Момент затяжки приводного шкива должен проверяться при проведении первого осмотра (после первых 10 моточасов эксплуатации) и каждый год или каждые 3200 км соответственно. (6) Предварительный натяг ведомого шкива должен проверяться при проведении первого осмотра (после первых 10 моточасов эксплуатации) и каждый год или каждые 3200 км соответственно. (7) Проверьте состояние гусеницы перед каждой поездкой. (8) Проверьте натяжение и выровняйте гусеницу при необходимости.
Ведущий шкив вариатора ⁽⁵⁾	I		I	C			I	C	
Ведомый шкив вариатора ⁽⁶⁾	I		I	C			I	C	
Затяжка винта крепления ведущего шкива	I		I	C			I	C	
Приводная цепь	A		A				A		
Масло в картере цепной передачи							R		
Гусеница ⁽⁷⁾	A								
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА									
Тормозная жидкость	I	I				R		I	—
Тормозные шланги, колодки и диск	I	I						I	
Рычаг тормоза							L		
РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ									
Механизм рулевого управления ⁽⁹⁾	I,L		I	L			I,L		(9) Смазать если снегоход эксплуатировался в условиях повышенной влажности (влажный снег, дождь, движение по лужам).
Льжи и коньки	I	I					I		
ПОДВЕСКА									
Передняя подвеска ⁽⁹⁾	I		I,L				I,L		(9) Смазать если снегоход эксплуатировался в условиях повышенной влажности (влажный снег, дождь, движение по лужам).
Задняя подвеска ⁽⁹⁾	I		I,L				I,L		
Ленточный ограничитель задней подвески				I			I		

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (с двухтактным двигателем)									
А: Регулировка С: Чистка Е: Осмотр Л: Смазка В: Замена Т: При необходимости * выполняется авторизованным дилером Ski-Doo	*10 м.ч. или 500 км *Еженедельно или каждые 250 км *Ежемесячно или каждые 800 км *Ежегодно или каждые 3200 км *1 раз в 2 года или 6000 км *Хранение *Предсезонная подготовка								
	ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ							ПРИМЕЧАНИЕ	
	ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ								
	Свечи зажигания ⁽¹⁰⁾	I		I				R	(10) Перед установкой новых свечей зажигания при сезонном обслуживании снегохода выжечь из цилиндров двигателя консервационную смазку. Для этого в хорошо проветриваемом помещении пустите двигатель со старыми свечами.
	Аккумуляторная батарея (если имеется)	I		I			I	I	
Электропроводка и кабели	I		I			I			
Проверка работоспособности приборов освещения (дальний и ближний свет, стоп-сигнал), а также выключателя двигателя и шнура безопасности.	I	I				I			
РАМА/КОРПУС									
Регулировка света фар				A			A	—	
Моторный отсек	C		C			C			
Мойка и обработка снегохода	C		C			C			

ПОСЛЕ ПРОБЕГА 10 МОТОЧАСОВ

Снегохода нуждается в проведении контрольного осмотра после наработки первых 10 моточасов (или после первых 500 километров пробега — в зависимости от того, что наступит раньше). Проведите осмотр у авторизованного дилера Ski-Doo. Проведение контрольного осмотра очень важно не следует пренебрегать им.

ПРИМЕЧАНИЕ: Контрольный осмотр после 10 моточасов пробега проводится за счёт владельца снегохода.

Мы рекомендуем Вам подтвердить проведение осмотра, заверив его выполнение подписью авторизованного дилера Ski-Doo.

Дата проведения осмотра 10-моточасов

Подпись авторизованного дилера

Название дилера

ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В данном разделе приведена информация по основным процедурам технического обслуживания. Если у Вас есть требуемые навыки и необходимые приспособления, Вы можете выполнять эти процедуры самостоятельно. В противном случае, обратитесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

Другие важные элементы регламента технического обслуживания, являющиеся более сложными операциями, требующими специального сервисного инструмента, будут лучшим образом выполнены авторизованным дилером Ski-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Выключите двигатель и следуйте указанным процедурам при выполнении технического обслуживания. Если не следовать указанным сервисным процедурам, можно получить травмы от разогретых или подвижных деталей, поражения электрическим током, химическими веществами или другими опасностями.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

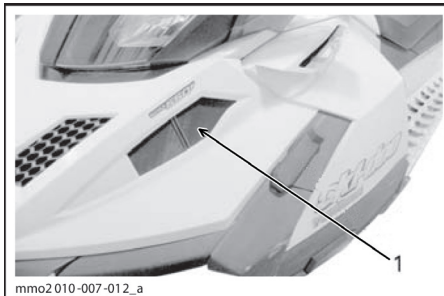
Снятые при разборке снегохода такие фиксирующие детали, как прижимные лапки, самоблокирующиеся зажимы и др., должны быть заменены новыми.

ВНИМАНИЕ Карбюраторы, установленные с правой и левой стороны, имеют различные настройки. Не меняйте карбюраторы местами.

Воздушный фильтр

Проверка состояния воздушного фильтра

Убедитесь, что воздушный фильтр правильно установлен, не загрязнён и находится в исправном состоянии.



1. Воздушный фильтр

ВНИМАНИЕ В целях предотвращения повреждений двигателя не допускайте его работы, с отсутствующим или повреждённым фильтром.

Снятие воздушного фильтра

1. Снимите капот и левую боковую панель, см. раздел «КОРПУС».
2. Откройте все пять фиксаторов воздушного фильтра.



1. Фиксаторы
2. Воздушный фильтр

Чистка воздушного фильтра

Прополощите фильтр в проточной воде. Тщательно просушите фильтр перед установкой.

Установка воздушного фильтра

1. Установите воздушный фильтр на глушитель впуска и закрепите его с помощью пяти фиксаторов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если некоторые фиксаторы не удаётся защёлкнуть, возможно, фильтр установлен на глушитель впуска неправильно.

Система выпуска отработавших газов

Проверка состояния системы выпуска отработавших газов

Выхлопная труба глушителя должна располагаться по центру отверстия в нижнем поддоне. Труба не должна иметь коррозионных повреждений и следов утечки отработавших газов. Убедитесь, что все компоненты установлены и надёжно закреплены.

Проверьте состояние стопорных пружин и при необходимости замените их.

Система выпуска предназначена для снижения уровня шума работающего двигателя и улучшения мощностных характеристик двигателя. В некоторых странах внесение изменений в конструкцию системы выпуска отработавших газов запрещено законом.

ВНИМАНИЕ Отсутствие любого компонента системы выпуска, самостоятельное внесение изменений в её конструкцию и повреждение деталей могут стать причиной серьёзных поломок двигателя.

Свечи зажигания

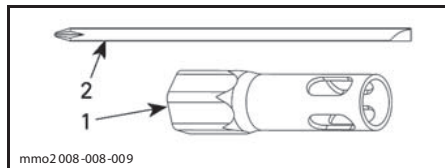
Хранение запасной свечи зажигания

В коробке для хранения комплекта возимого инструмента предусмотрено место для хранения запасных свечей зажигания, это позволяет предохранить их от воздействия влаги, а также защитить от грязи и повреждений.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запасные свечи зажигания не входят в комплект поставки снегохода.

Снятие свечи зажигания

1. Откройте левую панель, см. раздел «КОРПУС».
2. Снимите защитный кожух ремня вариатора, см. «СНЯТИЕ ЗАЩИТНОГО КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
3. Потянув и осторожно вращая, снимите со свечи зажигания наконечник высоковольтного провода.
4. Используя накидной ключ соответствующего размера или свечной ключ и жало отвёртки из комплекта возимого инструмента, выверните свечу зажигания на несколько оборотов (не выворачивайте свечу зажигания полностью).



1. Накидной ключ «на 19»
2. Жало отвёртки

5. Очистите свечу зажигания и прилегающие поверхности головки блока цилиндров.

ВНИМАНИЕ Попадание инородных частиц в камеру сгорания может стать причиной повреждения двигателя.

6. Полностью выверните свечу зажигания.

Установка свечи зажигания

1. Проверьте межэлектродный зазор свечи зажигания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Межэлектродный зазор не регулируется, если величина зазора не соответствует указанным значениям свечу необходимо заменить.

ВНИМАНИЕ Не регулируйте величину межэлектродного зазора на свечах данного типа.

Двигатель	Межэлектродный зазор (не регулируется), мм
550F	0,45 мм

2. Нанесите LOCTITE 767 (ANTISEIZE LUBRICANT) (P/N 293 800 070) на резьбовую часть свечи зажигания.
3. Затяните свечу зажигания от руки.
4. Произведите окончательную затяжку с помощью динамометрического ключа или свечного ключа из комплекта возимого инструмента.
 - С помощью динамометрического ключа (рекомендуется): момент затяжки (27±2) Нм.
 - С помощью ключа из комплекта возимого инструмента: новую свечу заверните на 1/2 оборота, а свечу бывшую в употреблении на 1/10 оборота.
5. Подсоедините наконечник высоковольтного провода.

Тормозная жидкость

Рекомендуемая тормозная жидкость

Используйте тормозную жидкость DOT4 только из герметичной упаковки. В заранее открытую упаковку может попасть грязь или влага из окружающего воздуха.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

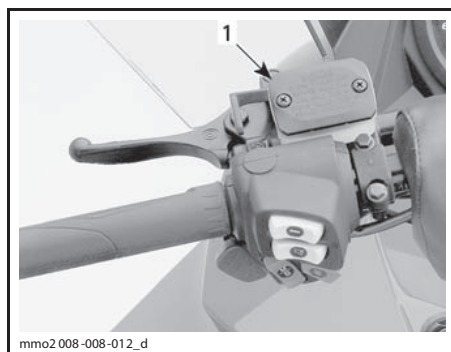
Используйте тормозную жидкость DOT4 только из герметичной упаковки. В целях предотвращения серьёзных повреждений тормозной системы не допускается использование не рекомендованной тормозной жидкости, а также смешивание различных тормозных жидкостей, например, при доливе.

ВНИМАНИЕ Тормозная жидкость может повреждать лакокрасочное покрытие и пластиковые детали. Будьте осторожны! Тщательно смывайте в случае разлива.

Уровень тормозной жидкости

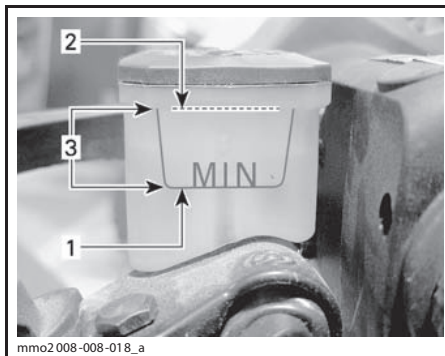
ВНИМАНИЕ При проверке уровней эксплуатационных жидкостей снегоход должен стоять на ровной горизонтальной поверхности.

Проверьте и при необходимости доведите до нормы уровень тормозной жидкости (DOT4) в компенсационном бачке.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Компенсационный бачок



1. Минимальный уровень тормозной жидкости
2. Максимальный уровень тормозной жидкости
3. Рабочий диапазон.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Избегайте попадания тормозной жидкости на кожу или в глаза — это может привести к ожогу средней степени тяжести. В случае контакта с кожей следует тщательно смыть тормозную жидкость водой. При попадании в глаза промойте их достаточным количеством воды в течение 10 минут и незамедлительно обратитесь к врачу.

Масло в картере цепной передачи

Рекомендуемое масло для картера цепной передачи

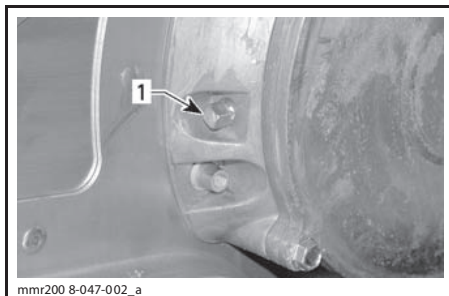
Используйте масло XPS synthetic chaincase oil (P/N 413 803 300).

ВНИМАНИЕ Используйте только рекомендуемое масло. Не смешивайте синтетическое масло с другими типами масел.

Уровень масла в картере цепной передачи

Установив снегоход на ровной горизонтальной площадке и вывернув магнитную пробку отверстия для проверки уровня масла, расположенного на левой стороне картера, проверьте уровень масла в картере цепной передачи.

Уровень масла должен располагаться на уровне нижнего края указанного отверстия.

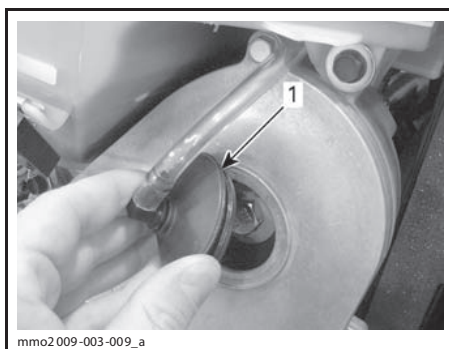


1. Магнитная пробка отверстия для проверки уровня масла в картере цепной передачи

ПРИМЕЧАНИЕ: Наличие металлических частиц на поверхности магнитной пробки не является признаком неисправности. При обнаружении крупных металлических частиц снимите крышку картера цепной передачи и осмотрите ее компоненты.

Удалите металлические частицы с магнитной пробки.

Чтобы долить масло снимите пробку с крышки картера цепной передачи.



1. Пробка

Доливайте масло в картер цепной передачи через заливное отверстие, пока масло не начнёт вытекать через отверстие для проверки уровня. Установите магнитную пробку отверстия для проверки уровня масла и затяните её крутящим моментом (6 ± 1) Нм.

Защитный кожух ремня вариатора

Снятие защитного кожуха ремня вариатора

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

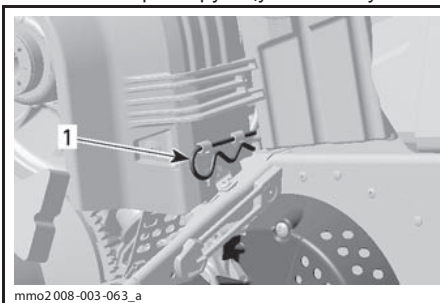
Запрещается пуск двигателя:

- со снятым кожухом ремня вариатора и защитными ограждениями.
- с открытыми или снятыми капотом и боковой панелью.

НЕ ЗАНИМАЙТЕСЬ регулировкой движущихся деталей на работающем двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Защитный кожух ремня вариатора специально изготовлен несколько большего размера, чтобы обеспечить натяг в сопряжении с фиксаторами. Это позволяет снизить уровень шума и вибраций. При установке кожуха необходимо сохранить этот натяг.

1. Снимите колпачок шнура безопасности с выключателя.
2. Снимите капот и левую боковую панель, см. раздел «КОРПУС».
3. Извлеките комплект возимого инструмента.
4. Снимите фиксирующую шпильку.



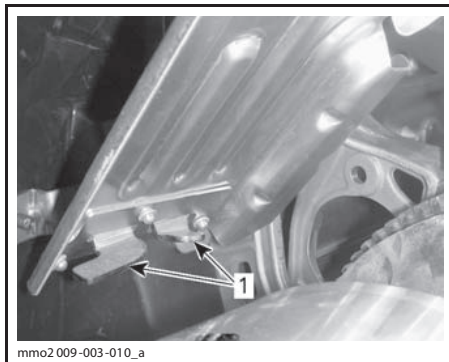
1. Фиксирующая шпилька

5. Поднимите заднюю часть кожуха, после чего отсоедините его от передних фиксаторов, повернув наружу.

Установка защитного кожуха ремня вариатора

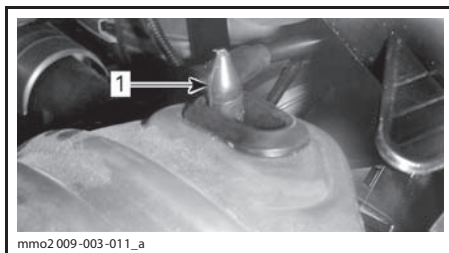
При установке защитного кожуха вариатора вырез должен быть направлен к передней части снегохода.

1. Разместите передний левый паз защитного кожуха над длинным выступом.
2. Поверните кожух внутрь, чтобы короткий выступ зашёл в зацепление с левым пазом.



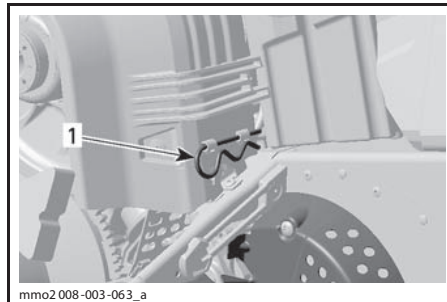
1. Выступы

3. Поместите резиновую втулку над фиксирующим стержнем. Для этого может потребоваться слегка приподнять консоль.



1. Фиксирующий стержень

4. Установите заднюю часть защитного кожуха над фиксатором и закрепите его с помощью фиксирующей шпильки.



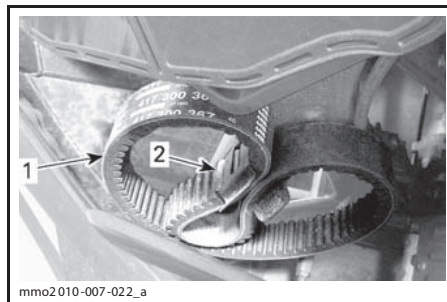
1. Фиксирующая шпилька

Запасной ремень вариатора

Хранение запасного ремня вариатора.

Запасной ремень вариатора (не входит в комплект поставки снегохода) может храниться в левой части моторного отсека.

Установите ремень в держатель как указано ниже.



СЛЕВА — ПОД ВОЗДУШНЫМ ФИЛЬТРОМ

1. Запасной ремень вариатора
2. Держатель

ВНИМАНИЕ Надёжно закрепите запасной ремень вариатора в держателе. Избегайте контакта с подвижными или горячими деталями.

Ремень вариатора

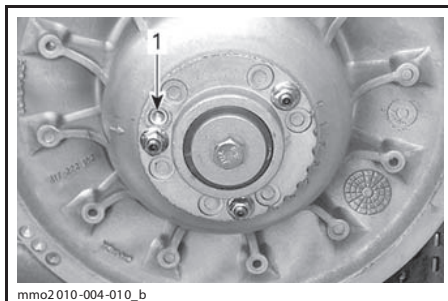
Проверка состояния ремня вариатора

Осмотрите ремень вариатора. Ремень не должен иметь трещин, потертостей, признаков ненормального износа (неравномерный или односторонний износ, отсутствие внутренних зубцов, разрывы нитей армирующего корда и т. д.). Возможные причины ненормального износа: неправильная установка шкивов вариатора, трогание снегохода при излишне высоких обо-

ротах двигателя, когда гусеничная лента приморожена, начало движения до прогрева двигателя, наличие задиров или загрязнение рабочих поверхностей шкивов, попадание масла на ремень или остаточные деформации запасного ремня. Обратитесь к дилеру Ski-Doo.

Замена ремня вариатора

1. Снимите колпачок шнура безопасности с выключателя.
2. Откройте левую панель, см. раздел «КУЗОВ».
3. Снимите защитный кожух ремня вариатора, см. «СНЯТИЕ ЗАЩИТНОГО КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
4. Вставьте специальное приспособление для разведения дисков ведомого шкива в резьбовое отверстие регулировочной муфты, см. ниже.



1. Резьбовое отверстие



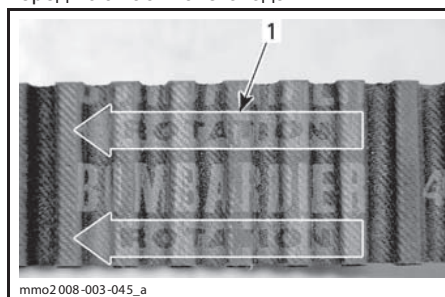
5. Заворачивая специальное приспособление, разведите диски ведомого шкива.
6. Стяните ремень через верхний край ведомого шкива, после чего снимите его с ведущего шкива.

Установка ремня вариатора

1. При необходимости разведите половинки ведомого шкива, см. «СНЯТИЕ РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
2. Установите ремень вариатора сначала на ведущий, а затем на ведомый шкивы.

ВНИМАНИЕ Не прикладывайте большие усилия или не применяйте рычажный инструмент для натягивания ремня на ведомый шкив вариатора. Это может стать причиной повреждения корда ремня.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальный ресурс ремня обеспечивается только при правильном направлении его рабочего движения. При установке ремень должен быть ориентирован так, чтобы стрелка на нем указывала на переднюю часть снегохода.



1. Стрелки служат для указания направления рабочего движения ремня вариатора

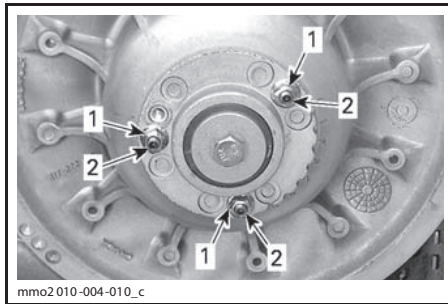
3. Выверните приспособление для разведения дисков ведомого шкива вариатора.
4. Несколько раз проверните ведомый шкив, чтобы ремень занял правильное положение между дисками.
5. Если установлен новый ремень отрегулируйте его по высоте. См. «РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ ВАРИАТОРА ПО ВЫСОТЕ».
6. Установите защитный кожух ремня вариатора, см. «УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
7. Закройте боковую панель см. раздел «КОРПУС».

Регулировка ремня вариатора по высоте (регулировочная муфта винтового типа)

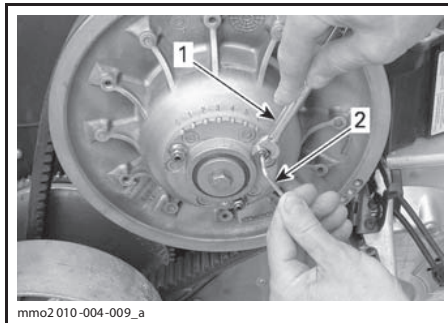
Регулировка ремня вариатора по высоте должна выполняться каждый раз после установки нового ремня вариатора.

Регулировка ремня вариатора по высоте осуществляется в следующей последовательности:

1. Снимите колпачок шнура безопасности с выключателя.
2. Откройте левую панель, см. раздел «КОРПУС».
3. Снимите защитный кожух ремня вариатора, см. раздел «СНЯТИЕ ЗАЩИТНОГО КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
4. Удерживая регулировочные винты от проворачивания с помощью шестигранного ключа (3 мм), используя рожковый ключ «на 10» отпустите три контргайки.



1. Контргайки
2. Регулировочные винты

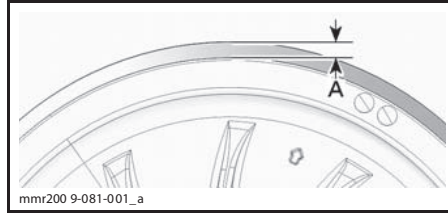


- ОТПУСКАНИЕ КОНТРГАЕК**
1. Шестигранный ключ (3 мм)
 2. Рожковый ключ «на 10»

5. Поворачивая за один проход регулировочные винты не более чем на четверть оборота, и одновременно проворачивая ведомый шкив, добейтесь правильного расположения ремня между половинками шкива.

РЕМЕНЬ ВАРИАТОРА БЕЗ ЗУБЦОВ НА ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ

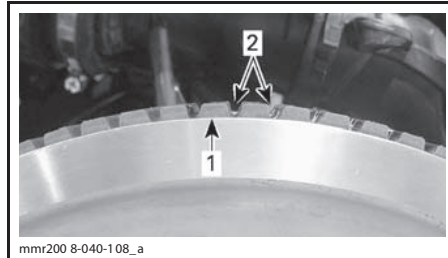
Повторяйте шаг 5, пока внешняя поверхность ремня не станет выступать над наружным краем ведомого шкива на 2 мм.



- ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА**
A. 2 мм

РЕМЕНЬ ВАРИАТОРА С ЗУБЧАТОЙ ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ

Повторяйте шаг 5, пока нижняя поверхность канавок внешней поверхности ремня не сравняется с наружным краем ведомого шкива.



- ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА**
1. Внешний край ведомого шкива
 2. Канавки на внешней (зубчатой) поверхности ремня вариатора

РЕМНИ ВАРИАТОРА ВСЕХ ТИПОВ

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы осадить ремень вращайте регулировочные винты по часовой стрелке. Чтобы приподнять ремень вращайте регулировочные винты против часовой стрелки.

6. Доверните остальные регулировочные винты.
7. Удерживая регулировочные винты от проворачивания, затяните контргайки моментом затяжки (8±2) Нм.
8. Установите защитный кожух ремня вариатора, см. «УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
9. Закройте боковую панель, см. раздел «КОРПУС»

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные регулировки являются предварительными, но, как правило, подходят для всех моделей и типов ремней. В некоторых случаях, после запуска двигателя, снегоход может «ползти» — это указывает на то, что ремень перетянут.

Если снегоход «ползёт» следует несколько уменьшить высоту установки ремня вариатора. При необходимости повторите регулировку.

Включение реверса

ПРИМЕЧАНИЕ: Если высота установки ремня (относительно ведомого шкива) слишком большая режим реверса может не включаться или включаться с затруднениями. Если включения реверса не происходит, проверьте правильность регулировки ремня. При необходимости вновь отрегулируйте ремень (опустите его относительно края шкива).

Ведомый шкив

Регулировка ведомого шкива

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем приступить к выполнению каких-либо регулировок снимите колпачок шнура безопасности с выключателя. Снегоход должен быть установлен в безопасном месте, вдали от снегоходных трасс.

Заводская регулировка ведущего шкива обеспечивает передачу максимальной мощности двигателя при заданной частоте вращения коленчатого вала. Под действием различных факторов (температура воздуха, атмосферное давление, высота над уровнем моря), обороты двигателя могут измениться, что вызовет изменение динамических характеристик и других эксплуатационных свойств снегохода.

Конструкция ведущего шкива позволяет согласовать работу вариатора с характеристиками двигателя, чтобы он мог развивать максимальную мощность в широком диапазоне скоростей.

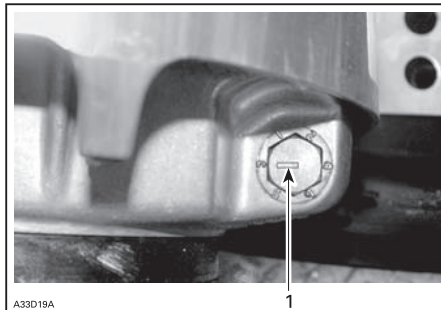
Регулировочными винтами необходимо добиться того, чтобы фактические максимальные обороты соответствовали оборотам максимальной мощности двигателя.

ДВИГАТЕЛЬ	ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ КОЛЕНЧАТОГО ВАЛА ПРИ КОТОРОЙ ПРОИСХОДИТ ПЕРЕДАЧА МАКС. МОЩНОСТИ, об/мин
550F	6800 ± 100

ПРИМЕЧАНИЕ: Для измерения частоты вращения коленчатого вала пользуйтесь цифровым тахометром высокого класса точности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Описываемая ниже регулировка влияет на работу двигателя только на высокой частоте вращения коленчатого вала.

На торце головки регулировочного винта имеется риска-указатель.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Риска-указатель

На приливах крышки вокруг регулировочного винта нанесены шесть меток, обозначенных цифрами от 1 до 6.

При повороте регулировочного винта на одно деление частота вращения коленвала двигателя изменяется на 200 об/мин.

Чем больше номер позиции регулировочного винта, тем более высокие обороты развивает двигатель, и наоборот.

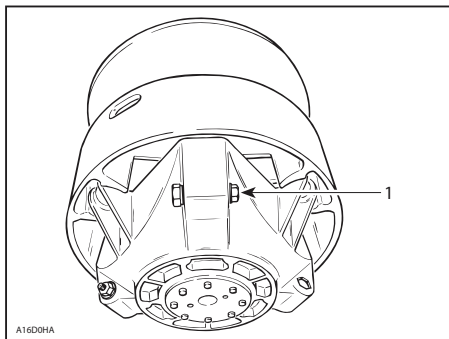
Пример:

Регулировочный винт повернут из положения «4» в положение «6» — максимальная частота вращения коленчатого вала двигателя увеличится на 400 об/мин.

Регулировка

Ослабьте контргайку, чтобы частично вытянуть регулировочный винт из крышки и переставить его в требуемое положение. Не отвинчивайте контргайку полностью. После регулировки затяните контргайку крутящим моментом (10 ± 2) Нм.

ВНИМАНИЕ Во избежание выпадения внутренней шайбы не вынимайте регулировочный винт полностью. Все три регулировочных винта ведущего шкива должны быть установлены в одинаковое положение.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Ослабьте ровно настолько, чтобы повернуть регулировочный винт в новое положение

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельная разборка и модификация ведущего шкива. Конструктивно изменённый или неправильно собранный шкив может разрушиться под действием нагрузки на высоких оборотах, что, в свою очередь, может привести к травмам или гибели водителя. Техническое обслуживание ведущего шкива должен выполнять дилер Ski-Doo. Неквалифицированное техническое обслуживание отрицательно влияет на работоспособность вариатора и долговечность ремня. Соблюдайте регламент технического обслуживания снегохода.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ пуск двигателя:

- без установленных защитных ограждений и кожуха ремня вариатора;
- с открытым или снятым капотом.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ регулировка движущихся деталей, узлов и механизмов на работающем двигателе.

Гусеница

Проверка состояния гусеницы

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом операций по регулировке и техническому обслуживанию снегохода отсоедините колпачок шнура безопасности (если не требуется иное). Снегоход должен быть припаркован в безопасном месте вдали от трасс.

Отсоедините колпачок шнура безопасности.

Поднимите заднюю часть снегохода и поставьте её на широкую опору с отражательным щитком. Не запуская двигатель, вручную проверните гусеницу и проверьте её состояние. При обнаружении повреждений, порезов, обнажения корда, отсутствия или повреждения направляющих обратитесь к уполномоченному дилеру Ski-Doo.

ШИПОВАННАЯ ГУСЕНИЦА

Если на Вашем снегоходе стоит гусеница, которую Вы оснастили шипами (с разрешения BRP), проверяйте её состояние перед каждой поездкой особенно тщательно.

Гусеница не должна иметь:

- проколов;
- разрывов и следов износа (в частности, вокруг отверстий);
- сломанных и изношенных грунтозацепов с обнажёнными стержнями;
- расслоений резины;
- сломанных стержней;
- сломанных шипов;
- погнутых шипов;
- утерянных шипов;
- шипов, оторванных от гусеницы;
- утерянных направляющих гребней;
- плохо затянутых шипов (строго соблюдайте указания, касающиеся момента затяжки шипов).

На самостоятельно шипованных гусеницах немедленно замените сломанные или повреждённые шипы. Замените гусеницу, если замечены признаки начала её разрушения. В сомнительных случаях обратитесь за советом к дилеру.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Эксплуатация снегохода с повреждённой гусеницей или поломанными шипами опасна потерей контроля над ним.

Дополнительно см. параграф «УСТАНОВКА ШИПОВ» в разделе «ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ».

Натяжение и центровка гусеницы

ПРИМЕЧАНИЕ: Операции регулирования натяжения и центровки гусеничной ленты являются взаимосвязанными. Обе регулировки должны производиться одновременно.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание серьёзных травм и увечий:

- НЕ стойте позади или рядом с вращающейся гусеницей;
- ставьте заднюю часть снегохода на опору с широким основанием и отражательным щитком;
- гусеницу, поднятую над опорной поверхностью, проворачивайте только на малой скорости.

Из быстро вращающейся гусеницы под действием центробежной силы могут неожиданно вылететь сломанные шипы, звенья гусеницы или какие-то посторонние предметы.

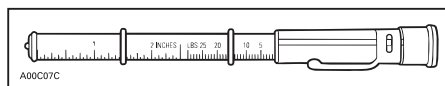
ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем приступить к регулировке натяжения гусеницы поездите на снегоходе в течение 15-20 минут.

Снимите колпачок шнура безопасности с выключателя.

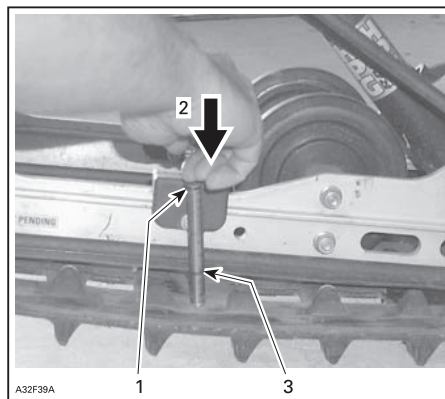
Поднимите заднюю часть снегохода и установите на опору с широким основанием.

Задняя подвеска должна находиться в свободном состоянии. Проверьте наличие зазора приблизительно посередине между передними и задними направляющими катками. Измерьте зазор между гусеницей и накладкой опорных полозьев посередине длины опорных полозьев. При нормальном натяжении гусеничной ленты величина зазора должна соответствовать номинальному значению, которое приведено в разделе «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ». Если натяжение гусеничной ленты недостаточно, движение снегохода будет сопровождаться глухим шумом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для измерения натяжения гусеницы рекомендуем применять специальный инструмент (P/N 414 348 200).



ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ НАТЯЖЕНИЯ ГУСЕНИЦЫ



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Положение уплотнительного кольца при усилии 7,3 кг
2. Нажимайте на верхнюю часть инструмента, пока она не войдёт в соприкосновение с уплотнительным кольцом
3. Измеренный прогиб гусеницы под действием нагрузки

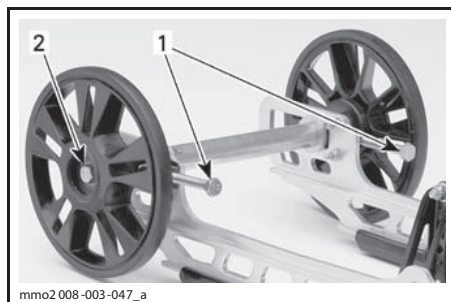
ВНИМАНИЕ Слишком большое натяжение гусеницы приводит к потере мощности и чрезмерной нагрузке на компоненты подвески.

ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Порядок регулировки натяжения гусеницы:

- Снимите колпачок шнура безопасности с выключателя и извлеките ключ зажигания.
- На некоторых моделях снимите колпачки задних катков (если есть).
- Ослабьте болты крепления задних направляющих катков.
- Вращением регулировочных болтов установите требуемое натяжение гусеничной ленты.

Если Вам не удастся правильно отрегулировать натяжение гусеничной ленты, обратитесь к дилеру Ski-Doo.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Регулировочные болты
2. Ослабьте крепёжный болт

1. Затяните болты крепления и контргайки (на некоторых моделях).
2. Проверьте центровку гусеницы, как указано ниже.

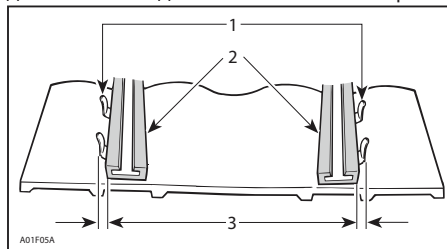
Центровка гусеничной ленты

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед проверкой положения гусеницы убедитесь в отсутствии в ней посторонних предметов, которые могут вылететь при запуске двигателя. Снегоход должен стоять на опоре, которая имеет широкое основание и защитную заднюю стенку. Следите, чтобы руки, ноги, инструмент или одежда не оказались захвачены вращающимися деталями. Убедитесь в отсутствии людей поблизости и позади снегохода. Не проворачивайте гусеницу на высокой скорости. Из быстро вращающейся гусеницы под действием центробежной силы могут неожиданно вылететь сломанные шипы, звенья гусеницы или какие-то посторонние предметы, которые способны нанести серьезные травмы окружающим.

Пустите двигатель и слегка нажмите на рычаг дроссельной заслонки, чтобы гусеничная лента начала медленно вращаться. Длительность работы гусеничного двигателя в этом режиме не должна превышать 5 секунд.

Проверьте симметричность положения гусеничной ленты относительно накладок полозьев: расстояние между полозьями и направляющими гребнями гусеничной ленты должно быть одинаковым с обеих сторон.

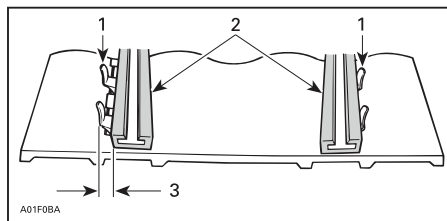


1. Направляющие гребни
2. Накладки полозьев
3. Одинаковое расстояние с обеих сторон

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом операций по регулировке и техническому обслуживанию снегохода отсоедините колпачок шнура безопасности (если иное не требуется по условиям проведения операций). Снегоход должен быть припаркован в безопасном месте вдали от снеговых трасс.

1. Отсоедините колпачок шнура безопасности от выключателя двигателя.
2. Ослабьте стопорные винты заднего направляющего катка.
3. Подтяните регулировочный болт на той стороне двигателя, где расстояние между направляющими гребнями и опорным полозом наибольшее.

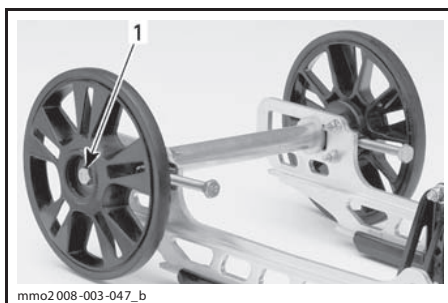


1. Направляющие гребни
2. Накладки полозьев
3. Подтяните регулировочный болт на этой стороне

- Затяните контргайки (на некоторых моделях) и крепёжные болты.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если контргайки плохо затянуты, регулировочные болты могут ослабнуть, что приведёт к чрезмерному ослаблению натяжения гусеницы, а при некоторых условиях эксплуатации направляющие катки могут выкатиться на грунт — зацепы, прижать гусеницу к туннелю и застопорить её. Следите за затяжкой крепёжных болтов.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

- Затянуть моментом (48±6) Нм

- Снова пустите двигатель и на малой скорости движения гусеничной ленты проверьте симметричность ее положения относительно опорных полозьев.
- После регулировки опустите снегоход на опорную поверхность.
- Поставьте на место колпачки задних катков (если имеются).

Подвеска

Состояние задней подвески

Осмотрите все компоненты подвески, включая накладки опорных полозьев, пружины, катки и другие детали.

ПРИМЕЧАНИЕ: При движении снегохода по снежному покрову снег играет роль смазки и охладителя поверхности скольжения. Продолжительное движение снегохода по жёсткому или обледеневшему снегу приводит к перегреву и преждевременному износу накладок опорных полозьев гусеницы.

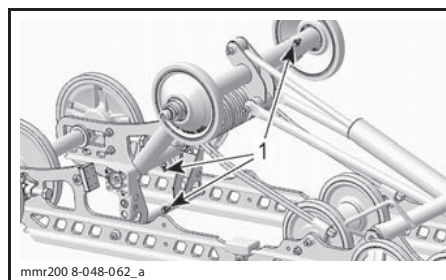
Состояние ленточного ограничителя

Проверьте ленточный ограничитель на наличие трещин и признаков износа. Про-

верьте затяжку резьбовых крепёжных деталей. Проверьте состояние отверстий в ленточном ограничителе. Замените ленточный ограничитель (если необходимо). Затяните гайку крутящим моментом (10±1) Нм.

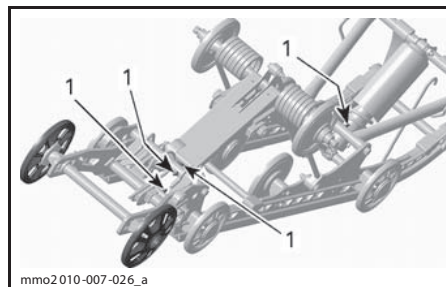
Смазка задней подвески

Через пресс-масленки смажьте рычаги задней подвески, используя синтетическую смазку (P/N 293 550 033). Периодичность смазки приведена в «РЕГЛАМЕНТЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».



TUNDRA И TUNDRA SPORT

- Пресс-масленки



TUNDRA LT

- Пресс-масленки

Проверка состояния рулевого управления и передней подвески

Проверьте надёжность затяжки элементов крепления компонентов рулевого управления и передней подвески (рулевых рычагов, рулевых тяг, лыж, опор лыж и т. п.). При необходимости обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

Смазка передней подвески

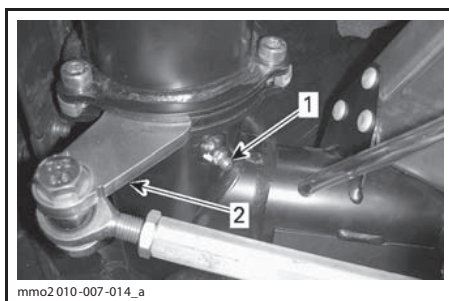
Используя синтетическую смазку (P/N 293 550 033) смажьте переднюю подвеску через пресс-масленки. Периодичность смазки приведена в «РЕГЛАМЕНТЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».

ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

С каждой стороны располагается по одной пресс-масленке. Каждая из которых располагается в передней части рамы под рулевыми рычагами.

В общем случае для смазки достаточно 4—5 нажатий на нагнетатель смазки.

Если ввести слишком большое количество смазки она будет выходить и попадать на компоненты передней подвески и рулевого управления. Удалите избыточное количество смазки во избежание её попадания на другие части.



ЛЕВАЯ СТОРОНА
1. Пресс-масленка
2. Рулевой рычаг

Лыжи

Контроль состояния лыж и коньков

Проверьте состояние лыж, коньков и износоустойчивых накладок на коньках (при их наличии). При обнаружении признаков износа деталей обратитесь к дилеру Ski-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Сильно изношенные лыжи и/или коньки ухудшают управляемость снегохода.

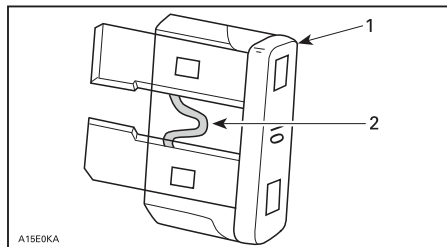
Предохранители

Проверка предохранителей

В качестве защитных элементов электрооборудования снегохода используются предохранители, см. «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

Проверьте состояние предохранителей и замените их при необходимости.

Извлеките предохранитель из держателя и проверьте состояние плавкой нити.



1. Предохранитель
2. Нить

ВНИМАНИЕ Не используйте предохранитель, рассчитанный на больший ток — это может привести к серьёзному повреждению электрических компонентов и/или возгоранию снегохода.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Установите и устраните причину перегорания предохранителя, прежде чем снова пускать двигатель. При необходимости обратитесь за помощью к дилеру Ski-Doo.

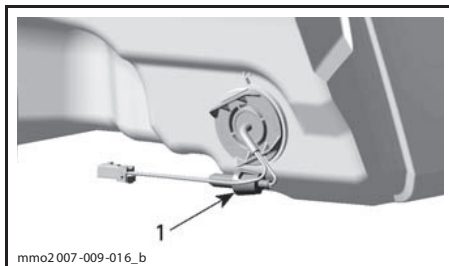
Расположение предохранителей

Главный предохранитель располагается рядом с резервуаром системы смазки.



1. Главный предохранитель

Предохранитель датчика уровня топлива располагается за глушителем впуска.



ЗА ГЛУШИТЕЛЕМ ВПУСКА

1. Расположение предохранителя

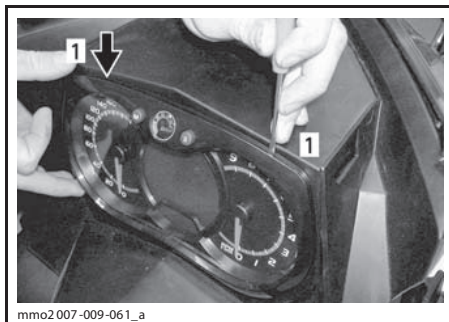
Световые приборы

После замены лампы проверяйте работоспособность соответствующего светового прибора.

Замена ламп фар

ВНИМАНИЕ Во избежание сокращения срока службы галогенных ламп не касайтесь пальцами стеклянной колбы лампы. Если Вы дотронулись до стеклянной колбы, очистите её изопропиловым спиртом, который не оставляет плёнку на стекле.

1. С помощью маленькой отвёртки отсоедините фиксаторы крепления информационного центра.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

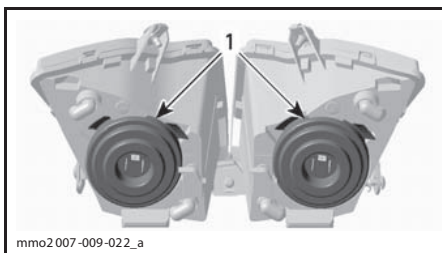
1. Фиксатор
2. Осторожно снимите информационный цент и отложите его в сторону.



mмо2007-009-062_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

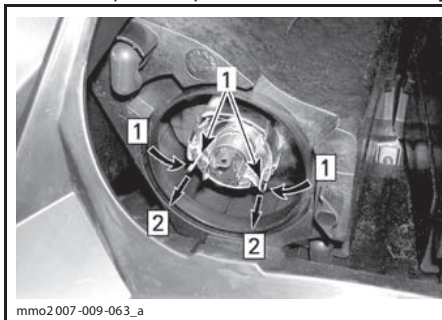
3. Отсоедините патрон перегоревшей лампы. Снимите резиновый чехол.



mмо2007-009-022_a

1. Резиновые чехлы

4. Одновременно сожмите и потяните оба конца фиксатора, чтобы извлечь лампу.

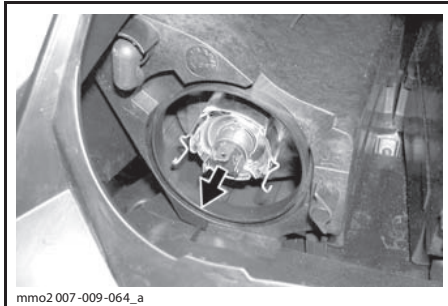


mмо2007-009-063_a

Шаг 1: Сжать оба конца фиксатора

Шаг 2: Потянуть

1. Фиксатор
5. Извлечь лампу и заменить её. При установке новой лампы будьте внимательны, устанавливайте ее в правильное положение.

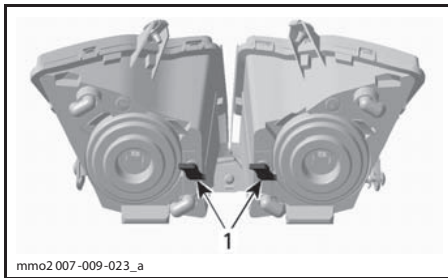


mmo2 007-009-064_a

ИЗВЛЕКИТЕ И ЗАМЕНИТЕ ЛАМПУ

Регулировка головной оптики

Снимите информационный центр, см. «ЗАМЕНА ЛАМП ФАР». Вращайте рукоятки для регулировки направления световых пучков фар.



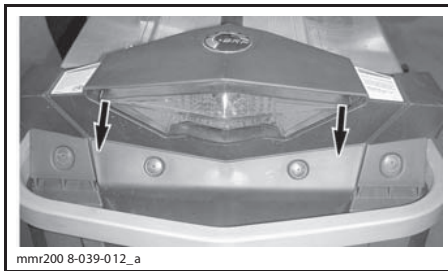
mmo2 007-009-023_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Рукоятки

Замена лампы заднего фонаря

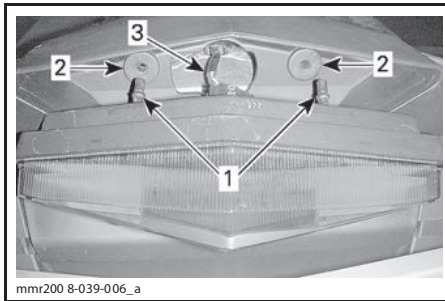
1. Потянув за рассеиватель с двух сторон, извлеките корпус заднего фонаря.



mmr200 8-039-012_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — АККУРАТНО ПОТЯНИТЕ ЗА УГЛЫ

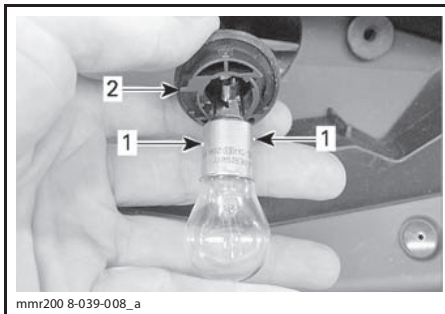
ВНИМАНИЕ Корпус заднего фонаря удерживается на месте с помощью двух пластиковых штифтов вставленных в резиновые втулки. Если при снятии корпус фонаря слишком сильно отклонить в сторону штифты могут сломаться и корпус фонаря придётся заменить. Во избежание повреждения жгута проводов не вытаскивайте корпус фонаря слишком сильно.



mmr200 8-039-006_a

1. Штифты крепления корпуса заднего фонаря
2. Резиновые втулки
3. Жгут проводов заднего фонаря
2. Повернув патрон лампы против часовой стрелки, снимите его с корпуса фонаря.
3. Нажав и повернув лампу против часовой стрелки, извлеките её из патрона.
4. Установите новую лампу, слегка нажав на неё и повернув по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обратите внимание на расположение держателей на корпусе лампы и при установке совместите их с соответствующим фиксатором патрона.



mmr200 8-039-008_a

1. Держатели лампы
2. Фиксатор на патроне

Корпус

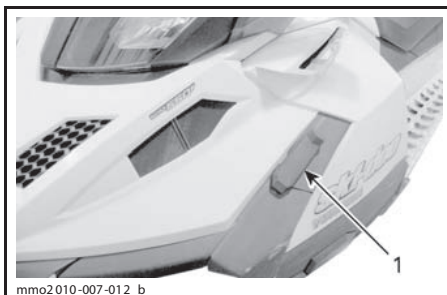
Капот

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускайте работы двигателя со снятым капотом.

Снятие капота

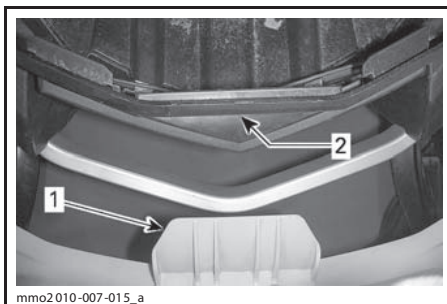
1. Откройте резиновые держатели капота.



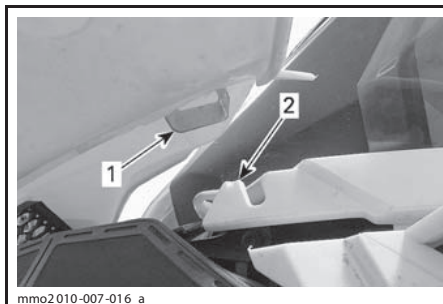
1. Передние резиновые держатели
2. Сдвиньте капот по направлению к передней части снегохода.

Установка капота

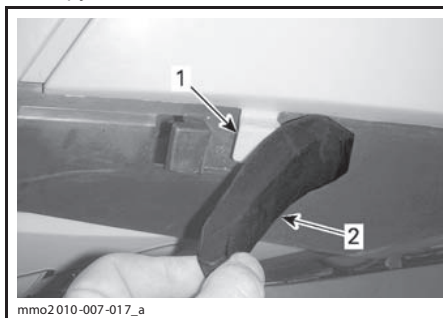
1. Сдвигая капот по направлению к задней части снегохода вставьте передний фиксатор капота в соответствующий паз нижнего поддона.



1. Передний фиксатор капота
2. Паз на нижнем поддоне
2. Для крепления задней части капота на консоли разместите задние пазы капота над фиксаторами консоли и нажмите вниз.



1. Задний паз капота
2. Фиксатор консоли
3. Разместите внешние фиксаторы капота под резиновыми держателями и зафиксируйте их.



1. Внешние фиксаторы капота
2. Передние резиновые держатели

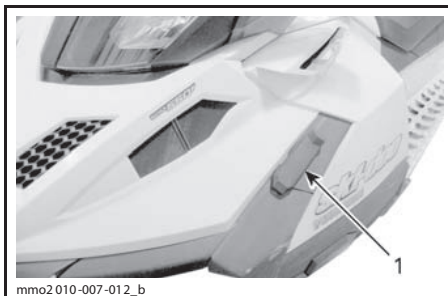
Боковые панели

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

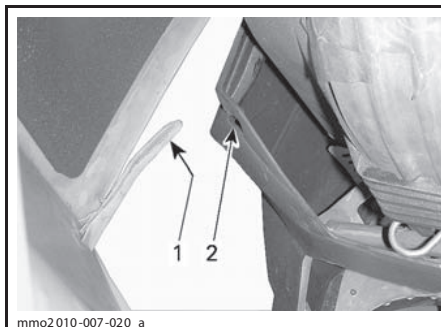
Не допускайте работы двигателя с открытой или снятой боковой панелью.

Снятие боковой панели

1. Откройте передний, верхний и нижний резиновые держатели.

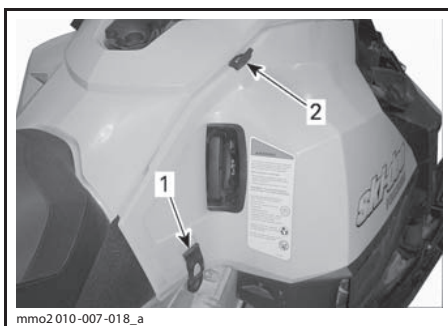


1. Передний резиновый держатель



ЛЕВАЯ СТОРОНА СНЕГОХОДА

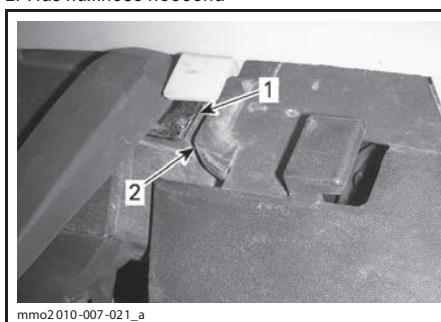
1. Задний нижний фиксатор
2. Паз нижнего поддона



1. Нижний резиновый держатель
 2. Верхний резиновый держатель
2. Потяните панель назад.

Установка боковой панели

1. Вставьте нижний передний фиксатор в паз нижнего поддона.



ЛЕВАЯ СТОРОНА СНЕГОХОДА

1. Паз нижнего поддона
2. Верхний фиксатор

3. Закройте передний, верхний и нижний резиновые держатели.

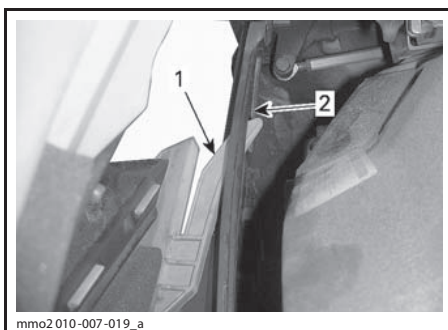
Чистка и защитная смазка снегохода

Очистите снегоход от грязи и следов ржавчины.

ВНИМАНИЕ Убедитесь, что ничто не создаёт помех для прохождения воздуха через вентилятор системы охлаждения. Проверьте, что подводящий и отводящий воздуховоды не засорены.

Для чистки снегохода пользуйтесь только фланелевой тканью (или аналогичной).

ВНИМАНИЕ Мягкая фланелевая ткань не оставляет царапин на обрабатываемых поверхностях. Пользуйтесь фланелью для протирки ветрового стекла и капота.



ЛЕВАЯ СТОРОНА СНЕГОХОДА

1. Нижний передний фиксатор
 2. Паз нижнего поддона
2. При закрывании панели вставьте задний нижний и передний верхний фиксаторы в соответствующие разъемы нижнего поддона.

Для очистки снегохода от масел, грязи и копоти пользуйтесь чистящим средством Heavy Duty Cleaner (P/N 293 110 001) (аэрозольный баллон 400 г) и P/N 293 110 002 (емкость 4 л).

ВНИМАНИЕ Не применяйте средство Heavy Duty Cleaner для чистки табличек и виниловых деталей.

Для ухода за виниловыми и пластиковыми деталями предназначено чистящее средство Vinyl & Plastic Cleaner (P/N 413 711 200, 6 бутылей по 1 л).

Для удаления царапин с ветрового стекла и капота снегохода используйте Scratch Remover Kit (P/N 861 774 800).

ВНИМАНИЕ Запрещается применять сильные моющие средства, обезжириватели, краскорастворители, ацетон, вещества, содержащие хлор, и другие агрессивные средства для чистки капота снегохода и пластмассовых деталей.

Нанесите защитную восковую пасту на все окрашенные детали снегохода.

ПРИМЕЧАНИЕ: Наносите пасту только на поверхности с блестящей, глянцевой отделкой. Накройте снегоход чехлом, чтобы во время хранения на его корпусе не скапливалась пыль.

ХРАНЕНИЕ И ПРЕДСЕЗОННАЯ ПОДГОТОВКА

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Авторизованный дилер Ski-Doo должен проверить систему смазки и топливную систему снегохода в ходе выполнения регулярного техобслуживания.

Хранение

Снегоход должен быть правильно подготовлен к хранению в летний период. Аналогичные меры следует предпринять и в зимний период, если не предполагается использовать снегоход в течение одного месяца или более.

Обратитесь к уполномоченному дилеру Ski-Doo.

Чтобы облегчить проведения осмотра и убедиться, что смазка компонентов проведена правильно рекомендуется полностью вымыть снегоход.

Когда процедура подготовки к хранению выполнена, заткните глушитель чистой ветошью.

Поднимите заднюю часть снегохода и установите под неё опору с широким основанием с отражающим щитком.

⚠ ОСТОРОЖНО Подъем снегохода осуществляйте с помощью специальных приспособлений или пригласите помощника. Если подъем снегохода осуществляется без применения специальных технических средств, практикуйте правильную технику подъема, используйте преимущественно силу ног. Не поднимайте заднюю часть снегохода, если это превосходит Ваши физические возможности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не ослабляйте натяжение гусеничной ленты.

В целях предотвращения оседания пыли в период хранения одевайте на снегоход специальный чехол.

ВНИМАНИЕ Снегоход должен храниться в сухом прохладном месте. Накройте снегоход непрозрачным чехлом, чтобы защитить пластмассовые детали и лакокрасочное покрытие от воздействия солнечных лучей.

Предсезонная подготовка

Обратитесь к уполномоченному дилеру Ski-Doo.

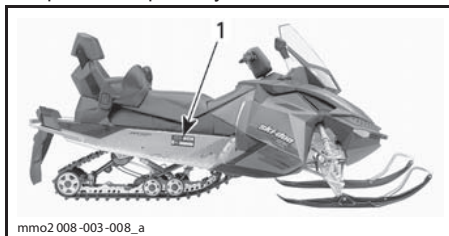
ВНИМАНИЕ Перед запуском двигателя очистите карбюраторы.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА СНЕГОХОДА

Табличка с данными снегохода

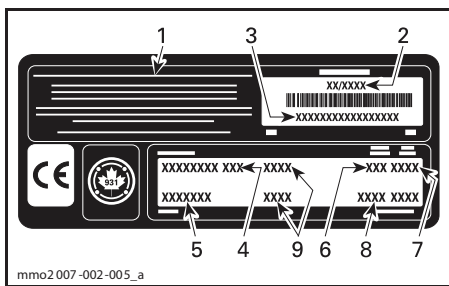
Табличка с данными снегохода находится на правой стороне туннеля.



mmo2 008-003-008_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Табличка с данными снегохода



mmo2 007-002-005_a

ТАБЛИЧКА С ДАННЫМИ СНЕГОХОДА

1. Производитель
2. Дата выпуска
3. Идентификационный номер (V.I.N.)
4. Название модели
5. Комплектация
6. Тип двигателя
7. Модельный год
8. Цветовые коды
9. Масса/мощность двигателя (модели для европейских стран)

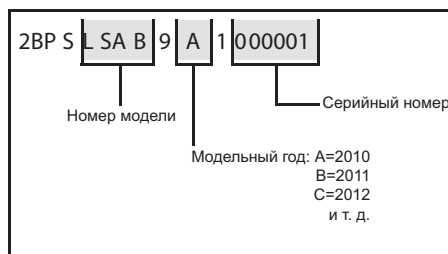
Заводские номера

Основные сборочные единицы снегохода (двигатель и шасси) имеют индивидуальные идентификационные номера. Эти номера могут потребоваться, например, при обращении с рекламацией для гарантийного ремонта или при поиске украденного снегохода. Идентификационные номера необходимы дилеру для правильного оформления гарантийной заявки. Гарантийные обязательства компании BRP аннулируются, если заводские номера двигателя и шасси (V.I.N.) удалены или испорчены любым способом. Мы настоятельно рекомендуем Вам записать все идентификационные номера Вашего снегохода и сообщить их в страховую компанию.

Идентификационный номер снегохода (V.I.N.)

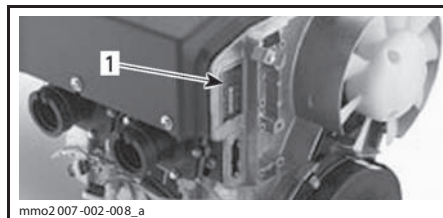
Идентификационный номер снегохода (V.I.N.) указан в табличке (см. выше) и выбит на туннеле рядом с табличкой.

Номер модели год выпуска снегохода (модельный год) являются составной частью идентификационного номера снегохода (V.I.N.).



Номер двигателя

Расположение номера двигателя указано на приведённом ниже рисунке.



mmo2 007-002-008_a

ДВИГАТЕЛЬ 550F

1. Номер двигателя

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

В соответствии с директивой Комитета по машиностроению Европейского Сообщества 98/37/ЕС, Приложение 2А

Изготовитель: Bombardier Recreational Products Inc.
Valcourt JOE 2LO
Quebec, Canada

Я, нижеподписавшийся, настоящим заявляю, что указанные ниже модели снегоходов 2010 года:

000MXAB00	000MMAC00	000GDAB00	000CXAC00
000BXAB00	000ELAB00	000BWAD00	000CFAB00
000MWAC00	000BSAD00	000CVAC00	000VMAB00
000MYAB00	000CPAE00	000BNAC00	000VMAB00

соответствуют директиве (директивам) и стандартам, указанным ниже.

Директива EMC (Электромагнитная совместимость) 89/336/ЕЕС

Директива Комитета по Машиностроению 98/37/ЕС

Перечисленные ниже директивы, технические стандарты и спецификации были использованы:

EMC: 97/24/ЕС часть 8

Машиностроение: EN 292-1: 1991
EN 292-2/3: 1992
EN 294: 1992
EN 563: 1994

Подпись

Андре Фурнье

Место и дата

Валкурт, Март 18, 2008

Директор подразделения разработки, испытаний и доработки снегоходов
Bombardier Recreational Products Inc.

полное имя и должность лица, уполномоченного производителем подписывать документ

ДВИГАТЕЛИ, СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ ЕРА

Работы по обслуживанию, замене или ремонту устройств системы снижения токсичности выхлопа могут производить мастерские, занимающиеся ремонтом судовых двигателей с искровым зажиганием.

Информация о выхлопе двигателя

Ответственность производителя

Начиная с **2007 года**, производители двигателей для снегоходов обязаны определять уровень токсичности выхлопа двигателя для каждой мощностной группы и сертифицировать эти двигатели в Агентстве по охране окружающей среды США (ЕРА). Табличка с указанием уровня токсичности выхлопа и спецификаций двигателя должна устанавливаться на каждом снегоходе в процессе его производства.

Ответственность дилера

Во время выполнения сервисных работ с сертифицированным снегоходом Ski-Doo с табличкой о выхлопе на борту все регулировки должны сохранять характеристики, установленные заводом.

Замена или ремонт любых компонентов, влияющих на состав выхлопа, должны выполняться только способом, который бы сохранял состав выхлопа соответствующим установленным стандартам.

Дилеру запрещено вносить изменения в конструкцию двигателя, способные изменить его мощность или вызывать увеличение уровня выхлопа выше установленного на заводе.

Исключениями являются рекомендуемые изготовителем изменения такие, как, например, регулировка в зависимости от высоты над уровнем моря.

Ответственность владельца

Владелец/водитель обязан выполнять обслуживание двигателя с целью поддержания уровня выхлопа соответствующим установленным стандартам.

Владельцу/водителю и любому другому лицу запрещается вносить любые изменения в конструкцию двигателя, способные изменять мощность двигателя или вызывать увеличение уровня выхлопа выше установленного на заводе.

Нормы содержания выхлопа ЕРА

Все снегоходы Ski-Doo 2009 года, произведенные BRP, сертифицированы Агентством ЕРА на соответствие требованиям и нормам по загрязнению воздуха двигателями новых снегоходов. Эта сертификация достигнута определенными регулировками, ставшими стандартами завода. Поэтому необходимо строго следовать рекомендациям производителя, касающихся обслуживания изделия, и сохранять первоначальное назначение конструкции.

Описанные выше обязанности являются лишь основными, так как нет возможности перечислить все правила и инструкции Агентства ЕРА в части содержания выхлопа для снегоходов. Для получения более подробной информации на эту тему следует обращаться по следующему адресу:

U.S. Environmental Protection Agency
Office of Transportation and Air Quality
1200 Pennsylvania Ave. NW
Mail Code 6403J
Washington D.C. 20460

www.epa.gov/otaq/

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		TUNDRA, TUNDRA SPORT, TUNDRA LT
ДВИГАТЕЛЬ		
Тип	Rotax® 552, воздушное охлаждение, лепестковый клапан	
Число цилиндров	2	
Рабочий объем, куб. см	553,4	
Диаметр цилиндра, мм	76,0	
Ход поршня, мм	61,0	
Максимальная частота вращения коленвала, об/мин (±100)	6900	
Карбюратор/корпус дросселя	2 x VM30	
Система выпуска отработавших газов	Единая настроенная труба, глушитель	
Масло	см. «РЕКОМЕНДУЕМОЕ МАСЛО»	
Ёмкость резервуара системы смазки, л	3,7 л	
Рекомендуемое топливо	стандартный, неэтилированный бензин	
Минимальное октановое число топлива	95 RON	
Ёмкость топливного бака, л	40	
СИСТЕМА ПРИВОДА		
Ведущий шкив	TRA™ III	
Ведомый шкив	LPV-VSA	
Включение вариатора, об/мин	2400	
Масло в картере цепной передачи	XPS synthetic chaincase oil	
Количество зубьев малой звёздочки	19	
Количество зубьев большой звёздочки	45	
Количество зубьев ведущей звёздочки	8	
Номинальная ширина гусеницы, см	Tundra Sport Tundra LT	40,6
	Tundra	38
Номинальная длина гусеницы, см	Tundra Tundra Sport	348
	Tundra LT	391
Высота профиля гусеницы, мм	Tundra Tundra Sport	31,8
	Tundra LT	38
Натяжение гусеницы	Прогиб, мм	30—35
	Усилие ⁽¹⁾ , кг	7,3
Центровка гусеницы	Равное расстояние между полозьями и направляющими гребнями гусеничной ленты с обеих сторон	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		TUNDRA, TUNDRA SPORT, TUNDRA LT
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА		
Тип тормозной системы		Гидравлическая, REV-XP™
Тормозная жидкость		DOT 4
ПОДВЕСКА		
Передняя подвеска		LTS
Передний амортизатор		Переменной жёсткости
Максимальный ход передней подвески, мм		163
Задняя подвеска		SC-U
Центральный амортизатор		Переменной жёсткости
Задний амортизатор		HPG™
Максимальный ход задней подвески, см		38
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ		
Мощность системы освещения, Вт (об/мин)		340 (6000)
Мощность ламп фар (дальний/ближний свет), Вт		2 × 60/55
Мощность лампы заднего фонаря, Вт		5/21
Свеча зажигания	Тип	NGK BR9ECS
	Зазор, мм	(0,45 ± 0,05)
Предохранитель		См. раздел «ПРЕДОХРАНИТЕЛИ»
МАССА И РАЗМЕРЫ		
Сухая масса, кг	Tundra	190
	Tundra Sport	207
	Tundra LT	216
Общая длина, см	Tundra	306,9
	Tundra Sport	
	Tundra LT	332,9
Общая ширина, см		100,2
Лыжная колея, см		81,3
Ширина лыж, мм	Tundra	172
	Tundra Sport	175
	Tundra LT	

(1) Измеряется между накладкой полоза и внутренней нижней частью гусеницы при приложенном вертикальном усилии.

***УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ***

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ПРОВОРАЧИВАЕТСЯ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

1. **Выключатель двигателя или ключ зажигания находятся в положение «OFF» или наконечник шнура безопасности снят с выключателя.**
 - Переведите выключатель двигателя или ключ зажигания в положение «ON» и установите колпачок шнура безопасности на выключатель.
2. **Топливовоздушная смесь недостаточно обогащена для запуска двигателя.**
 - Проверить уровень топлива в баке.
 - Убедитесь, что рукоятка воздушной заслонки используется правильно, см. «ВОЗДУШНАЯ ЗАСЛОНКА» в разделе «УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».
3. **Перелив топлива (вывернутая свеча зажигания мокрая).**
 - Не пользуйтесь воздушной заслонкой. Выверните мокрую свечу зажигания, установите выключатель двигателя в положение «OFF» и несколько раз проверните коленчатый вал двигателя. Установите чистую сухую свечу зажигания.
 - Запустите двигатель в обычном порядке. Если перелив топлива продолжается, обратитесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.
4. **Топливо не поступает в двигатель (вывернутая свеча зажигания сухая).**
 - Проверьте уровень топлива в баке. Убедитесь, что залито топливо надлежащего качества. Проверьте состояние топливопроводов и их соединений. Возможна неисправность топливного насоса или карбюратора, обратитесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.
5. **Неисправность свечи зажигания/системы зажигания (отсутствует искра).**
 - Установите новые свечи и попробуйте запустить двигатель. Если двигатель не запускается, обратитесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.
6. **Недостаточная компрессия.**
 - При запуске двигателя с помощью ручного стартера, когда поршень (поршнями в многоцилиндровых двигателях) приближается к верхней мёртвой точке должно ощущаться возрастающее сопротивление.
 - Отсутствие ощутимого сопротивления является характерным признаком недостаточной компрессии в цилиндре (-ах) двигателя. Обратитесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ПОЛНОЙ МОЩНОСТИ / СНЕГОХОД НЕ РАЗГОНЯЕТСЯ ДО МАКСИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ

1. **Неисправность свечи зажигания.**
 - См. пункт 5 раздела «КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ПРОВОРАЧИВАЕТСЯ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ».
2. **В двигатель не поступает достаточное количество топлива.**
 - См. пункт 4 раздела «КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ПРОВОРАЧИВАЕТСЯ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ».
3. **Нарушены регулировки карбюратора.**
 - Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.
4. **Чрезмерный износ ремня вариатора.**
 - Износ ремня вариатора по ширине более 3 мм может стать причиной ухудшения динамических характеристик снегохода.
 - Замените ремень вариатора.
5. **Неверная регулировка гусеницы.**
 - См. раздел «ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ» и/или обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo для регулировки натяжения и центровки гусеницы.

ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ПОЛНОЙ МОЩНОСТИ / СНЕГОХОД НЕ РАЗГОНЯЕТСЯ ДО МАКСИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ (прод-е)

6. Необходимость технического обслуживания ведущего и ведомого шкивов вариатора.
 - Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.
7. Перегрев двигателя.
 - Проверить и при необходимости отрегулировать натяжение ремня вентилятора.
 - Проверить состояние и при необходимости очистить охлаждающие ребра цилиндров.
 - Если двигатель продолжает перегреваться, обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

ХЛОПКИ В СИСТЕМЕ ВЫПУСКА

1. Неисправность свечи зажигания (отложение нагара).
 - См пункт 5 раздела «КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ПРОВОРАЧИВАЕТСЯ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ».
2. Перегрев двигатель.
 - См. пункт 7 раздела «ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ПОЛНОЙ МОЩНОСТИ / СНЕГОХОД НЕ РАЗГОНЯЕТСЯ ДО МАКСИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ».
3. Неправильный угол опережения зажигания или неисправность системы зажигания двигателя.
 - Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

ПРОПУСКИ ВСПЫШЕК В ЦИЛИНДРАХ ДВИГАТЕЛЯ

1. Неисправность свечи зажигания (свеча залита, вышла из строя и т. п.)
 - Убедиться, что свеча подходит для данного типа двигателя, очистить свечу, проверить межэлектродный зазор. При необходимости заменить свечу.
2. Двигатель расходует слишком много масла.
 - Неправильная регулировка масляного насоса, обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.
3. Наличие воды в топливе.
 - Слейте топливо из системы и залейте свежее рекомендуемое топливо.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ BRP НА СНЕГОХОДЫ SKI-DOO® 2010

1) ПРЕДМЕТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Компания Bombardier Recreational Products Inc. (далее BRP) гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов в снегоходах Ski-Doo 2010, проданных авторизованным дистрибьютором/дилером BRP (определён ниже) за пределами США, Канады и стран Европейской экономической зоны (включает страны Европейского сообщества, и Норвегию, Исландию и Лихтенштейн), в течение срока, указанного ниже. Гарантийные обязательства утрачивают законную силу, при:

- 1) Использовании изделия, в том числе и предыдущим владельцем, для участия в гонках и других соревновательных мероприятиях;
- 2) Внесении изменений и модификации изделия, которые привели к изменению в рабочих характеристиках, изменению в работе изделия, а также модификации изделия для использования не по назначению.

На все подлинные запасные части и аксессуары компании BRP, установленные авторизованным дистрибьютором/дилером BRP (определён ниже) на момент поставки снегохода 2010 Ski-Doo, предоставляется такая же гарантия, как и на сам снегоход.

2) ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЮТ НИКАКИХ ИНЫХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ЕГО СООТВЕТСТВИЯ КАКОМУ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЁННОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ. СРОК ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ ГАРАНТИЙ В ЧАСТИ, НЕ ДОПУСКАЮЩЕЙ ИСКЛЮЧЕНИЯ, ОГРАНИЧЕН СРОКОМ ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ. ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА ЗАКОНОМЕРНЫЙ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЙ УЩЕРБ. В ПРЕДЕЛАХ НЕКОТОРЫХ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ЕДИНИЦ НЕ ДОЗВОЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧАТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИВАТЬ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО УКАЗАННЫМ ВЫШЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ, ПОЭТОМУ ПРИВЕДЁННЫЕ ВЫШЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ОТНОСИТЬСЯ К ВАМ ЛИЧНО. ЭТИ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ДАЮТ ВАМ ОПРЕДЕЛЁННЫЕ ПРАВА, ТАКЖЕ ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МЕСТА ПРОЖИВАНИЯ.

Ни дистрибьютор, ни дистрибьютор/дилер BRP, ни какое-либо иное лицо не уполномочены совершать действия, делать заявления или давать гарантии, отличные от приведенных в настоящих гарантийных обязательствах, и, будучи сделаны, такие действия, заявления или гарантии не будут иметь исковой силы в отношении компании BRP.

Компания BRP оставляет за собой право на изменения данной гарантии в любое время, при этом подразумевается, что такие изменения не могут быть применены к снегоходам SKI-DOO, проданным на ранее действовавших условиях осуществления гарантийных обязательств.

3) ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Гарантийные обязательства не распространяются на:

- естественный износ узлов и деталей;
- периодическое обслуживание, настройки и регулировки;
- повреждения, связанные с нарушением правил ухода и/или хранения, изложенных в настоящем Руководстве по эксплуатации;
- повреждения, возникшие в результате демонтажа деталей, неправильного ремонта, обслуживания, внесения изменений или использования не рекомендованных или не одобренных к применению деталей, а также выполнения ремонта лицом, не являющимся авторизованным дилером BRP;

- повреждения, возникшие в результате неправильной или небрежной эксплуатации изделия, движения по лишённой снега поверхности и нарушения правил эксплуатации изделия, изложенных в настоящем Руководстве по эксплуатации;
- повреждения, возникшие в результате аварии, затопления, пожара, хищения, актов вандализма и иных неконтролируемых обстоятельств;
- повреждения, возникшие вследствие использования топлива, масла и смазок, не предназначенных для этого изделия;
- повреждения двигателя, возникшие в результате попадания воды или снега;
- случайный или закономерный ущерб, связанный, но не ограниченный, с буксировкой, хранением, телефонными переговорами, арендой, использованием такси, выплатой кредитов и страховых взносов, потерей времени, потерей дохода;
- повреждения, возникшие вследствие оснащения гусеницы шипами, если установка шипов не одобрена инструкциями BRP.

4) СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийный срок исчисляется со дня доставки изделия первому покупателю или с первого дня эксплуатации изделия, в зависимости от того, что наступит раньше, и устанавливается на период:

ДВЕНАДЦАТЬ (12) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦЕВ, если снегоход приобретен для личного или коммерческого использования. На снегоход, приобретенный в период с 1 июня по 1 декабря текущего года, гарантийный срок устанавливается до 30 ноября следующего года.

Следует иметь в виду, что в разных странах правила исчисления гарантийного срока могут отличаться. Рекомендуем обратиться к дилеру или дистрибьютору за разъяснениями по поводу установленного гарантийного срока.

Ремонт и замена деталей, а также выполнение гарантийного обслуживания не являются основанием для продления гарантийного срока.

Необходимо иметь в виду, что продолжительность гарантийного периода, как и другие аспекты гарантий, регулируются местным законодательством.

5) УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Данная гарантия действительна только при нижеследующих условиях:

- снегоход Ski-Doo 2010 приобретён первым владельцем в новом, не эксплуатировавшемся состоянии у дистрибьютора/дилера BRP, уполномоченного распространять изделия Ski-Doo в стране, где совершена покупка (далее дистрибьютор/дилер BRP);
- снегоход Ski-Doo 2010 прошёл предпродажную подготовку в соответствии с требованиями BRP, что подтверждено соответствующими документами;
- снегоход Ski-Doo 2010 зарегистрирован дистрибьютором/дилером BRP в установленном порядке;
- снегоход Ski-Doo 2010 куплен в стране (союзе стран) проживания покупателя;
- снегоход Ski-Doo 2010 регулярно проходит техническое обслуживание в соответствии с регламентом, приведённым в настоящем Руководстве, что является обязательным условием признания действительности гарантийных обязательств. Компания BRP оставляет за собой право потребовать доказательства надлежащего ухода за изделием.

В случае несоблюдения вышеуказанных условий компания BRP не несёт ответственности по гарантийным обязательствам перед любым пользователем. Указанные ограничения вводятся, чтобы компания BRP имела возможность гарантировать как безопасность использования своей продукции, так и безопасность потребителей и других людей.

6) УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ ПРАВА НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Владелец должен приостановить эксплуатацию изделия сразу после обнаружения неисправности. Владелец должен известить дистрибьютора/дилера BRP о дефекте материала или изготовления в течение двух (2) дней с момента обнаружения и предоставить беспрепятственный доступ к изделию с целью ремонта. Владелец также должен представить дилеру BRP доказательство приобретения изделия и подписать ремонтный наряд до начала ремонта. Все детали, заменяемые в процессе гарантийного ремонта, переходят в собственность компании BRP.

Необходимо иметь в виду, что срок уведомления дистрибьютора/дилера BRP о выявленном дефекте устанавливается местным законодательством.

7) ДЕЙСТВИЯ КОМПАНИИ BRP

В течение гарантийного срока компания BRP обязуется, по своему усмотрению, бесплатно отремонтировать или заменить через дилера/дистрибьютора BRP любую деталь, в которой обнаружен дефект материала или изготовления, на подлинную деталь BRP при условии нормальной эксплуатации и технического обслуживания снегохода.

В случае если требуемый гарантийный ремонт производится вне страны, в которой приобреталось изделие, владелец самостоятельно несет ответственность, связанную, но неограниченную, с доставкой, страховкой, налогами, импортными пошлинами и другими финансовыми расходами, включая те, которые установлены правительствами, государствами, территориями и соответствующими им учреждениями.

Компания BRP оставляет за собой право вносить улучшения или изменения в свою продукцию без обязательства производить аналогичную модификацию ранее выпущенных изделий.

8) ПЕРЕДАЧА ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

В случае перепродажи изделия права на гарантийное обслуживание в течение оставшегося срока действия гарантии переходят к новому владельцу при условии, что компания BRP или авторизованный дистрибьютор/дилер BRP получают доказательство того, что прежний владелец согласен на передачу прав владения изделием другому лицу.

9) ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Споры и разногласия, возникшие в связи с применением данных ограниченных гарантийных обязательств, компания BRP предлагает разрешать на уровне дилера. Рекомендуем обсудить проблему с сервис-менеджером или владельцем компании-дилера. Если требуется другой уровень решения проблемы, обратитесь в сервисный отдел дистрибьютора. Координаты своего дистрибьютора Вы можете найти на сайте www.brp.com.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ BRP НА СНЕГОХОДЫ SKI-DOO® 2010

Если Вы не удовлетворены решением дистрибьютора по спорному вопросу, обратитесь с письменным заявлением по адресу, указанному ниже.

РОССИЯ, СНГ И СТРАНЫ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА
BRP EUROPE N.V.
Consumer Services Group
Skaldenstraat 1259042 Gent
Belgium
Tel.:+ 32 9 218 26 00

***ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ
ВЛАДЕЛЬЦА***

ГАРАНТИЯ ПРАВ ЛИЧНОСТИ/ОТКАЗ ОТ УСЛУГ

Мы хотели бы проинформировать Вас, что Ваши данные будут использоваться исключительно в целях обеспечения безопасности и в гарантийных случаях. Иногда мы также используем данные наших клиентов для ознакомления с нашей продукцией и нашими предложениями. Если Вы не хотите получать информацию о нашей продукции, видах обслуживания и предложениях, пожалуйста, сообщите нам об этом, написав по адресу, приведённому ниже.

Также примите во внимание, что время от времени мы передаём данные наших клиентов специально отобранным и внушающим доверие организаторам рекламных акций качества нашей продукции и обслуживания. Если Вы не хотите, чтобы Ваши данные были переданы кому-либо, пожалуйста, сообщите нам об этом, написав по адресу, приведённому ниже.

РОССИЯ, СНГ И СТРАНЫ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА:
BRP European Distribution
After Sales Service Department
Chemin de Messidor 5-7 1006
Lausanne Switzerland
Fax Number: + 41213187801

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ ПЕРЕПРОДАЖА

В случае изменения адреса или смены владельца снегохода заполните, и отправьте дилеру бланк, приведённый на следующей странице.

В случае перепродажи снегохода необходимо приложить документ, свидетельствующий о переуступке прав новому владельцу.

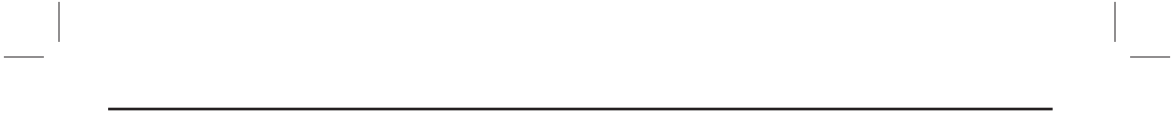
Своевременное извещение компании BRP об изменившихся обстоятельствах важно, прежде всего, из соображений Вашей безопасности, независимо от того, истёк срок гарантии или нет. Компания BRP свяжется с Вами, когда возникнет необходимость внесения каких-либо изменений в конструкцию снегохода.

Отправьте по почте талон регистрации нового владельца. Только при наличии этого талона Вы сможете пользоваться бесплатным гарантийным обслуживанием в течение оставшегося срока гарантии.

В СЛУЧАЕ ХИЩЕНИЯ: В случае кражи снегохода Вы должны сообщить об этом уполномоченному дилеру и в отдел гарантийного обслуживания компании BRP. Сообщите Вашу фамилию, номер телефона, заводской номер транспортного средства и день, когда произошла кража.

РОССИЯ, СНГ И СТРАНЫ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА:
BRP European Distribution
After Sales Service Department
Chemin de Messidor 5-7 1006
Lausanne Switzerland
Fax Number:+ 41213187801

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ ПЕРЕПРОДАЖА



СНЕГОХОД
МОДЕЛЬ № _____

ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР (VIN) _____

ДВИГАТЕЛЬ

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР (EIN) _____

Владелец: _____

Ф.И.О.

СТРАНА

ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС

ГОРОД

УЛИЦА

№ ДОМА

№ КВАРТИРЫ

Дата продажи: _____

ГОД

МЕСЯЦ

ДЕНЬ

**Дата истечения
гарантийного срока:** _____

ГОД

МЕСЯЦ

ДЕНЬ

Заполняется дилером при продаже

ШТАМП ДИЛЕРА

Рекомендуем проверить у дилера регистрацию Вашего снегохода в BRP